



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

Dokument na schôdzu

A7-0169/2014

11.03.2014

*****I**
SPRÁVA

o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia smernice 2002/65/ES, 2013/36/EÚ a 2009/110/ES a ktorou sa zrušuje smernica 2007/64/ES (COM(2013)0547 – C7-0230/2013 – 2013/0264(COD))

Výbor pre hospodárske a menové veci

Spravodajca: Diogo Feio

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU.....	5
STANOVISKO VÝBORU PRE PRÁVNE VECI.....	109
POSTUP	120

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia smernice 2002/65/ES, 2013/36/EÚ a 2009/110/ES a ktorou sa zrušuje smernica 2007/64/ES
(COM(2013)0547 – C7-0230/2013 – 2013/0264(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2013)0547),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0230/2013),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky z 5. februára 2014¹,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru zo 11. decembra 2013²,
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre hospodárske a menové veci a stanovisko Výboru pre právne veci (A7-0169/2014),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Smernica 2007/64/ES bola prijatá v decembri 2007 na základe návrhu Komisie

Pozmeňujúci návrh

(2) Smernica 2007/64/ES bola prijatá v decembri 2007 na základe návrhu Komisie

¹ Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

² Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

z decembra 2005. Odvtedy zažil maloobchodný platobný trh značné technické inovácie a rýchly nárast počtu elektronických a mobilných platieb, ako aj príchod nových druhov platobných služieb na trh.

z decembra 2005. Odvtedy zažil maloobchodný platobný trh značné technické inovácie a rýchly nárast počtu elektronických a mobilných platieb, ako aj príchod nových druhov platobných služieb na trh, **čo sú pre súčasný rámec výzvy.**

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Preskúmanie právneho rámca Únie týkajúceho sa platobných služieb a predovšetkým analýza vplyvu smernice 2007/64/ES, ako aj konzultácia o zelenej knihe Komisie s názvom „Smerom k integrovanému európskemu trhu s kartovými, internetovými a mobilnými platbami“²⁴ poukázali na skutočnosť, že ďalší vývoj je z regulačného hľadiska spojený so vznikom veľkých výziev. Dôležité oblasti platobného trhu, a to najmä platby kartou, internetové a mobilné platby sú stále často roztrieštené pozdĺž hraníc jednotlivých štátov. Mnohé inovačné platobné produkty alebo služby nespádajú, či už do veľkej miery alebo celkovo, do pôsobnosti smernice 2007/64/ES. Rozsah pôsobnosti smernice 2007/64/ES a predovšetkým niektoré prvky z neho vylúčené, ako napr. určité činnosti súvisiace s platbami vylúčené zo všeobecných pravidiel, sa navyše ukázali v niektorých prípadoch ako príliš nejednoznačné, veľmi všeobecné alebo jednoducho zastarané, keď sa vezme do úvahy vývoj na trhu. V dôsledku toho vznikla právna neistota, potenciálne bezpečnostné riziko v platobnom reťazci a nedostatočná ochrana spotrebiteľa v niektorých oblastiach. Ukázalo sa, že zavádzanie inovačných a na používanie jednoduchých digitálnych platobných služieb, ako aj poskytovanie účinných,

Pozmeňujúci návrh

(3) Preskúmanie právneho rámca Únie týkajúceho sa platobných služieb a predovšetkým analýza vplyvu smernice 2007/64/ES, ako aj konzultácia o zelenej knihe Komisie s názvom „Smerom k integrovanému európskemu trhu s kartovými, internetovými a mobilnými platbami“²⁴ poukázali na skutočnosť, že ďalší vývoj je z regulačného hľadiska spojený so vznikom veľkých výziev. Dôležité oblasti platobného trhu, a to najmä platby kartou, internetové a mobilné platby sú stále často roztrieštené pozdĺž hraníc jednotlivých štátov. Mnohé inovačné platobné produkty alebo služby nespádajú, či už do veľkej miery alebo celkovo, do pôsobnosti smernice 2007/64/ES. Rozsah pôsobnosti smernice 2007/64/ES a predovšetkým niektoré prvky z neho vylúčené, ako napr. určité činnosti súvisiace s platbami vylúčené zo všeobecných pravidiel, sa navyše ukázali v niektorých prípadoch ako príliš nejednoznačné, veľmi všeobecné alebo jednoducho zastarané, keď sa vezme do úvahy vývoj na trhu. V dôsledku toho vznikla právna neistota, potenciálne bezpečnostné riziko v platobnom reťazci a nedostatočná ochrana spotrebiteľa v niektorých oblastiach. Ukázalo sa, že zavádzanie inovačných a na používanie jednoduchých digitálnych platobných služieb, ako aj poskytovanie účinných,

pohodlných a bezpečných platobných metód v Únii je náročné.

²⁴ COM(2012) 941 final.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Vzhľadom na rozvoj digitálneho hospodárstva má vytvorenie integrovaného jednotného trhu elektronických platieb zásadný význam pre zabezpečenie toho, aby spotrebiteľia, obchodníci a podniky mohli naplno využívať výhody *vnútorného* trhu.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Na vyplnenie regulačných medzier a zároveň na zabezpečenie väčšej právnej istoty a jednotného uplatňovania legislatívneho rámca v celej Únii by bolo potrebné stanoviť nové pravidlá. Súčasným, ako aj novým hráčom na trhu by sa mali zaručiť rovnocenné prevádzkové podmienky, čím sa umožní, aby nové spôsoby platby oslovili širší trh, a zabezpečí sa vyššia úroveň ochrany spotrebiteľa pri využívaní týchto platobných služieb v rámci celej Únie. Malo by to viesť ku klesajúcemu trendu, pokiaľ ide o ceny a náklady používateľov

pohodlných a bezpečných platobných metód v Únii je náročné. ***Táto oblasť má veľký pozitívny potenciál, ktoré je nutné konzistentnejšie využívať.***

²⁴ COM(2012) 941 final.

Pozmeňujúci návrh

(4) Vzhľadom na rozvoj digitálneho hospodárstva má vytvorenie integrovaného jednotného trhu ***bezpečných*** elektronických platieb zásadný význam pre ***podporu rastu hospodárstva Únie a*** zabezpečenie toho, aby spotrebiteľia, obchodníci a podniky ***mali na výber transparentné platobné metódy a*** mohli naplno využívať výhody *digitálneho* trhu.

Pozmeňujúci návrh

(5) Na vyplnenie regulačných medzier a zároveň na zabezpečenie väčšej právnej istoty a jednotného uplatňovania legislatívneho rámca v celej Únii by bolo potrebné stanoviť nové pravidlá. Súčasným, ako aj novým hráčom na trhu by sa mali zaručiť rovnocenné prevádzkové podmienky, čím sa umožní, aby nové spôsoby platby oslovili širší trh, a zabezpečí sa vyššia úroveň ochrany spotrebiteľa pri využívaní týchto platobných služieb v rámci celej Únie. Malo by to ***zaisťovať efektívnosť platobného systému ako celku a*** viesť ku klesajúcemu

platobných služieb, k širším možnostiam voľby a transparentnosti platobných služieb.

trendu, pokiaľ ide o ceny a náklady používateľov platobných služieb, k širším možnostiam voľby a transparentnosti platobných služieb, **a zároveň posilniť dôveru spotrebiteľov v harmonizovaný trh s platbami.**

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice

Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5a) Jednotná oblasť platieb v eurách (SEPA) dosiahne v roku 2014 významný míľnik, keďže dôjde k prechodu vnútroštátnych úhrad a inkás na úhrady a inkasá spĺňajúce podmienky SEPA. Budovanie integrovaného, konkurencieschopného, inovatívneho a rovného trhu s maloobchodnými platbami v eurách v eurozóne by malo pokračovať s cieľom dosiahnuť skutočne vnútorný trh pre platobné služby v Únii. Toto pokračujúce budovanie by mala podporiť posilnená správa pod vedením Európskej centrálnej banky (ECB). Oznámenie ECB o vytvorení Rady pre maloobchodné platby v eurách (ERP), nástupkyne Rady SEPA, by malo prispieť k dosiahnutiu tohto cieľa a uľahčiť ho. Zloženie ERP by so zreteľom na lepšie vyváženie záujmov ponuky a dopytu na platobnom trhu malo zaistiť účinné poradenstvo v oblasti budúceho smerovania projektu SEPA a prípadných prekážok brániacich v dosiahnutí jeho cieľov, spôsobov, ako ich riešiť, a spôsobov, ako podporiť inovácie, hospodársku súťaž a integráciu maloobchodných platieb v eurách v Únii. Malo by sa počítať so zapojením Komisie ako pozorovateľa s cieľom zaistiť, aby úlohy, zloženie a fungovanie ERP prispievali k presadzovaniu projektu

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) V posledných rokoch narástli bezpečnostné riziká spojené s elektronickými platbami. Je to v dôsledku vyššej technickej zložitosti elektronických platieb, neustále narastajúceho objemu elektronických platieb v celosvetovom meradle a novovznikajúcich druhov platobných služieb. Keďže spoľahlivé a bezpečné platobné služby predstavujú základnú podmienku pre riadne fungujúci trh s platobnými službami, používatelia platobných služieb by mali byť primerane chránení pred takýmito rizikami. Platobné služby sú nevyhnutné na zachovanie zásadných hospodárskych a spoločenských činností, a preto poskytovatelia platobných služieb ako úverové inštitúcie spadajú pod označenie „účastník trhu“ v zmysle článku 3 ods. 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady [vložiť číslo smernice o bezpečnosti sietí a informácií (NIS) po jej prijatí]²⁵.

²⁵Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady XXXX/XX/EÚ z [dátum] o opatreniach na zabezpečenie vysokej úrovne bezpečnosti sietí a informácií v Únii (Ú. v. EÚ L [...], [...], s. [...]).

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice

Odôvodnenie 7

Pozmeňujúci návrh

(6) V posledných rokoch narástli bezpečnostné riziká spojené s elektronickými platbami. Je to v dôsledku vyššej technickej zložitosti elektronických platieb, neustále narastajúceho objemu elektronických platieb v celosvetovom meradle a novovznikajúcich druhov platobných služieb. Keďže spoľahlivé a bezpečné platobné služby predstavujú základnú podmienku pre riadne fungujúci trh s platobnými službami, používatelia platobných služieb by mali byť primerane chránení pred takýmito rizikami. Platobné služby sú nevyhnutné na zachovanie zásadných hospodárskych a spoločenských činností, a preto poskytovatelia platobných služieb ako úverové inštitúcie spadajú pod označenie „účastník trhu“ v zmysle článku 3 ods. 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady [vložiť číslo smernice o bezpečnosti sietí a informácií (NIS) po jej prijatí]²⁵. ***Pri spracúvaní osobných údajov na účely tejto smernice by sa mali dodržiavať bezpečnostné požiadavky uvedené v článkoch 16 a 17 smernice 95/46/ES.***

²⁵Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady XXXX/XX/EÚ z [dátum] o opatreniach na zabezpečenie vysokej úrovne bezpečnosti sietí a informácií v Únii (Ú. v. EÚ L [...], [...], s. [...]).

Text predložený Komisiou

(7) Okrem všeobecných opatrení, ktoré majú byť prijaté na úrovni členských štátov podľa smernice [vložiť číslo smernice o bezpečnosti sietí a informácií (NIS) po jej prijatí], by sa bezpečnostné riziká spojené s **platobnými transakciami** mali riešiť aj na úrovni poskytovateľov platobných služieb, Bezpečnostné opatrenia, ktoré majú prijať poskytovatelia platobných služieb, musia byť primerané daným bezpečnostným rizikám. Na zabezpečenie toho, aby poskytovatelia platobných služieb poskytovali príslušným orgánom **každý rok** aktualizované informácie o posúdení svojich bezpečnostných rizík a o (dodatočných) opatreniach, ktoré prijali v reakcii na tieto riziká, by sa mal zaviesť mechanizmus pravidelného podávania správ. Navyše s cieľom zaistiť minimálne poškodenie používateľov, iných poskytovateľov platobných služieb a platobných systémov, ako je napr. závažné narušenie platobného systému, je nevyhnutné, aby poskytovatelia platobných služieb mali povinnosť bezodkladne hlásiť zásadné bezpečnostné incidenty Európskemu orgánu pre bankovníctvo.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice

Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7) Okrem všeobecných opatrení, ktoré majú byť prijaté na úrovni členských štátov podľa smernice [vložiť číslo smernice o bezpečnosti sietí a informácií (NIS) po jej prijatí], by sa bezpečnostné riziká spojené s **výberom technického systému ponúkajúceho platobné transakcie** mali riešiť aj na úrovni poskytovateľov platobných služieb **a na ich náklady a zodpovednosť**. Bezpečnostné opatrenia, ktoré majú prijať poskytovatelia platobných služieb, musia byť primerané daným bezpečnostným rizikám **hroziacim ich klientom**. Na zabezpečenie toho, aby poskytovatelia platobných služieb **aspoň trikrát za rok** poskytovali príslušným orgánom aktualizované informácie o posúdení svojich bezpečnostných rizík a o dodatočných opatreniach, ktoré prijali v reakcii **s cieľom znížiť** tieto riziká, by sa mal zaviesť mechanizmus pravidelného podávania správ. Navyše s cieľom zaistiť minimálne poškodenie používateľov, iných poskytovateľov platobných služieb a platobných systémov, ako je napr. závažné narušenie platobného systému, je nevyhnutné, aby poskytovatelia platobných služieb mali povinnosť bezodkladne hlásiť zásadné bezpečnostné incidenty Európskemu orgánu pre bankovníctvo, **ktorý by mal zverejňovať výročnú správu o bezpečnosti digitálnych platobných služieb v Únii**.

Pozmeňujúci návrh

(7a) Aby spotrebiteľia rozumeli svojim právam a povinnostiam podľa tejto smernice, musia byť o nich informovaní

jasným a zrozumiteľným spôsobom. Do dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti tejto smernice by preto Komisia mala vytvoriť užívateľsky prívetivý elektronický leták, v ktorom jasným a ľahko zrozumiteľným spôsobom uvedie práva a povinnosti spotrebiteľov ustanovené v tejto smernici a v súvisiacich právnych predpisoch EÚ v oblasti platobných služieb. Tieto informácie by mali byť prístupné na internetových stránkach Komisie, Európskeho orgánu dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) (EBA), zriadeného podľa nariadenia (EÚ) Európskeho parlamentu a Rady č. 1093/2010^{1a}, a vnútroštátnych regulačných orgánov v oblasti bankovníctva. Členské štáty zaistia, aby poskytovatelia platobných služieb leták v pôvodnom formáte bezplatne prístupili všetkým svojim existujúcim a novým klientom elektronicky na svojich webových stránkach a v papierovej podobe na svojich pobočkách, u svojich sprostredkovateľov a u subjektov, na ktoré v rámci outsourcingu prenášajú svoju činnosť.

^{1a}Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 12).

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Revidovaný regulačný rámec pre platobné služby dopĺňa nariadenie

Pozmeňujúci návrh

(8) Revidovaný regulačný rámec pre platobné služby dopĺňa nariadenie

Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [XX/XX/XX]²⁶. Týmto nariadením sa zavádzajú pravidlá týkajúce sa účtovania viacstranných a dvojstranných výmenných poplatkov za všetky transakcie vykonané prostredníctvom spotrebiteľských debetných a kreditných kariet a za elektronické a mobilné platby založené na takýchto transakciách. Takisto sa ním obmedzuje používanie niektorých obchodných pravidiel týkajúcich sa transakcií realizovaných kartami. Cieľom nariadenia je ďalšie urýchlenie dosahovania účinného integrovaného trhu pre platby realizované kartami.

²⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [XX/XX/XX] z [dátum] o výmenných poplatkoch uplatňovaných na platobné transakcie realizované kartami (Ú. v. EÚ L [...], [...], s. [...]).

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) V záujme toho, aby sa predišlo odlišným prístupom v jednotlivých členských štátoch, čo by bolo nevýhodné pre spotrebiteľov, by sa ustanovenia tejto smernice o požiadavkách na transparentnosť a informácie pre poskytovateľov platobných služieb mali uplatňovať aj na transakcie, pri ktorých má platiteľov alebo príjemcov poskytovateľ platobných služieb sídlo v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (ďalej len „EHP“) a druhý poskytovateľ platobných služieb má sídlo mimo EHP. Takisto je vhodné, aby sa uplatňovanie požiadaviek na transparentnosť a informácie rozšírilo na transakcie

Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) (EÚ) [XX/XX/XX]²⁶. Týmto nariadením sa zavádzajú pravidlá týkajúce sa účtovania viacstranných a dvojstranných výmenných poplatkov za všetky transakcie vykonané prostredníctvom spotrebiteľských debetných a kreditných kariet a za elektronické a mobilné platby založené na takýchto transakciách, **čím sa odstráni významná prekážka medzi vnútroštátnymi platobnými trhmi**. Takisto sa ním obmedzuje používanie niektorých obchodných pravidiel týkajúcich sa transakcií realizovaných kartami. Cieľom nariadenia je ďalšie urýchlenie dosahovania účinného integrovaného trhu pre platby realizované kartami.

²⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [XX/XX/XX] z [dátum] o výmenných poplatkoch uplatňovaných na platobné transakcie realizované kartami (Ú. v. EÚ L [...], [...], s. [...]).

Pozmeňujúci návrh

(9) V záujme toho, aby sa predišlo odlišným prístupom v jednotlivých členských štátoch, čo by bolo nevýhodné pre spotrebiteľov, by sa ustanovenia tejto smernice o požiadavkách na transparentnosť a informácie pre poskytovateľov platobných služieb **a o právach a povinnostiach v súvislosti s poskytovaním a využívaním platobných služieb** mali uplatňovať aj na transakcie, pri ktorých má platiteľov alebo príjemcov poskytovateľ platobných služieb sídlo v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (ďalej len „EHP“) a druhý poskytovateľ platobných služieb má sídlo mimo EHP. **Na základe preskúmania**

realizované vo všetkých menách medzi poskytovateľmi platobných služieb, ktorí majú sídlo v rámci EHP.

Komisie a prípadne legislatívneho návrhu by sa uplatňovanie tejto smernice na takéto transakcie malo rozšíriť tak, aby zahŕňalo významnú časť ustanovení o právach a povinnostiach v súvislosti s poskytovaním a používaním platobných služieb. Takisto je vhodné, aby sa uplatňovanie požiadaviek na transparentnosť a informácie rozšírilo na transakcie realizované vo všetkých menách medzi poskytovateľmi platobných služieb, ktorí majú sídlo v rámci EHP.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) **Vymedzenie** platobných služieb by **malo** byť technologicky neutrálne a malo by pripúšťať ďalší rozvoj nových druhov platobných služieb, pričom treba zabezpečiť rovnocenné prevádzkové podmienky tak pre už existujúcich, ako aj nových poskytovateľov platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh

(10) **Vymedzenia** platobných služieb, **platobných protokolov a noriem** by **mali** byť technologicky neutrálne a mali by pripúšťať ďalší rozvoj nových druhov platobných služieb, pričom treba zabezpečiť rovnocenné **bezpečné** prevádzkové podmienky tak pre už existujúcich, ako aj nových poskytovateľov platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Spätná väzba z trhu naznačuje, že platobné činnosti, na ktoré sa vzťahuje výnimka obmedzenej siete, často zahŕňajú obrovské objemy a hodnoty platieb a spotrebiteľom sa v rámci nich ponúkajú stovky alebo tisíce rôznych výrobkov a služieb, čo nezodpovedá účelu výnimky obmedzenej siete, ako sa stanovuje v smernici 2007/64/ES. To pre používateľov

Pozmeňujúci návrh

(12) Spätná väzba z trhu naznačuje, že platobné činnosti, na ktoré sa vzťahuje výnimka obmedzenej siete, často zahŕňajú obrovské objemy a hodnoty platieb a spotrebiteľom sa v rámci nich ponúkajú stovky alebo tisíce rôznych výrobkov a služieb, čo nezodpovedá účelu výnimky obmedzenej siete, ako sa stanovuje v smernici 2007/64/ES. To pre používateľov

platobných služieb (predovšetkým pre spotrebiteľov) predstavuje väčšie riziká a žiadnu právnu ochranu a jasné nevýhody pre aktérov na trhu podliehajúcich regulácii. Na obmedzenie týchto rizík je potrebné presnejšie vymedzenie obmedzenej siete v súlade so smernicou 2009/110/ES. Platobný nástroj by sa teda mal považovať za použiteľný v takejto obmedzenej sieti, len ak sa môže používať buď na kúpu tovaru alebo služieb **v konkrétnom obchode alebo reťazci obchodov**, alebo pre obmedzenú škálu tovarov alebo služieb bez ohľadu na zemepisnú polohu predajného miesta. Medzi takéto nástroje by mohli patriť karty jednotlivých predajní, palivové karty, členské karty a karty na verejnú dopravu a stravné lístky alebo poukazy na služby, na ktoré sa niekedy vzťahuje osobitná daň alebo pracovnoprávny rámec určený na podporu používania takýchto nástrojov s cieľom splniť ciele stanovené v právnych predpisoch v sociálnej oblasti. Ak sa z takéhoto nástroja na osobitný účel vyvinie nástroj na všeobecný účel, nemalo by sa naďalej uplatňovať vyňatie z rozsahu pôsobnosti tejto smernice. Nástroje, ktoré sa môžu používať na kúpu v obchodoch uvedených obchodníkov, by nemali byť vylúčené z rozsahu pôsobnosti tejto smernice, pretože takéto nástroje sú zvyčajne navrhnuté pre sieť poskytovateľov služieb, ktorá sa stále rozširuje. Výnimka by sa mala uplatňovať spolu s povinnosťou potenciálnych poskytovateľov platobných služieb oznámiť činnosti, ktoré spadajú do rozsahu vymedzenia obmedzenej siete.

platobných služieb (predovšetkým pre spotrebiteľov) predstavuje väčšie riziká a žiadnu právnu ochranu a jasné nevýhody pre aktérov na trhu podliehajúcich regulácii. Na obmedzenie týchto rizík je potrebné presnejšie vymedzenie obmedzenej siete v súlade so smernicou 2009/110/ES. Platobný nástroj by sa teda mal považovať za použiteľný v takejto obmedzenej sieti, len ak sa môže používať buď na kúpu tovaru alebo služieb **od konkrétneho maloobchodného predajcu alebo maloobchodného reťazca**, alebo pre obmedzenú škálu tovarov alebo služieb bez ohľadu na zemepisnú polohu predajného miesta. Medzi takéto nástroje by mohli patriť karty jednotlivých predajní, palivové karty, členské karty, **parkovacie lístky** a karty na verejnú dopravu a stravné lístky alebo poukazy na služby, na ktoré sa niekedy vzťahuje osobitná daň alebo pracovnoprávny rámec určený na podporu používania takýchto nástrojov s cieľom splniť ciele stanovené v právnych predpisoch v sociálnej oblasti. Ak sa z takéhoto nástroja na osobitný účel vyvinie nástroj na všeobecný účel, nemalo by sa naďalej uplatňovať vyňatie z rozsahu pôsobnosti tejto smernice. Nástroje, ktoré sa môžu používať na kúpu v obchodoch uvedených obchodníkov, by nemali byť vylúčené z rozsahu pôsobnosti tejto smernice, pretože takéto nástroje sú zvyčajne navrhnuté pre sieť poskytovateľov služieb, ktorá sa stále rozširuje. Výnimka by sa mala uplatňovať spolu s povinnosťou potenciálnych poskytovateľov platobných služieb oznámiť činnosti, ktoré spadajú do rozsahu vymedzenia obmedzenej siete.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice Odôvodnenie 13

(13) Z rozsahu pôsobnosti smernice 2007/64/ES sú vyňaté určité platobné transakcie realizované prostredníctvom telekomunikačného alebo IT zariadenia, ak prevádzkovateľ siete nekoná len ako sprostredkovateľ na dodanie digitálnych tovarov alebo služieb prostredníctvom predmetného zariadenia, ale týmto tovarom alebo službám aj pridá hodnotu. Predovšetkým sa touto výnimkou umožňujú platby, ktoré účtuje operátor, resp. predaj účtovaný priamo na telefónny účet, počínajúc zvonieniami a prémiovými SMS službami (platby cez SMS), čo prispieva k rozvoju nových obchodných modelov založených na predaji digitálneho obsahu v nízkej hodnote. Spätná väzba z trhu neobsahuje žiadne dôkazy o tom, že by sa tento spôsob platby, ktorému spotrebiteľia dôverujú ako pohodlnému spôsobu platby za služby či tovary v nízkej hodnote, rozvinul na všeobecnú sprostredkovateľskú platobnú službu. Keďže je však súčasná formulácia výnimky nejednoznačná, v jednotlivých členských štátoch sa toto pravidlo uplatňuje rôznymi spôsobmi. Následkom je nedostatočná právna istota pre operátorov a spotrebiteľov a príležitostne to umožnilo vydávať iné sprostredkovateľské platobné služby za oprávnené na vyňatie z rozsahu pôsobnosti smernice 2007/64/ES. Preto je vhodné, aby sa rozsah pôsobnosti tejto smernice zúžil. Výnimka by sa mala **konkrétne** zamerať na mikroplatby za digitálny obsah, ako sú zvonenia, pozadia na obrazovku, hudba, hry, videá alebo aplikácie. Táto výnimka by sa mala uplatňovať iba na platobné služby poskytované ako doplnkové služby k službám elektronickej komunikácie (ktoré sú hlavnou obchodnou činnosťou daného operátora).

(13) Z rozsahu pôsobnosti smernice 2007/64/ES sú vyňaté určité platobné transakcie realizované prostredníctvom telekomunikačného alebo IT zariadenia, ak prevádzkovateľ siete nekoná len ako sprostredkovateľ na dodanie digitálnych tovarov alebo služieb prostredníctvom predmetného zariadenia, ale týmto tovarom alebo službám aj pridá hodnotu. Predovšetkým sa touto výnimkou umožňujú platby, ktoré účtuje operátor, resp. predaj účtovaný priamo na telefónny účet, počínajúc zvonieniami a prémiovými SMS službami (platby cez SMS), čo prispieva k rozvoju nových obchodných modelov založených na predaji digitálneho obsahu v nízkej hodnote. Spätná väzba z trhu neobsahuje žiadne dôkazy o tom, že by sa tento spôsob platby, ktorému spotrebiteľia dôverujú ako pohodlnému spôsobu platby za služby či tovary v nízkej hodnote, rozvinul na všeobecnú sprostredkovateľskú platobnú službu. Keďže je však súčasná formulácia výnimky nejednoznačná, v jednotlivých členských štátoch sa toto pravidlo uplatňuje rôznymi spôsobmi. Následkom je nedostatočná právna istota pre operátorov a spotrebiteľov a príležitostne to umožnilo vydávať iné sprostredkovateľské platobné služby za oprávnené na vyňatie z rozsahu pôsobnosti smernice 2007/64/ES. Preto je vhodné, aby sa **negatívny** rozsah pôsobnosti tejto smernice zúžil. **Aby platobné činnosti vo veľkom rozsahu nezostali neregulované**, výnimka by sa mala zamerať na mikroplatby za digitálny obsah, ako sú zvonenia, pozadia na obrazovku, hudba, hry, videá alebo aplikácie. Táto výnimka by sa mala uplatňovať iba na platobné služby poskytované ako doplnkové služby k službám elektronickej komunikácie (ktoré sú hlavnou obchodnou činnosťou daného operátora).

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(13a) Smernica 2007/64/ES vylučuje zo svojej pôsobnosti poskytovateľov technických služieb, ktorí podporujú poskytovanie platobných služieb bez toho, aby kedykoľvek zasahovali do držby prostriedkov, ktoré majú byť prevedené. Typickými prípadmi služieb, ktoré patria do pôsobnosti tejto výnimky, sú spracovanie a uchovávanie údajov, služby ochrany súkromia a technológie IT. Výnimka ako taká sa vzťahuje aj na rozvoj technických riešení platieb pre poskytovateľov platobných služieb (niekedy uvádzané ako „digitálne peňaženky“), ktoré obvykle umožňujú dostupnosť platobných služieb na mobilnom zariadení alebo zariadení IT.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15) Poskytovatelia služieb, ktorí by chceli využívať výnimku podľa smernice 2007/64/ES, sa často nespýtajú orgánov, či sa na ich činnosti táto smernica vzťahuje, alebo či sú vyňaté z rozsahu jej pôsobnosti, a spoliehajú sa na svoje vlastné posúdenie. Zdá sa, že niektoré výnimky použili poskytovatelia platobných služieb ako podnet k zmene svojich obchodných modelov tak, aby ich činnosti ponúkané v oblasti platieb boli vyňaté z pôsobnosti danej smernice. Môže to mať za následok zvýšené riziká pre používateľov

(15) Poskytovatelia služieb, ktorí by chceli využívať výnimku podľa smernice 2007/64/ES, sa často nespýtajú orgánov, či sa na ich činnosti táto smernica vzťahuje, alebo či sú vyňaté z rozsahu jej pôsobnosti, a spoliehajú sa na svoje vlastné posúdenie. Zdá sa, že niektoré výnimky použili poskytovatelia platobných služieb ako podnet k zmene svojich obchodných modelov tak, aby ich činnosti ponúkané v oblasti platieb boli vyňaté z pôsobnosti danej smernice. Môže to mať za následok zvýšené riziká pre používateľov

platobných služieb a rozdielne podmienky pre poskytovateľov platobných služieb na vnútornom trhu. Poskytovatelia služieb by preto mali byť povinní oznamovať **určité** činnosti príslušným orgánom s cieľom zabezpečiť rovnaký výklad predpisov v rámci celého vnútorného trhu.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) Od prijatia smernice 2007/64/ES vznikli nové druhy platobných služieb, predovšetkým v oblasti internetových platieb. Konkrétne vznikli poskytovatelia služieb, ktorí sú treťou stranou a ktorí spotrebiteľom a obchodníkom ponúkajú tzv. platobné iniciačné služby, a to často bez toho, aby nadobudli vlastníctvo finančných prostriedkov určených na prevod. Tieto služby uľahčujú platby v rámci elektronického obchodu tým, že vytvárajú softvérové premostenie medzi webovou stránkou obchodníka a platformou pre online bankovníctvo spotrebiteľa s cieľom iniciovať internetové platby na základe úhrady alebo inkasa. Poskytovatelia služieb, ktorí sú treťou stranou, ponúkajú nízkonákladovú alternatívu k platbám kartou tak obchodníkom, ako aj spotrebiteľom a spotrebiteľom umožňujú nakupovať online aj vtedy, ak nevlastnia **kreditné** karty. Keďže sa ale na poskytovateľov služieb, ktorí sú treťou stranou, smernica 2007/64/ES v súčasnosti nevzťahuje, nemusia byť nevyhnutne pod dohľadom príslušného orgánu a neplnia požiadavky smernice 2007/64/ES. To vyvoláva celý rad právnych otázok, ako je ochrana spotrebiteľa, bezpečnosť a zodpovednosť, ako aj hospodárska súťaž a otázky týkajúce sa ochrany údajov. Nové pravidlá by preto

platobných služieb a rozdielne podmienky pre poskytovateľov platobných služieb na vnútornom trhu. Poskytovatelia služieb by preto mali byť povinní oznamovať **svoje** činnosti príslušným orgánom s cieľom zabezpečiť rovnaký výklad predpisov v rámci celého vnútorného trhu.

Pozmeňujúci návrh

(18) Od prijatia smernice 2007/64/ES vznikli nové druhy platobných služieb, predovšetkým v oblasti internetových platieb. Konkrétne vznikli poskytovatelia služieb, ktorí sú treťou stranou a ktorí spotrebiteľom a obchodníkom ponúkajú tzv. platobné iniciačné služby, a to často bez toho, aby nadobudli vlastníctvo finančných prostriedkov určených na prevod. Tieto služby uľahčujú platby v rámci elektronického obchodu tým, že vytvárajú softvérové premostenie medzi webovou stránkou obchodníka a platformou pre online bankovníctvo spotrebiteľa s cieľom iniciovať internetové platby na základe úhrady alebo inkasa. Poskytovatelia služieb, ktorí sú treťou stranou, ponúkajú nízkonákladovú alternatívu k platbám kartou tak obchodníkom, ako aj spotrebiteľom a spotrebiteľom umožňujú nakupovať online aj vtedy, ak nevlastnia **platobné** karty. **Poskytovatelia služieb, ktorí sú treťou stranou, majú taktiež sľubný potenciál z hľadiska uľahčovania cezhraničného elektronického obchodu na vnútornom trhu. Poskytovatelia platobných služieb, ktorí sú treťou stranou, taktiež predstavujú významné bezpečnostné výzvy pre ochranu integrity platieb a osobných údajov, ktoré im sprístupňujú osoby uskutočňujúce platbu.** Keďže sa ale na poskytovateľov služieb, ktorí sú treťou

mali *reagovať na tieto otázky*.

stranou, smernica 2007/64/ES v súčasnosti nevzťahuje, nemusia byť nevyhnutne pod dohľadom príslušného orgánu a neplnia požiadavky smernice 2007/64/ES. To vyvoláva celý rad právnych otázok, ako je ochrana spotrebiteľa, bezpečnosť a zodpovednosť, ako aj hospodárska súťaž a otázky týkajúce sa ochrany údajov. Nové pravidlá by *sa* preto mali **primerane zameriavať na všetky takéto otázky a malo by sa prostredníctvom nich zabezpečiť, aby poskytovatelia služieb, ktorí sú tretou stranou a ktorí pôsobia v Únii, mali licenciu alebo boli registrovaní a podliehali dohľadu ako platobné inštitúcie**.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Poukázanie peňazí je jednoduchou platobnou službou, ktorá je obvyčajne založená na tom, že platiteľ poskytne hotovosť poskytovateľovi platobných služieb, ktorý zodpovedajúcu sumu poukáže napríklad prostredníctvom komunikačnej siete príjemcovi alebo inému poskytovateľovi platobných služieb, ktorý koná v mene príjemcu. V niektorých členských štátoch poskytujú supermarkety, obchodníci a iní maloobchodní predajcovia podobnú službu verejnosti, ktorá umožňuje uskutočňovanie platieb za komunálne služby a platenie iných pravidelných účtov domácností. Tieto služby uhrádzania účtov by sa mali považovať za poukázanie peňazí, ak podľa príslušných orgánov táto činnosť nie je inou platobnou službou.

Pozmeňujúci návrh

(19) Poukázanie peňazí je jednoduchou platobnou službou, ktorá je obvyčajne založená na tom, že platiteľ poskytne hotovosť poskytovateľovi platobných služieb, ktorý zodpovedajúcu sumu poukáže napríklad prostredníctvom komunikačnej siete príjemcovi alebo inému poskytovateľovi platobných služieb, ktorý koná v mene príjemcu. V niektorých členských štátoch poskytujú **bankomaty**, supermarkety, obchodníci a iní maloobchodní predajcovia podobnú službu verejnosti, ktorá umožňuje uskutočňovanie platieb za komunálne služby a platenie iných pravidelných účtov domácností. Tieto služby uhrádzania účtov by sa mali považovať za poukázanie peňazí, ak podľa príslušných orgánov táto činnosť nie je inou platobnou službou.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice

Odôvodnenie 19 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19a) Na dokončenie vnútorného trhu s platbami a na zabezpečenie toho, aby prispieval k rozrastajúcemu sa elektronickému obchodu a hospodárskemu rastu, je dôležité poskytnúť potenciálnym novým, ako aj súčasným poskytovateľom platobných služieb alternatívy k platobným kartám, aby sa ich služby poskytované spotrebiteľom a maloobchodníkom rozvíjali a zlepšovali. EBA preto v úzkej spolupráci s ECB do dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti tejto smernice poskytne komplexné hodnotenie uskutočniteľnosti a žiadateľnosti zavedenia požiadavky, aby bol IBAN, ako ho vymedzuje článok 2 ods. 15 nariadenia (EÚ) č. 260/2012, alebo iný podobný identifikačný znak k dispozícii na debetných kartách a prípadne na iných platobných nástrojoch v elektronicky čitateľnom formáte. Posúdenie zohľadňuje pravidlá v oblasti predchádzania podvodom a ochrany údajov.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice

Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(27) Ak poskytovatelia platobných služieb poskytujú jednu alebo viac platobných služieb, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, mali by vždy viesť platobné účty, ktoré sa používajú výlučne na platobné transakcie. Aby platobné inštitúcie mohli poskytovať platobné služby, je nevyhnutné, aby mali

(27) Ak poskytovatelia platobných služieb poskytujú jednu alebo viac platobných služieb, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, mali by vždy viesť platobné účty, ktoré sa používajú výlučne na platobné transakcie. Aby platobné inštitúcie mohli poskytovať platobné služby, je nevyhnutné, aby mali

prístup k platobným účtom. Členské štáty by mali zaistiť, aby sa takýto prístup poskytoval spôsobom primeraným legitímnemu cieľu, na ktorý má tento prístup slúžiť.

prístup k platobným účtom. Členské štáty by mali zaistiť, aby takýto prístup bol **nediskriminačný a** poskytoval sa spôsobom primeraným legitímnemu cieľu, na ktorý má tento prístup slúžiť. **Prístup by síce mohol byť základný, mal by však vždy byť dostatočne rozsiahly, aby platobná inštitúcia mohla svoje služby poskytovať bez prekážok a efektívne. Poplatky účtované za takýto prístup by nemali byť neprimerané ani nezodpovedať bežnej obchodnej praxi.**

Odôvodnenie

Platobné účty sú životne dôležitou súčasťou základnej infraštruktúry spoločnosti. Subjekty poskytujúce účty by síce mali byť samozrejme schopné poskytovať ich na komerčnom základe, musia však existovať nejaké základné obmedzenia v tom smere, ako svoje podnikanie uskutočňujú. Je neprijateľné, ak svoju silu používajú na blokovanie iných subjektov tým, že im znemožňujú prístup, alebo vyžadovaním nadmerných poplatkov. Keďže takýchto incidentov sa už niekoľko vyskytlo, je potrebné ozrejmiť, že všetkým poskytovateľom platobných služieb je nutné zaistiť nediskriminačný prístup k účtom.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) Celkovo sa fungovanie spolupráce medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za udeľovanie povolení platobným inštitúciám, za vykonávanie kontrol a za rozhodovanie o odňatí týchto povolení ukázalo byť uspokojivé. Spolupráca medzi jednotlivými príslušnými orgánmi by sa však mala zlepšiť, pokiaľ ide o výmenu informácií, ako aj o jednotné uplatňovanie a výklad smernice v prípadoch, keď by platobná inštitúcia, ktorej bolo udelené povolenie, chcela poskytovať platobné služby aj v inom než jej domovskom členskom štáte pri uplatňovaní práva usadiť sa alebo slobody poskytovať služby (v rámci režimu povolenia na činnosť v zahraničí, tzv.

Pozmeňujúci návrh

(29) Celkovo sa fungovanie spolupráce medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za udeľovanie povolení platobným inštitúciám, za vykonávanie kontrol a za rozhodovanie o odňatí týchto povolení ukázalo byť uspokojivé. Spolupráca medzi jednotlivými príslušnými orgánmi by sa však mala zlepšiť, pokiaľ ide o výmenu informácií, ako aj o jednotné uplatňovanie a výklad smernice v prípadoch, keď by platobná inštitúcia, ktorej bolo udelené povolenie, chcela poskytovať platobné služby aj v inom než jej domovskom členskom štáte pri uplatňovaní práva usadiť sa alebo slobody poskytovať služby (v rámci režimu povolenia na činnosť v zahraničí, tzv.

passporting). *Treba požiadať Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA), aby pripravil* súbor usmernení o spolupráci a výmene údajov.

passporting). EBA *by mal po konzultácii s poradným panelom ustanoveným na účely vykonávania tejto smernice v súlade s nariadením (EÚ) č. 1093/2010 a zastupujúcim okrem iného zainteresované strany pôsobiace mimo odvetvia bankovníctva pripravil* súbor usmernení o spolupráci a výmene údajov.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou

(30) S cieľom zvýšiť transparentnosť, pokiaľ ide o platobné inštitúcie, ktorým bolo udelené povolenie, alebo platobné inštitúcie, ktoré sú zaregistrované na príslušných orgánoch, a to vrátane ich agentov a pobočiek, by sa v rámci EBA mal zriadiť webový portál, ktorý by slúžil ako európsky elektronický prístupový bod a ktorý by navzájom prepájal vnútroštátne registre. Tieto opatrenia by sa mali zamerať na to, aby sa prispelo k zlepšeniu spolupráce medzi príslušnými orgánmi.

Pozmeňujúci návrh

(30) S cieľom zvýšiť transparentnosť, pokiaľ ide o platobné inštitúcie, ktorým bolo udelené povolenie, alebo platobné inštitúcie, ktoré sú zaregistrované na príslušných orgánoch, a to vrátane ich agentov a pobočiek, by sa v rámci EBA mal zriadiť webový portál, ktorý by slúžil ako európsky elektronický prístupový bod a ktorý by navzájom prepájal vnútroštátne registre. Tieto opatrenia by sa mali zamerať na to, aby sa prispelo k zlepšeniu spolupráce medzi príslušnými orgánmi, **čo by v plnej miere prispelo k platobnému prostrediu podporujúcemu hospodársku súťaž, inovácie a bezpečnosť, v prospech všetkých zainteresovaných subjektov a najmä spotrebiteľov.**

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) Hoci sa v tejto smernici uvádza minimálny súbor právomocí, ktoré by príslušné orgány mali mať pri dohliadaní na to, ako platobné inštitúcie dodržiavajú predpisy, tieto právomoci treba vykonávať

Pozmeňujúci návrh

(32) Hoci sa v tejto smernici uvádza minimálny súbor právomocí, ktoré by príslušné orgány mali mať pri dohliadaní na to, ako platobné inštitúcie dodržiavajú predpisy, tieto právomoci treba vykonávať

za súčasného dodržiavania základných práv vrátane práva na súkromie. Na vykonávanie právomocí, ktoré by mohli predstavovať závažné narušenie práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života, obydlia a komunikácie, by členské štáty mali zaviesť primerané a účinné záruky proti akémukoľvek zneužitiu alebo svojvoľnému konaniu, napríklad v prípade potreby prostredníctvom predbežného povolenia od súdneho orgánu príslušného členského štátu.

za súčasného dodržiavania základných práv vrátane práva na súkromie. **Bez toho, aby tým bola dotknutá kontrola zo strany nezávislého orgánu (vnútroštátneho orgánu na ochranu údajov) podľa článku 8 ods. 3 Charty základných práv Európskej únie**, na vykonávanie právomocí, ktoré by mohli predstavovať závažné narušenie práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života, obydlia a komunikácie, by členské štáty mali zaviesť primerané a účinné záruky proti akémukoľvek zneužitiu alebo svojvoľnému konaniu, napríklad v prípade potreby prostredníctvom predbežného povolenia od súdneho orgánu príslušného členského štátu.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice

Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

(34) Pre každého poskytovateľa platobných služieb je nevyhnutné, aby mal prístup k službám technických infraštruktúr platobných systémov. Tento prístup by však mal podliehať príslušným požiadavkám, aby sa zabezpečila integrita a stabilita uvedených systémov. Každý poskytovateľ platobných služieb, ktorý žiada o účasť v platobnom systéme, by mal účastníkom tohto platobného systému predložiť dôkaz o tom, že jeho vnútorné mechanizmy sú dostatočne zabezpečené proti všetkým druhom rizík. Tieto platobné systémy obyčajne obsahujú napr. systémy platobných kariet so štyrmi účastníkmi, ako aj hlavné systémy na spracovanie úhrad a inkás. S cieľom zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie v celej Únii s rôznymi kategóriami poskytovateľov platobných služieb, ktorým bolo udelené povolenie, v súlade s podmienkami ich povolenia je potrebné objasniť pravidlá

Pozmeňujúci návrh

(34) Pre každého poskytovateľa platobných služieb je nevyhnutné, aby mal prístup k službám technických infraštruktúr platobných systémov. Tento prístup by však mal podliehať príslušným požiadavkám, aby sa zabezpečila integrita a stabilita uvedených systémov. Každý poskytovateľ platobných služieb, ktorý žiada o účasť v platobnom systéme, by mal **nieť riziko vlastného výberu systému a mal by** účastníkom tohto platobného systému predložiť dôkaz o tom, že jeho vnútorné mechanizmy sú dostatočne zabezpečené proti všetkým druhom rizík **a podvodného zneužitia treťou stranou kvôli výberu operačných systémov**. Tieto platobné systémy obyčajne obsahujú napr. systémy platobných kariet so štyrmi účastníkmi, ako aj hlavné systémy na spracovanie úhrad a inkás. S cieľom zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie v celej Únii s rôznymi kategóriami

týkajúce sa prístupu k poskytovaniu platobných služieb a prístupu k platobným systémom.

poskytovateľov platobných služieb, ktorým bolo udelené povolenie, v súlade s podmienkami ich povolenia je potrebné objasniť pravidlá týkajúce sa prístupu k poskytovaniu platobných služieb a prístupu k platobným systémom.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh smernice Odôvodnenie 41

Text predložený Komisiou

(41) Táto smernica by mala určiť povinnosti poskytovateľov platobných služieb, pokiaľ ide o poskytovanie informácií používateľom platobných služieb, ktorým by sa o platobných službách mali poskytnúť prehľadné informácie na rovnako vysokej úrovni, aby sa mohli rozhodnúť na základe dobrej informovanosti a aby si mohli slobodne zvoliť služby v rámci celej Únie. V záujme transparentnosti by sa v tejto smernici mali ustanoviť harmonizované požiadavky nevyhnutné na zabezpečenie poskytnutia potrebných a dostatočných informácií používateľom platobných služieb, ktoré sa týkajú zmluvy o poskytovaní platobných služieb a platobných transakcií. S cieľom podporiť bezproblémové fungovanie jednotného trhu v oblasti platobných služieb by členské štáty mali mať možnosť prijímať iba tie ustanovenia o poskytovaní informácií, ktoré sú ustanovené v tejto smernici.

Pozmeňujúci návrh

(41) Táto smernica by mala určiť povinnosti poskytovateľov platobných služieb, pokiaľ ide o poskytovanie informácií používateľom platobných služieb, ktorým by sa o platobných službách mali poskytnúť prehľadné informácie na rovnako vysokej úrovni, aby sa mohli rozhodnúť na základe dobrej informovanosti **vychádzajúcej z porovnania podmienok rôznych poskytovateľov (najmä z hľadiska štruktúry ich poplatkov)** a aby si mohli slobodne zvoliť služby v rámci celej Únie. V záujme transparentnosti by sa v tejto smernici mali ustanoviť harmonizované požiadavky nevyhnutné na zabezpečenie poskytnutia potrebných, dostatočných **a zrozumiteľných** informácií používateľom platobných služieb, ktoré sa týkajú zmluvy o poskytovaní platobných služieb a platobných transakcií. S cieľom podporiť bezproblémové fungovanie jednotného trhu v oblasti platobných služieb by členské štáty mali mať možnosť prijímať tie ustanovenia o poskytovaní informácií, ktoré sú ustanovené v tejto smernici, **ako aj v smernici 95/46/ES a nariadení (ES) č. 45/2001.**

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh smernice Odôvodnenie 43

Text predložený Komisiou

(43) Požadované informácie by mali byť primerané potrebám používateľov a poskytované štandardným spôsobom. Požiadavky na poskytovanie informácií pri jednorazovej platobnej transakcii by sa však mali líšiť od požiadaviek rámcovej zmluvy, ktorá zahŕňa viacero platobných transakcií.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh smernice Odôvodnenie 46

Text predložený Komisiou

(46) Touto smernicou by sa malo stanoviť právo spotrebiteľa na bezplatné získanie dôležitých informácií pred tým, než je viazaný akoukoľvek zmluvou o poskytovaní platobných služieb. Spotrebiteľ by mal mať takisto možnosť kedykoľvek počas zmluvného vzťahu vopred žiadať o bezplatné poskytnutie informácií, ako aj rámcovej zmluvy, v papierovej forme, čo by mu umožnilo porovnať služby poskytovateľov platobných služieb a ich podmienky a v prípade akéhokoľvek sporu overiť svoje zmluvné práva a povinnosti. Uvedené ustanovenia by mali byť v súlade so smernicou 2002/65/ES. Výslovné ustanovenia o bezplatných informáciách v tejto smernici by nemali mať za následok umožnenie vyberania poplatkov za poskytovanie informácií spotrebiteľom podľa iných uplatniteľných smerníc.

Pozmeňujúci návrh

(43) Požadované informácie by mali byť primerané potrebám používateľov a poskytované štandardným **a jasným** spôsobom **v záujme zvýšenia efektivity**. Požiadavky na poskytovanie informácií pri jednorazovej platobnej transakcii by sa však mali líšiť od požiadaviek rámcovej zmluvy, ktorá zahŕňa viacero platobných transakcií.

Pozmeňujúci návrh

(46) Touto smernicou by sa malo stanoviť právo spotrebiteľa na bezplatné získanie dôležitých informácií pred tým, než je viazaný akoukoľvek zmluvou o poskytovaní platobných služieb. Spotrebiteľ by mal mať takisto možnosť kedykoľvek počas zmluvného vzťahu vopred žiadať o bezplatné poskytnutie informácií, ako aj rámcovej zmluvy, v papierovej forme, čo by mu umožnilo porovnať služby poskytovateľov platobných služieb a ich podmienky a v prípade akéhokoľvek sporu overiť svoje zmluvné práva a povinnosti, **čím sa zachová vysoký stupeň ochrany spotrebiteľov**. Uvedené ustanovenia by mali byť v súlade so smernicou 2002/65/ES. Výslovné ustanovenia o bezplatných informáciách v tejto smernici by nemali mať za následok umožnenie vyberania poplatkov za poskytovanie informácií spotrebiteľom podľa iných uplatniteľných smerníc.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh smernice Odôvodnenie 49

Text predložený Komisiou

(49) S cieľom uľahčiť mobilitu klientov by sa malo spotrebiteľom umožniť ukončiť rámcovú zmluvu **po jednom roku** bez toho, aby im boli účtované poplatky. V prípade spotrebiteľov by dohodnutá výpovedná lehota nemala byť dlhšia než jeden mesiac a v prípade poskytovateľov platobných služieb nie kratšia než **dva** mesiace. Touto smernica by nemala byť dotknutá povinnosť poskytovateľa platobných služieb vypovedať zmluvu o poskytovaní platobných služieb za výnimočných okolností na základe iných príslušných právnych predpisov Únie alebo vnútroštátnych právnych predpisov, napríklad právnych predpisov v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, na základe akýchkoľvek akcií zameraných na zmrazenie finančných prostriedkov alebo akýchkoľvek osobitných opatrení súvisiacich s predchádzaním a vyšetrovaním trestnej činnosti.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh smernice Odôvodnenie 51

Text predložený Komisiou

(51) Je nevyhnutné stanoviť kritériá, podľa ktorých sa poskytovateľom, ktorí sú tretími stranami, umožní prístup k informáciám o dostupnosti finančných prostriedkov na účte používateľa platobnej služby, ktoré sú ale držané iným poskytovateľom platobných služieb, ako aj využívanie týchto informácií. Konkrétne by mali tak

Pozmeňujúci návrh

(49) S cieľom uľahčiť mobilitu klientov by sa malo spotrebiteľom umožniť ukončiť rámcovú zmluvu bez toho, aby im boli účtované poplatky. V prípade spotrebiteľov by dohodnutá výpovedná lehota nemala byť dlhšia než jeden mesiac a v prípade poskytovateľov platobných služieb nie kratšia než **tri** mesiace. Touto smernica by nemala byť dotknutá povinnosť poskytovateľa platobných služieb vypovedať zmluvu o poskytovaní platobných služieb za výnimočných okolností na základe iných príslušných právnych predpisov Únie alebo vnútroštátnych právnych predpisov, napríklad právnych predpisov v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, na základe akýchkoľvek akcií zameraných na zmrazenie finančných prostriedkov alebo akýchkoľvek osobitných opatrení súvisiacich s predchádzaním a vyšetrovaním trestnej činnosti.

Pozmeňujúci návrh

(51) Je nevyhnutné stanoviť kritériá, podľa ktorých sa poskytovateľom, ktorí sú tretími stranami, umožní prístup k informáciám o dostupnosti finančných prostriedkov na účte používateľa platobnej služby, ktoré sú ale držané iným poskytovateľom platobných služieb, ako aj využívanie týchto informácií. Konkrétne by mali tak

poskytovatelia, ktorí sú tretími stranami, ako aj poskytovatelia platobných služieb, ktorí spravujú účet používateľa platobnej služby, splniť potrebné požiadavky na ochranu údajov a bezpečnosť stanovené v tejto smernici, alebo na ktoré sa v tejto smernici odkazuje, alebo ktoré sú obsiahnuté **v usmerneniach** EBA. Platitelia by mali poskytovateľovi platobných služieb, ktorý je treťou stranou, dať výslovný súhlas na prístup k svojim platobným účtom a mali by byť náležite informovaní o rozsahu tohto prístupu. **Na to, aby sa umožnil rozvoj ďalších poskytovateľov** platobných služieb, ktorí nemôžu prijímať vklady, im **úverové inštitúcie musia poskytnúť** informácie o dostupnosti finančných prostriedkov, ak platiteľ súhlasil s tým, aby tieto informácie boli oznamované **poskytovateľovi platobných služieb, ktorý vydáva platobný nástroj.**

poskytovatelia, ktorí sú tretími stranami, ako aj poskytovatelia platobných služieb, ktorí spravujú účet používateľa platobnej služby, splniť potrebné požiadavky na ochranu údajov a bezpečnosť stanovené v tejto smernici, alebo na ktoré sa v tejto smernici odkazuje, alebo ktoré sú obsiahnuté **vo vykonávacích technických predpisoch** EBA. **EBA by mal vypracovať tieto vykonávacie technické predpisy po konzultácii s poradným panelom uvedeným v odôvodnení 29.** Platitelia by mali **byť jasne informovaní, že práve využívajú služby poskytovateľa platobných služieb, ktorý je treťou stranou, a mali by** poskytovateľovi platobných služieb, ktorý je treťou stranou, dať výslovný súhlas na prístup k svojim platobným účtom a mali by byť náležite informovaní o rozsahu tohto prístupu. **Okrem poskytovateľov platobných služieb, ktorí sú tretími stranami, sú na trhu aj iné subjekty, ktoré sú tretími stranami a ktoré rovnako ako poskytovatelia** platobných služieb, ktorí **sú tretími stranami**, nemôžu prijímať vklady, **ale na rozdiel od poskytovateľov platobných služieb, ktorí sú tretími stranami, svoj obchodný model budujú na vydávaní kartových platobných nástrojov. Aby sa umožnil rozvoj týchto vydavateľov platobných nástrojov, ktorí sú tretími stranami, je potrebné, aby im poskytovatelia platobných služieb spravujúci účet poskytli** informácie o dostupnosti finančných prostriedkov, ak platiteľ súhlasil s tým, aby im tieto informácie boli oznamované. **V záujme zabezpečenia voľného prístupu na trh pre poskytovateľov inovatívnych platobných služieb by sa nemala vyžadovať nijaká zmluva ani dohoda medzi poskytovateľom platobnej služby spravujúcim účet a poskytovateľom služieb, ktorý je treťou stranou.**

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh smernice

Odôvodnenie 51 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(51a) V záujme uľahčenia inovácie a zachovania rovnosti podmienok by poskytovatelia platobných služieb, ktorí sú tretími stranami, nemali mať povinnosť vstupovať do zmluvných vzťahov s poskytovateľmi platobných služieb spravujúcimi účet v kontexte iniciácie platby alebo informačných služieb o účte. Poskytovatelia platobných služieb, ktorí sú tretími stranami, by mali povinne dodržiavať len všeobecný rámec právnych predpisov a dohľadu.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh smernice

Odôvodnenie 54

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(54) V prípade neautorizovaných platobných transakcií by sa platiteľovi mala **bezodkladne** vrátiť suma príslušnej transakcie. S cieľom predísť akémukoľvek znevýhodneniu platiteľa by dátum pripísania vrátenej sumy nemal byť neskorší než dátum, kedy bola príslušná suma z účtu odpísaná. S cieľom motivovať používateľa platobných služieb k tomu, aby bez zbytočného odkladu informoval poskytovateľa o každej krádeži alebo strate platobného nástroja, a tým znížil riziko vykonania neautorizovaných platobných transakcií, tento používateľ platobných služieb by mal byť zodpovedný iba za veľmi obmedzenú sumu, pokiaľ nekonal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbalosťou. V tejto súvislosti sa zdá byť primeraná suma vo výške 50 EUR, aby sa zabezpečila jednotná a vysoká úroveň

(54) V prípade neautorizovaných platobných transakcií by sa platiteľovi mala **v priebehu jedného pracovného dňa** vrátiť suma príslušnej transakcie. S cieľom predísť akémukoľvek znevýhodneniu platiteľa by dátum pripísania vrátenej sumy nemal byť neskorší než dátum, kedy bola príslušná suma z účtu odpísaná. **V prípade, že to už nie je technicky možné, by sa platiteľovi mal nahradiť aj ušlý úrok.** S cieľom motivovať používateľa platobných služieb k tomu, aby bez zbytočného odkladu informoval poskytovateľa o každej krádeži alebo strate platobného nástroja, a tým znížil riziko vykonania neautorizovaných platobných transakcií, tento používateľ platobných služieb by mal byť zodpovedný iba za veľmi obmedzenú sumu, pokiaľ nekonal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbalosťou. V

ochrany používateľov v rámci Únie. Navyše ak používateľ informoval poskytovateľa platobných služieb o tom, že jeho platobný nástroj mohol byť zneužitý, od používateľa by sa nemalo žiadať, aby hradil ďalšie straty vyplývajúce z neautorizovaného použitia tohto nástroja. Touto smernicou by nemala byť dotknutá zodpovednosť poskytovateľov platobných služieb za technickú bezpečnosť ich vlastných produktov.

tejto súvislosti sa zdá byť primeraná suma vo výške 50 EUR, aby sa zabezpečila jednotná a vysoká úroveň ochrany používateľov v rámci Únie. Navyše ak používateľ informoval poskytovateľa platobných služieb o tom, že jeho platobný nástroj mohol byť zneužitý, od používateľa by sa nemalo žiadať, aby hradil ďalšie straty vyplývajúce z neautorizovaného použitia tohto nástroja. Touto smernicou by nemala byť dotknutá zodpovednosť poskytovateľov platobných služieb za technickú bezpečnosť ich vlastných produktov.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh smernice Odôvodnenie 57

Text predložený Komisiou

(57) V tejto smernici by sa mali stanoviť pravidlá vrátenia peňazí na účel ochrany spotrebiteľa v prípade, keď vykonaná platobná transakcia prevyšuje sumu, ktorú by bolo možné rozumne očakávať. S cieľom predísť akémukoľvek finančnému znevýhodneniu platiteľa treba zaistiť, aby dátum pripísania akejkolvek vrátenej sumy nebol neskorší než dátum, kedy bola príslušná suma z účtu odpísaná. V prípade inkás by poskytovatelia platobných služieb mali byť schopní poskytovať svojim zákazníkom ešte výhodnejšie podmienky. Zákazníci by mali mať právo na bezpodmienečné vrátenie finančných prostriedkov pri každej spornej platobnej transakcii. ***Toto právo na bezpodmienečné vrátenie finančných prostriedkov, ktorým sa zabezpečuje najvyššia úroveň ochrany spotrebiteľa, však nie je oprávnené v prípadoch, keď obchodník už zmluvu naplnil a príslušný tovar alebo služby boli už spotrebované.*** V prípadoch, keď si používateľ nárokuje vrátenie finančných prostriedkov z nejakej platobnej transakcie,

Pozmeňujúci návrh

(57) V tejto smernici by sa mali stanoviť pravidlá vrátenia peňazí na účel ochrany spotrebiteľa v prípade, keď vykonaná platobná transakcia prevyšuje sumu, ktorú by bolo možné rozumne očakávať. S cieľom predísť akémukoľvek finančnému znevýhodneniu platiteľa treba zaistiť, aby dátum pripísania akejkolvek vrátenej sumy nebol neskorší než dátum, kedy bola príslušná suma z účtu odpísaná. ***V prípade, že to už nie je technicky možné, by sa platiteľovi mal nahradiť aj ušlý úrok.*** V prípade inkás by poskytovatelia platobných služieb mali byť schopní poskytovať svojim zákazníkom ešte výhodnejšie podmienky. Zákazníci by mali mať právo na bezpodmienečné vrátenie finančných prostriedkov pri každej spornej platobnej transakcii. V prípadoch, keď si používateľ nárokuje vrátenie finančných prostriedkov z nejakej platobnej transakcie, práva na vrátenie by nemali mať vplyv na zodpovednosť platiteľa voči príjemcovi vyplývajúcu zo základného vzťahu, napr. za objednaný, spotrebovaný alebo

práva na vrátenie by nemali mať vplyv na zodpovednosť platiteľa voči príjemcovi vyplývajúcu zo základného vzťahu, napr. za objednaný, spotrebovaný alebo oprávnené účtovaný tovar alebo služby, ani na práva používateľa, pokiaľ ide o odvolanie platobného príkazu.

oprávnené účtovaný tovar alebo služby, ani na práva používateľa, pokiaľ ide o odvolanie platobného príkazu.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh smernice

Odôvodnenie 63

Text predložený Komisiou

(63) Odlišné postupy v jednotlivých štátoch, pokiaľ ide o spoplatnenie používania daného platobného nástroja (ďalej len „príplatky“) viedli k extrémnej nejednotnosti na platobnom trhu Únie a k zmäteniu spotrebiteľov, predovšetkým v oblasti elektronického obchodu a v cezhraničnom kontexte. Obchodníci so sídlom v členských štátoch, v ktorých je účtovanie príplatkov povolené, ponúkajú tovary a služby v členských štátoch, v ktorých je táto prax zakázaná, a napriek tomu v takýchto prípadoch príplatky spotrebiteľovi účtujú. Pádne dôvody na revíziu praxe účtovania príplatkov navyše podporuje skutočnosť, že v nariadení (EÚ) č. xxx/rrrr sa stanovujú pravidlá pre multilaterálne výmenné poplatky za platby realizované kartami. Keďže výmenné poplatky sú hlavným dôvodom, že väčšina platieb kartou je nákladná, a účtovanie príplatkov sa v praxi obmedzuje na platby realizované kartou, pravidlá pre výmenné poplatky by mala sprevádzať revízia pravidiel pre účtovanie príplatkov. S cieľom **podporiť transparentnosť nákladov a používanie najefektívnejších platobných nástrojov by členské štáty a poskytovatelia platobných služieb príjemcovi nemali brániť v tom, aby požadoval zaplatenie poplatku za použitie konkrétneho platobného nástroja od**

Pozmeňujúci návrh

(63) Odlišné postupy v jednotlivých štátoch, pokiaľ ide o spoplatnenie používania daného platobného nástroja (ďalej len „príplatky“) viedli k extrémnej nejednotnosti na platobnom trhu Únie a k zmäteniu spotrebiteľov, predovšetkým v oblasti elektronického obchodu a v cezhraničnom kontexte. Obchodníci so sídlom v členských štátoch, v ktorých je účtovanie príplatkov povolené, ponúkajú tovary a služby v členských štátoch, v ktorých je táto prax zakázaná, a napriek tomu v takýchto prípadoch príplatky spotrebiteľovi účtujú. **Taktiež existuje mnoho príkladov obchodníkov, ktorí spotrebiteľom účtujú omnoho vyššie príplatky, než sú náklady hradené obchodníkom za použitie konkrétneho platobného nástroja.** Pádne dôvody na revíziu praxe účtovania príplatkov navyše podporuje skutočnosť, že v nariadení (EÚ) č. xxx/rrrr sa stanovujú pravidlá pre multilaterálne výmenné poplatky za platby realizované kartami. Keďže výmenné poplatky sú hlavným dôvodom, že väčšina platieb kartou je nákladná, a účtovanie príplatkov sa v praxi obmedzuje na platby realizované kartou, pravidlá pre výmenné poplatky by mala sprevádzať revízia pravidiel pre účtovanie príplatkov. S cieľom **zlepšiť fungovanie platobného trhu Únie, menej zavádzať spotrebiteľov**

platiteľ'a, pričom treba riadne zohľadniť ustanovenia stanovené v smernici 2011/83/EÚ. Právo príjemcu požadovať účtovanie tohto príplatku by sa však malo uplatňovať iba pri tých platobných nástrojoch, pri ktorých nie sú výmenné poplatky regulované. Malo by to splniť funkciu mechanizmu, ktorý spotrebiteľ'ov nasmeruje k najlacnejšiemu spôsobu platieb.

a skončiť s praxou účtovania nadmerných príplatkov by členské štáty mali zakázať účtovanie príplatkov tým, že by konzistentne bránili príjemcom v tom, aby od platiteľ'a vyžadovali poplatok za použitie konkrétneho platobného nástroja.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh smernice Odôvodnenie 66

Text predložený Komisiou

(66) Aby sa používateľ platobných služieb mohol rozhodnúť, je nevyhnutné, aby poznal reálne náklady a poplatky za platobné služby. Preto by sa nemalo povoliť používanie netransparentných postupov tvorby cien, pretože podľa všeobecne prijatého názoru tieto postupy spôsobujú používateľom nesmierne ťažkosti pri stanovovaní reálnej ceny platobnej služby. Najmä by nemalo byť povolené pripisovanie a odpisovanie so splatnosťou nevýhodnou pre používateľ'a.

Pozmeňujúci návrh

(66) ***V záujme posilnenia dôvery spotrebiteľ'ov voči harmonizovanému platobnému trhu a*** aby sa používateľ platobných služieb mohol rozhodnúť, je nevyhnutné, aby poznal reálne náklady a poplatky za platobné služby. Preto by sa nemalo povoliť používanie netransparentných postupov tvorby cien, pretože podľa všeobecne prijatého názoru tieto postupy spôsobujú používateľom nesmierne ťažkosti pri stanovovaní reálnej ceny platobnej služby. Najmä by nemalo byť povolené pripisovanie a odpisovanie so splatnosťou nevýhodnou pre používateľ'a.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh smernice Odôvodnenie 68

Text predložený Komisiou

(68) Poskytovateľ platobných služieb platiteľ'a by mal prijať zodpovednosť za správne vykonanie platby vrátane predovšetkým plnej sumy platobnej transakcie a lehoty jej vykonania a plnú zodpovednosť za každé pochybenie iných

Pozmeňujúci návrh

(68) Poskytovateľ platobných služieb platiteľ'a, ***či už poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet alebo prípadne poskytovateľ platobných služieb, ktorý je tret'ou stranou,*** by mal prijať zodpovednosť za správne vykonanie platby

strán v platobnom reťazci až po účet príjemcu. V dôsledku uvedenej zodpovednosti by mal poskytovateľ platobných služieb platiteľa v prípade, že sa plná suma nepripíše na účet poskytovateľa platobných služieb príjemcu alebo sa pripíše neskoro, platobnú transakciu opraviť alebo bez zbytočného odkladu vrátiť príslušnú sumu tejto transakcie platiteľovi bez toho, aby boli dotknuté prípadné ďalšie nároky, ktoré sú možné v súlade s vnútroštátnym právom. Pretože zodpovednosť nesie poskytovateľ platobných služieb, platiteľ ani príjemca by nemali znášať žiadne náklady súvisiace s chybne realizovanou platbou. Ak sa platobné transakcie nevykonajú, alebo sa vykonajú chybne alebo neskoro, členské štáty by mali zabezpečiť, aby dátum pripísania nápravných platieb poskytovateľom platobných služieb na účet a ich odpísania z účtu bol vždy rovnaký ako dátum pripísania alebo odpísania v prípade správneho vykonania platby.

vrátane predovšetkým plnej sumy platobnej transakcie a lehoty jej vykonania a plnú zodpovednosť za každé pochybenie iných strán v platobnom reťazci až po účet príjemcu. V dôsledku uvedenej zodpovednosti by mal poskytovateľ platobných služieb platiteľa v prípade, že sa plná suma nepripíše na účet poskytovateľa platobných služieb príjemcu alebo sa pripíše neskoro, platobnú transakciu opraviť alebo bez zbytočného odkladu vrátiť príslušnú sumu tejto transakcie platiteľovi ***v ten istý deň, ako sa poskytovateľ platobnej služby o chybe dozvedel, a to*** bez toho, aby boli dotknuté prípadné ďalšie nároky, ktoré sú možné v súlade s vnútroštátnym právom. Pretože zodpovednosť nesie poskytovateľ platobných služieb, platiteľ ani príjemca by nemali znášať žiadne náklady súvisiace s chybne realizovanou platbou. Ak sa platobné transakcie nevykonajú, alebo sa vykonajú chybne alebo neskoro, členské štáty by mali zabezpečiť, aby dátum pripísania nápravných platieb poskytovateľom platobných služieb na účet a ich odpísania z účtu bol vždy rovnaký ako dátum pripísania alebo odpísania v prípade správneho vykonania platby. ***Oponenti bezpodmienečného vrátenia finančných prostriedkov zdôrazňujú riziko zneužitia zo strany spotrebiteľov. Z krajín, kde spotrebiteľia právo na bezpodmienečné vrátenie finančných prostriedkov majú, nie sú žiadne dôkazy o tom, že by sa toto právo zneužívalo. Akýkoľvek prípad zneužitia by sa trestal ako obnovený nárok na platbu zo strany príjemcu, ďalšie náklady hradené stranou, ktorá túto R-transakciu spôsobila, uvedením spotrebiteľa na čiernu listinu alebo zákazom využívania služby spotrebiteľom prostredníctvom zrušenia základnej zmluvy, a odvolanie platby by nezbavovalo povinnosti zaplatiť za spotrebovaný tovar.***

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh smernice Odôvodnenie 71

Text predložený Komisiou

(71) **S cieľom uľahčiť účinné predchádzanie platobným podvodom a boj proti nim v rámci Únie by sa malo prijať ustanovenie upravujúce efektívnu výmenu údajov medzi poskytovateľmi platobných služieb, ktorým by sa malo povoliť zhromažďovanie, spracovávanie a výmena osobných údajov týkajúcich sa osôb zúčastnených na platobnom podvode.** Na spracovávanie osobných údajov na účely tejto smernice sa uplatňuje smernica Európskeho parlamentu a Rady³⁷ 95/46/ES, vnútroštátne predpisy, ktorými sa transponuje smernica 95/46/ES, a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady³⁸ (ES) č. 45/2001.

³⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31).

³⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh smernice Odôvodnenie 72 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(71) **Poskytovanie** platobných služieb **môže zahŕňať spracúvanie** osobných údajov. Na spracovávanie osobných údajov na účely tejto smernice sa uplatňuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES³⁷, vnútroštátne predpisy, ktorými sa transponuje smernica 95/46/ES, a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001³⁸.

³⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31).

³⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

(72a) Povinnosti v oblasti oznamovania bezpečnostných incidentov nemajú vplyv

na iné povinnosti v oblasti oznamovania incidentov vyplývajúce z iných legislatívnych aktov, najmä na požiadavky v oblasti prípadov ustanovené v smernici 2002/58/ES, nariadenie EÚ) č. [všeobecné nariadenie o ochrane údajov] ani na požiadavky v oblasti oznamovania bezpečnostných incidentov plánované podľa smernice .../.../EÚ [smernica o bezpečnosti sietí a informácií].

Odôvodnenie

Vychádza z návrhu Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh smernice Odôvodnenie 74

Text predložený Komisiou

(74) Bez toho, aby bolo dotknuté právo zákazníkov podať žalobu na súd, by mali členské štáty zabezpečiť ***ľahko dostupné a hospodárne mimosúdne*** riešenie sporov medzi poskytovateľmi platobných služieb a ***spotrebiteľmi*** vyplývajúcich z práv a povinností uvedených v tejto smernici. V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008⁴⁰ sa stanovuje, že ochranu poskytovanú spotrebiteľom povinnými predpismi právneho poriadku krajiny, v ktorej majú obvyklý pobyt, nemožno narušiť zmluvnými podmienkami o rozhodnom práve. S cieľom zriadiť efektívny a účinný postup riešenia sporov by členské štáty mali zabezpečiť, aby poskytovatelia platobných služieb zaviedli účinný postup riešenia sťažností ***spotrebiteľov***, ktorý ***spotrebiteľia*** môžu použiť pred tým, než sa spor posunie na vyriešenie v rámci mimosúdneho konania alebo na súd. V postupe riešenia sťažností by sa mali uplatňovať krátke a jasne vymedzené časové lehoty, v rámci ktorých by poskytovateľ platobných služieb mal

Pozmeňujúci návrh

(74) Bez toho, aby bolo dotknuté právo zákazníkov podať žalobu na súd, by mali členské štáty zabezpečiť ***vytvorenie a zachovanie ľahko dostupných, nezávislých, nestranných, transparentných a účinných mimosúdnych postupov na*** riešenie sporov medzi poskytovateľmi platobných služieb a ***používateľmi platobných služieb*** vyplývajúcich z práv a povinností uvedených v tejto smernici. V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008⁴⁰ sa stanovuje, že ochranu poskytovanú spotrebiteľom povinnými predpismi právneho poriadku krajiny, v ktorej majú obvyklý pobyt, nemožno narušiť zmluvnými podmienkami o rozhodnom práve. S cieľom zriadiť efektívny a účinný postup riešenia sporov by členské štáty mali zabezpečiť, aby poskytovatelia platobných služieb zaviedli účinný postup riešenia sťažností, ktorý ***používatelia platobných služieb*** môžu použiť pred tým, než sa spor posunie na vyriešenie v rámci mimosúdneho konania

odpovedať na sťažnosť.

alebo na súd. V postupe riešenia sťažností by sa mali uplatňovať krátke a jasne vymedzené časové lehoty, v rámci ktorých by poskytovateľ platobných služieb mal odpovedať na sťažnosť.

⁴⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 zo 17. júna 2008 o rozhodnom práve pre mimozmluvné záväzky (Rím I), Ú. v. EÚ L 177, 4.7.2008, s. 6.

⁴⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 zo 17. júna 2008 o rozhodnom práve pre mimozmluvné záväzky (Rím I), Ú. v. EÚ L 177, 4.7.2008, s. 6.

Odôvodnenie

Požiadavky kladené na mimosúdne postupy by mali byť prísne. Mimosúdne postupy a postupy riešenia sťažností by nemali byť nutne k dispozícii len spotrebiteľom, ale mohli by sa prístupniť aj iným používateľom platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh smernice

Odôvodnenie 74 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(74a) Keďže ECB sa zaviazala vytvoriť Radu pre maloobchodné platby v eurách (ERP) a predsedať jej a vzhľadom na záväzok Komisie aktívne sa zúčastňovať na činnosti ERP by Komisia mala zabezpečiť, aby sa po tom, ako táto smernica nadobudne účinnosť, bez zbytočného odkladu posilnilo správu SEPA. Mala by zabezpečiť, aby sa metóda Únie uplatňovala v každom možnom prípade a zároveň by sa zabezpečila zaangažovanosť zúčastnených subjektov tak na strane ponuky, ako aj na strane dopytu mala dosahovať prostredníctvom aktívneho zapojenia, konzultácií a úplnej transparentnosti. Najmä poskytovatelia platobných služieb a používatelia by mali byť zastúpení rovnako, čím sa zabezpečí aktívna účasť zainteresovaných strán, prispeje sa k dostatočnému informovaniu konečných používateľov o procese SEPA

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh smernice

Odôvodnenie 80

Text predložený Komisiou

(80) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice by sa Komisia mala vedieť spoľahnúť na odbornosť a podporu zo strany EBA, ktorého úlohou by malo byť **vypracovať usmernenia a** pripraviť **regulačné** technické predpisy týkajúce sa aspektov bezpečnosti, pokiaľ ide o platobné služby, a takisto na spoluprácu medzi členskými štátmi v kontexte poskytovania služieb a zriaďovania platobných inštitúcií, ktorým bolo udelené povolenie, v iných členských štátoch. Komisia by mala byť splnomocnená prijať tieto **regulačné** technické predpisy. Tieto osobitné úlohy sú plne v súlade s funkciou a zodpovednosťou EBA, ako sa vymedzujú v nariadení (EÚ) č. 1093/2010, podľa ktorého bol EBA zriadený.

Pozmeňujúci návrh

(80) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice by sa Komisia mala vedieť spoľahnúť na odbornosť a podporu zo strany EBA, ktorého úlohou by malo byť pripraviť **vykonávacie** technické predpisy týkajúce sa aspektov bezpečnosti, pokiaľ ide o platobné služby, a takisto na spoluprácu medzi členskými štátmi v kontexte poskytovania služieb a zriaďovania platobných inštitúcií, ktorým bolo udelené povolenie, v iných členských štátoch. **Ak sa tieto vykonávacie technické predpisy týkajú bezpečnostných aspektov platieb, EBA zohľadňuje aj odporúčania prijaté Európskym fórom pre bezpečnosť maloobchodných platieb (SecurePay Forum) v oblasti bezpečnosti internetových platieb a služieb prístupu k platobnému účtu. Pri plnení týchto požiadaviek by mal EBA viesť konzultácie s poradným panelom uvedeným v odôvodnení 29.** Komisia by mala byť splnomocnená prijať tieto **vykonávacie** technické predpisy. Tieto osobitné úlohy sú plne v súlade s funkciou a zodpovednosťou EBA, ako sa vymedzujú v nariadení (EÚ) č. 1093/2010, podľa ktorého bol EBA zriadený.

Odôvodnenie

Potrebné na vytvorenie rovnosti podmienok v oblasti bezpečnostných a kontrolných opatrení.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh smernice

Odôvodnenie 80 a (nové)

(80a) V záujme hladkého fungovania platobných služieb a toho, aby širší projekt SEPA dosiahol svoj plný potenciál, je životne dôležité, aby sa doň dôsledne zapojili všetky zainteresované strany a najmä používatelia, a aby v ňom mohli zohrávať plnohodnotnú úlohu. Zatiaľ čo vytvorenie riadiaceho orgánu SEPA je krokom k správe SEPA a ďalším platobným službám, a to vďaka lepšiemu zastúpeniu zainteresovaných strán, rozhodovanie o platobných službách je ešte stále vychýlené na stranu ponuky a najmä smerom k európskym bankám prostredníctvom Európskej platobnej rady (European Payments Council, EPC). Preto je zásadne dôležité, aby Komisia okrem iného prehodnotila zloženie EPC, vzťah medzi EPC a zastrešujúcou štruktúrou verejnej správy (napr. radou EPA), a úlohu tejto zastrešujúcej štruktúry. Ak Komisiou vykonané posúdenie potvrdí, že sú potrebné ďalšie iniciatívy na zlepšenie správy SEPA, Komisia by v náležitých prípadoch mala predložiť legislatívne návrhy.

Odôvodnenie

Ked' sa v roku 2012 dosiahla dohoda na nariadení o SEPA, Európska komisia deklarovala vôľu zanalyzovať štruktúry Európskej platobnej rady (EPC) a prípadne predložiť návrhy na reformu tohto nariadenia s cieľom bojovať proti tejto inštitúcii, ktorá je vychýlená smerom k záujmom bankového sektoru. Doteraz sa myšlienky Komisie venované takejto reforme ešte nezhmotnili v akomkoľvek návrhu. Preto je potrebné odkázať na vyhlásenie Komisie s cieľom podporiť budúce reformné úsilie.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh smernice

Odôvodnenie 83 a (nové)

(83a) Zásady vzájomného uznávania a

dohľadu domovského členského štátu si vyžadujú, aby príslušné orgány členských štátov odobrili povolenie alebo aby ho odmietli udeliť v prípade, keď z obsahu obchodných plánov, geografického rozloženia alebo zo skutočne vykonávaných činností je zrejmé, že si platobná inštitúcia vybrala právny systém niektorého členského štátu preto, aby sa vyhla prísnejším pravidlám, ktoré platia v inom členskom štáte, na území ktorého mieni vykonávať alebo vykonáva väčšiu časť svojich činností. Platobná inštitúcia, ktorá je právnickou osobou, by mala získať povolenie v členskom štáte, v ktorom má svoje registrované sídlo, alebo svoje ústredie, ak podľa svojho vnútroštátneho práva registrované sídlo nemá. Okrem toho by mali členské štáty vyžadovať, aby ústredie platobnej inštitúcie bolo vždy situované v jeho domovskom členskom štáte a aby tam skutočne pôsobila.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je v súlade so súčasným znením odôvodnenia 31 smernice MIFID a vychádza z neho. Zámerom je zamedziť súdnej turistike v rámci Únie.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

*Komisia preskúma uplatňovanie tohto odseku. Do ... * predloží na základe tohto preskúmania legislatívny návrh smerujúci k tomu, aby sa na platobné transakcie, v prípade ktorých má sídlo v Únii iba jeden z poskytovateľov platobných služieb, a to na tie časti platobnej transakcie, ktoré sa vykonávajú v Únii, prípadne vzťahoval nielen článok 78, ale aj ustanovenia hlavy IV.*

** Ú. v. EÚ, prosím, vložiť dátum: dva roky od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice.*

Odôvodnenie

Bolo by veľmi rozumné docieľiť to, aby sa na tzv. polovičné transakcie uplatňovala väčšina hlavy IV. Keďže však nie je jasné, čo v tomto smere je a nie je technicky uskutočniteľné, dávalo by zmysel, ak by takéto rozšírenie vychádzalo z podrobného preskúmania.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh smernice

Článok 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) platobné transakcie pozostávajúce z **iného než profesionálneho** výberu **a dodania peňažnej hotovosti** v rámci neziskovej alebo charitatívnej činnosti;

Pozmeňujúci návrh

d) platobné transakcie pozostávajúce z **neziskového** výberu **a spracovania darcovských príspevkov** v rámci charitatívnej činnosti **uskutočnenej autorizovanou organizáciou**;

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh smernice

Článok 3 – písmeno j

Text predložený Komisiou

j) služby zabezpečované poskytovateľmi technických služieb, ktorí podporujú poskytovanie platobných služieb bez toho, aby v ktorejkoľvek fáze nadobudli vlastníctvo finančných prostriedkov určených na prevod, vrátane spracovania a uchovávanía údajov, ochrany zverených prostriedkov a služieb ochrany súkromia, autentifikácie údajov a totožnosti, zabezpečovania informačných technológií (IT) a komunikačných sietí, zabezpečovania a údržby terminálov a zariadení používaných pri platobných službách, s výnimkou platobných iniciačných služieb a informačných služieb

Pozmeňujúci návrh

j) služby zabezpečované poskytovateľmi technických služieb, ktorí podporujú poskytovanie platobných služieb bez toho, aby v ktorejkoľvek fáze nadobudli vlastníctvo finančných prostriedkov určených na prevod, vrátane spracovania a uchovávanía údajov, ochrany zverených prostriedkov a služieb ochrany súkromia, autentifikácie údajov a totožnosti, zabezpečovania informačných technológií (IT) a komunikačných sietí **a bezpečných kanálov**, zabezpečovania a údržby terminálov a zariadení používaných pri platobných službách, s výnimkou platobných iniciačných služieb a

o účte;

informačných služieb o účte;

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh smernice

Článok 3 – písmeno k

Text predložený Komisiou

k) služby založené na osobitných nástrojoch, ktoré sú určené na splnenie konkrétnych potrieb, ktoré sa môžu používať len obmedzene, pretože držiteľovi osobitného nástroja umožňujú nakupovať tovar alebo služby iba v **priestoroch** vydavateľa alebo v obmedzenej sieti poskytovateľov služieb na základe priamej obchodnej dohody s **profesionálnym** vydavateľom, alebo preto, že sa môžu používať iba na kúpu **obmedzeného** rozsahu tovaru alebo služieb;

Pozmeňujúci návrh

k) služby založené na osobitných nástrojoch, ktoré sú určené na splnenie konkrétnych potrieb, ktoré sa môžu používať len obmedzene, pretože držiteľovi osobitného nástroja umožňujú nakupovať tovar alebo služby iba **jedného** vydavateľa alebo v obmedzenej sieti poskytovateľov služieb na základe priamej obchodnej dohody s vydavateľom, alebo preto, že sa môžu používať iba na kúpu **úzkého** rozsahu tovaru alebo služieb;

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh smernice

Článok 3 – písmeno k a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ka) nástroj platný len v jednom členskom štáte upravený osobitným sociálnym alebo daňovým rámcom, ktorý sa poskytuje na žiadosť podniku alebo verejného subjektu a jednotlivcovi prináša právo získať tovar alebo služby od dodávateľov, ktorí uzatvorili s vydavateľom obchodnú dohodu, a ktorý nemožno vymeniť sa finančné prostriedky;

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh smernice

Článok 3 – písmeno l

Text predložený Komisiou

1) platobné transakcie vykonávané poskytovateľom elektronických komunikačných sietí alebo služieb, ak sa transakcia poskytuje účastníkovi siete alebo služby a na nákup digitálneho obsahu **ako doplnkových služieb k elektronickým komunikačným službám** bez ohľadu na zariadenie použité na nákup alebo spotrebu obsahu pod podmienkou, že hodnota ktorejkoľvek jednej platobnej transakcie nie je vyššia než **50** EUR a kumulatívna hodnota platobných transakcií nie je vyššia než **200** EUR za ktorýkoľvek **fakturovaný** mesiac;

Pozmeňujúci návrh

1) platobné transakcie vykonávané v **postavení sprostredkovateľa** poskytovateľom elektronických komunikačných sietí alebo služieb **a platobných transakcií, ktoré sú doplnkové voči základnému predmetu činnosti poskytovateľa**, ak sa transakcia poskytuje účastníkovi siete alebo služby a na nákup digitálneho tovaru **alebo služieb** bez ohľadu na zariadenie použité na nákup alebo spotrebu **digitálneho** obsahu **alebo služby** pod podmienkou, že hodnota ktorejkoľvek jednej platobnej transakcie nie je vyššia než **20** EUR a kumulatívna hodnota platobných transakcií nie je vyššia než **100** EUR za ktorýkoľvek **kalendárny** mesiac;

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh smernice
Článok 4 – bod 12

Text predložený Komisiou

12. „používateľ platobných služieb“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá používa platobné služby ako platiteľ **alebo** príjemca, alebo ako platiteľ aj príjemca;

Pozmeňujúci návrh

12. „používateľ platobných služieb“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá používa platobné služby ako platiteľ, príjemca, alebo ako platiteľ aj príjemca, **ale s výnimkou poskytovateľa platobných služieb, ktorý je tret'ou stranou, vo svojom osobitnom postavení, keď koná v mene iného používateľa platobných služieb;**

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh smernice
Článok 4 – bod 18

Text predložený Komisiou

18. „platobný príkaz“ je každý pokyn platiteľa alebo príjemcu svojmu poskytovateľovi platobných služieb, ktorým žiada o vykonanie platobnej

Pozmeňujúci návrh

18. „platobný príkaz“ je každý pokyn platiteľa alebo príjemcu poskytovateľovi platobných služieb **inicovaný priamo alebo prostredníctvom poskytovateľa**

transakcie;

platobných služieb, ktorý je tret'ou stranou, ktorým žiada o vykonanie platobnej transakcie;

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh smernice Článok 4 – bod 21

Text predložený Komisiou

21. „autentifikácia“ **je postup, ktorý umožňuje** poskytovateľovi platobných služieb overiť **totožnosť používateľa** osobitného platobného nástroja vrátane použitia **jeho** personalizovaných bezpečnostných **prvkov** alebo kontroly personalizovaných dokladov totožnosti;

Pozmeňujúci návrh

21. „autentifikácia“ **sú postupy, ktoré umožňujú** poskytovateľovi platobných služieb overiť **platnosť použitia** osobitného platobného nástroja vrátane použitia personalizovaných bezpečnostných **identifikačných údajov používateľa** alebo kontroly personalizovaných dokladov totožnosti, **alebo určiť totožnosť konajúceho poskytovateľa platobných služieb, ktorý je tret'ou stranou**;

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh smernice Článok 4 – bod 22

Text predložený Komisiou

22. „prísna autentifikácia zákazníka“ je postup **potvrdenia identifikácie fyzickej alebo právnickej osoby** na základe použitia dvoch alebo viacerých prvkov, ktoré sú kategorizované ako poznatok, vlastníctvo a inherencia a sú nezávislé v tom zmysle, že narušenie jedného prvku nenaruší spoľahlivosť ostatných prvkov, a ktorý je vytvorený takým spôsobom, aby chránil dôvernosť autentifikačných údajov;

Pozmeňujúci návrh

22. „prísna autentifikácia zákazníka“ je postup **na overenie platnosti platobného nástroja** na základe použitia dvoch alebo viacerých prvkov, ktoré sú kategorizované ako poznatok (**niečo, čo vie len používateľ**), vlastníctvo (**niečo, čo má len používateľ**) a inherencia (**niečo, čím používateľ je**) a sú nezávislé v tom zmysle, že narušenie jedného prvku nenaruší spoľahlivosť ostatných prvkov, a ktorý je vytvorený takým spôsobom, aby chránil dôvernosť autentifikačných údajov;

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh smernice Článok 4 – bod 26

Text predložený Komisiou

26. „platobný nástroj“ je každé personalizované zariadenie (zariadenia) a/alebo súbor postupov dohodnutý medzi používateľom platobných služieb a poskytovateľom platobných služieb, ktoré *sa* používa na iniciovanie platobného príkazu;

Pozmeňujúci návrh

26. „platobným nástrojom“ je každé personalizované zariadenie (zariadenia) a/alebo súbor postupov dohodnutý medzi užívateľom platobných služieb a poskytovateľom platobných služieb, ktoré používa **používateľ platobných služieb** na iniciovanie platobného príkazu;

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh smernice Článok 4 – bod 32

Text predložený Komisiou

32. „platobná iniciačná služba“ je platobná služba, ktorá umožňuje prístup k platobnému účtu *a ktorú poskytuje* poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, *v rámci ktorej môže byť platiteľ aktívne zapojený do iniciovania platby alebo softvéru poskytovateľa platobných služieb, ktorý je treťou stranou, alebo v rámci ktorej môže platobné nástroje použiť platiteľ alebo prijemca na prenos identifikačných údajov platiteľa poskytovateľovi* platobných služieb spravujúcemu účet;

Pozmeňujúci návrh

32. „platobná iniciačná služba“ je platobná služba, ktorá umožňuje prístup k platobnému účtu **v prípade, že platobnú transakciu iniciuje** poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, **na žiadosť platiteľa z platobného účtu, ktorého majiteľom je platiteľ u poskytovateľa** platobných služieb spravujúcemu účet;

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh smernice Článok 4 – bod 33

Text predložený Komisiou

33. „informačná služba o účte“ je **platobná služba, v rámci ktorej sa používateľovi** platobných služieb **poskytujú konsolidované a ľahko použiteľné**

Pozmeňujúci návrh

33. „informačná služba o účte“ je služba **poskytovaná poskytovateľom platobných služieb, ktorá je treťou stranou, na žiadosť používateľa** platobných služieb **na**

informácie o jednom alebo viacerých platobných účtoch, ktoré má používateľ platobných služieb u jedného alebo viacerých poskytovateľov platobných služieb *spravujúcich účt*;

poskytnutie konsolidovaných informácií o jednom alebo viacerých platobných účtoch, ktoré má používateľ platobných služieb u jedného alebo viacerých ďalších poskytovateľov platobných služieb;

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh smernice

Článok 4 – bod 38 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

38a. „personalizované bezpečnostné údaje“ sú informácie používané na overenie totožnosti fyzickej alebo právnickej osoby;

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh smernice

Článok 4 – bod 38 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

38b. „vydavateľ platobných nástrojov, ktorý je tret'ou stranou“, je poskytovateľ platobných služieb nespravujúci účet, ktorý vykonáva obchodné činnosti uvedené v bode 3 alebo 5 prílohy I;

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh smernice

Článok 4 – bod 38 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

38c. „úhrada“ je vnútroštátna alebo cezhraničná platobná služba pripísania prostriedkov platobnej transakcie alebo série platobných transakcií z platobného účtu platiteľa na platobný účet príjemcu prostredníctvom poskytovateľa platobných služieb, ktorý vedie platobný

účet platiteľa, na základe pokynu platiteľa;

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh smernice

Článok 4 – bod 38 d (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

38d. „citlivé platobné údaje“ sú údaje, ktoré by mohli byť zneužívané na podvod, okrem mena majiteľa účtu a čísla účtu, ktoré zahŕňajú údaje umožňujúce iniciáciu platobného príkazu, autentifikačné údaje, údaje používané na žiadosť o zaslanie platobných prostriedkov či nástrojov alebo autentifikačných nástrojov, ktoré sa majú posielat' zákazníkom, a aj údajov, parametrov a softvéru, ktoré by mohli v prípade pozmenenia ovplyvniť schopnosť oprávnenej strany overiť platobné transakcie, autorizovať elektronické mandáty (e-mandates) alebo kontrolovať účet;

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh smernice

Článok 4 – bod 38 e (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

38e. „nadobúdanie platobných transakcií“ je platobná služba poskytovaná poskytovateľom platobných služieb, ktorý s príjemcom priamo alebo nepriamo uzatvára zmluvu na prijatie a spracovanie platobných transakcií príjemcu iniciovaných prostredníctvom platobného nástroja platiteľa, čo vedie k prevodu finančných prostriedkov príjemcovi; služba by mohla zahŕňať zabezpečenie autentifikácie, autorizácie a iných služieb súvisiacich s riadením

finančných tokov voči príjemcovi bez ohľadu na to, či nadobúdateľ má v držbe finančné prostriedky v mene príjemcu;

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) s opisom zavedeného postupu na monitorovanie, sledovanie a obmedzovanie prístupu k citlivým platobným údajom **a k logickým a fyzickým kritickým zdrojom;**

Pozmeňujúci návrh

g) s opisom zavedeného postupu na monitorovanie, sledovanie a obmedzovanie prístupu k citlivým platobným údajom;

Odôvodnenie

Odkaz na logické a fyzické kritické zdroje možno odstrániť, keďže boli vypustené zo smernice o bezpečnosti sietí a informácií.

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 1 – písmeno k

Text predložený Komisiou

k) **opisom mechanizmov vnútornej kontroly, ktoré žiadateľ zaviedol s cieľom dodržiavať** povinnosti týkajúce sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady⁴⁵ 2005/60/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady⁴⁶ (ES) č. 1781/2006;

Pozmeňujúci návrh

k) v prípade platobných inštitúcií podliehajúcich povinnostiam v oblasti prania špinavých peňazí a financovania terorizmu podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES45 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1781/200646 **s opisom mechanizmov vnútornej kontroly, ktoré žiadateľ zaviedol s cieľom dodržiavať tieto povinnosti;**

⁴⁵Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES z 26. októbra 2005 o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu (Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 15).

⁴⁵Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES z 26. októbra 2005 o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu (Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 15).

⁴⁶ Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006 z 15. novembra 2006 o údajoch o príkazcovi, ktoré sprevádzajú prevody finančných prostriedkov (Ú. v. EÚ L 345, 8.12.2006, s. 1).

⁴⁶ Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006 z 15. novembra 2006 o údajoch o príkazcovi, ktoré sprevádzajú prevody finančných prostriedkov (Ú. v. EÚ L 345, 8.12.2006, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 3 a – pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Orgán EBA vypracuje po konzultácii s poradným panelom ustanoveným v súlade s článkom 41 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010, ktorý zastupuje všetky zainteresované strany vrátane tých, ktoré pôsobia mimo odvetvia bankovníctva, návrh regulačných technických noriem, v ktorých sa uvedie, ktoré informácie sa majú poskytnúť príslušným orgánom pri žiadosti o autorizáciu platobných inštitúcií vrátane požiadaviek uvedených v odseku 1 písmenách a), b), c), e), g), h), i) a j) prvého odseku.

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 3 a – pododsek 2 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Európsky orgán pre bankovníctvo predloží tento návrh regulačných technických noriem Komisii do ...

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 3 a – pododsek 3 (nový)

Komisia prijme návrh regulačných noriem, na ktoré sa odkazuje v prvom odseku, v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty alebo príslušné orgány požadujú, aby platobná inštitúcia, ktorá poskytuje niektorú z platobných služieb **a pokiaľ zároveň vykonáva iné obchodné činnosti** uvedené v článku 17 ods. 1 písm. c), zabezpečovala všetky finančné prostriedky prijaté od používateľov platobných služieb alebo prostredníctvom iného poskytovateľa platobných služieb na účel vykonania platobných transakcií jedným z týchto spôsobov:

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty alebo príslušné orgány požadujú, aby platobná inštitúcia, ktorá poskytuje niektorú z platobných služieb **uvedených v prílohe 1 alebo uskutočňuje inú obchodnú činnosť** uvedenú v článku 17 ods. 1 písm. c), zabezpečovala všetky finančné prostriedky prijaté od používateľov platobných služieb alebo prostredníctvom iného poskytovateľa platobných služieb na účel vykonania platobných transakcií jedným z týchto spôsobov:

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) tieto finančné prostriedky sa nesmú v žiadnom okamihu zlúčiť s finančnými prostriedkami fyzickej alebo právnickej osoby inej než používateľov platobných služieb, v ktorých mene sa tieto finančné prostriedky držia, a ak ich stále drží platobná inštitúcia, pričom ich ešte nepreviedla príjemcovi alebo inému poskytovateľovi platobných služieb do konca pracovného dňa nasledujúceho po dni, kedy boli finančné prostriedky prijaté, uložia **sa** na samostatnom účte v úverovej

Pozmeňujúci návrh

a) tieto finančné prostriedky sa nesmú v žiadnom okamihu zlúčiť s finančnými prostriedkami fyzickej alebo právnickej osoby inej než používateľov platobných služieb, v ktorých mene sa tieto finančné prostriedky držia, a ak ich stále drží platobná inštitúcia, pričom ich ešte nepreviedla príjemcovi alebo inému poskytovateľovi platobných služieb do konca pracovného dňa nasledujúceho po dni, kedy boli finančné prostriedky prijaté, **následne sa** uložia na samostatnom účte v

inštitúcii alebo sa investujú do bezpečných, likvidných nízkorizikových aktív, ktoré vymedzia príslušné orgány domovského členského štátu, sú chránené v súlade s vnútroštátnym právom v záujme používateľov platobných služieb voči nárokom iných veriteľov platobnej inštitúcie, najmä v prípade jej platobnej neschopnosti;

úverovej inštitúcii alebo sa investujú do bezpečných, likvidných nízkorizikových aktív, ktoré vymedzia príslušné orgány domovského členského štátu, sú chránené v súlade s vnútroštátnym právom v záujme používateľov platobných služieb voči nárokom iných veriteľov platobnej inštitúcie, najmä v prípade jej platobnej neschopnosti;

Odôvodnenie

Spresnenie poradia krokov.

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh smernice Článok 10 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Platobná inštitúcia, ktorá má mať podľa vnútroštátneho práva svojho domovského členského štátu sídlo, má svoje ústredie v tom istom členskom štáte, v ktorom má svoje sídlo.

Pozmeňujúci návrh

3. Platobná inštitúcia, ktorá má mať podľa vnútroštátneho práva svojho domovského členského štátu sídlo, má svoje ústredie v tom istom členskom štáte, v ktorom má svoje sídlo, **a v ktorom skutočne uskutočňuje svoje podnikateľské operácie.**

Odôvodnenie

Súvisí s odôvodnením 13 aktuálneho textu smernice MIFID.

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh smernice Článok 12 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Príslušné orgány môžu odňať povolenie udelené platobnej inštitúcii len v prípade, ak **inštitúcia**:

Pozmeňujúci návrh

1. Príslušné orgány môžu odňať povolenie udelené platobnej inštitúcii len v prípade, ak **sa na inštitúciu vzťahuje niektorý z týchto prípadov:**

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) by ďalším vykonávaním obchodnej činnosti v oblasti platobných služieb predstavovala ohrozenie stability alebo dôvery v platobný systém;

Pozmeňujúci návrh

d) by ďalším vykonávaním obchodnej činnosti v oblasti platobných služieb predstavovala ohrozenie stability alebo dôvery v platobný systém; **alebo**

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh smernice

Článok 13 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V registri sa tiež určí a odôvodní každé odňatie povolenia príslušnými orgánmi.

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh smernice

Článok 14 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

4. EBA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorom sa stanovia technické požiadavky týkajúce sa prístupu k informáciám vo verejných registroch uvedených v článku 13 na úrovni Únie. Orgán EBA predloží tento návrh regulačných technických predpisov Komisii [... do dvoch rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

Pozmeňujúci návrh

4. EBA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorom sa stanovia technické požiadavky týkajúce sa prístupu k informáciám vo verejných registroch uvedených v článku 13 na úrovni Únie ***po konzultácii s poradným panelom uvedeným v článku 5 ods. 3a.***

Orgán EBA predloží tento návrh regulačných technických predpisov Komisii [... do dvoch rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh smernice Článok 17 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak platobné inštitúcie poskytujú jednu alebo viac platobných služieb, môžu viesť **iba** platobné účty, ktoré sa používajú výlučne na platobné transakcie. Členské štáty zabezpečia **primeraný** prístup k **takýmto platobným účtom**.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak platobné inštitúcie poskytujú jednu alebo viac platobných služieb, môžu viesť platobné účty, ktoré sa používajú výlučne na platobné transakcie. Členské štáty zabezpečia, **že platobné inštitúcie získajú prístup k službám úverových inštitúcií v oblasti platových a vkladových účtov na objektívnom, nediskriminačnom a primeranom základe. Takýto prístup by mal byť dost' rozsiahly, aby sa umožnilo platobným inštitúciám poskytovať platobné služby bez prekážok a efektívne.**

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh smernice Článok 21 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak **na území členského štátu existuje viac než jeden príslušný orgán** pre záležitosti upravené touto hlavou, tento členský štát zabezpečí, aby tieto orgány úzko spolupracovali, aby mohli účinne plniť svoje povinnosti. **To isté platí aj v prípadoch, keď orgány príslušné pre otázky upravené v tejto hlave nie sú príslušnými orgánmi zodpovednými za dohľad nad úverovými inštitúciami.**

Pozmeňujúci návrh

3. Ak **orgán príslušný** pre záležitosti upravené touto **hlavou nie je príslušným orgánom zodpovedným za dohľad nad úverovými inštitúciami**, tento členský štát zabezpečí, aby tieto orgány úzko spolupracovali, aby mohli účinne plniť svoje povinnosti.

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh smernice Článok 22 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) vyžadovať od platobnej inštitúcie, aby

Pozmeňujúci návrh

a) vyžadovať od platobnej inštitúcie, aby

poskytla všetky informácie potrebné na kontrolu dodržiavania uvedených ustanovení;

poskytla všetky informácie potrebné na kontrolu dodržiavania uvedených ustanovení **prostredníctvom formálneho rozhodnutia s uvedením právneho základu a účelu žiadosti, toho, aké informácie sa vyžadujú, a časovej lehoty na poskytnutie informácií;**

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh smernice

Článok 22 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Akákoľvek žiadosť príslušných orgánov členských štátov o informácie alebo dokumenty musí byť predložená na základe rozhodnutia s uvedením jej právneho základu, účelu žiadosti, podrobnosti požadovaných informácií a dokumentov a časovej lehoty na poskytnutie a uchovanie informácií alebo dokumentov.

Odôvodnenie

Tento návrh vychádza zo stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS).

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh smernice

Článok 25 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Príslušné orgány rôznych členských štátov spolupracujú navzájom, prípadne s Európskou centrálnou bankou a národnými centrálnymi bankami členských štátov, orgánom EBA a inými príslušnými orgánmi určenými podľa právnych predpisov Únie alebo vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré sa uplatňujú na poskytovateľov platobných služieb.

1. Príslušné orgány rôznych členských štátov spolupracujú navzájom, prípadne s Európskou centrálnou bankou a národnými centrálnymi bankami členských štátov, orgánom EBA a inými príslušnými orgánmi určenými podľa právnych predpisov Únie alebo vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré sa uplatňujú na poskytovateľov platobných služieb. **Ak**

tieto orgány spracúvajú osobné údaje, mali by uviesť konkrétny účel spracúvania a príslušný právny základ v rámci predpisov Únie.

Odôvodnenie

Vychádza zo stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS).

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh smernice

Článok 25 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) Europolom ako agentúrou, ktorá presadzuje právne predpisy Únie a je zodpovedná za pomoc a koordinovanie spoločného postupu medzi príslušnými policajnými orgánmi členských štátov v boji proti organizovanému zločinu, iným závažným trestným činom a terorizmu vrátane falšovania eura, pozmeňovania peňazí a iných platobných prostriedkov.

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh smernice

Článok 25 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. EBA je poverený začatím a presadzovaním záväznej mediácie na riešenie sporov medzi príslušnými orgánmi vyplývajúcich z výmeny informácií.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh vychádza z príspevku Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA).

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh smernice

Článok 26 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Na platobné inštitúcie Únie, ktoré chcú poskytovať platobné služby v hostiteľskom členskom štáte, členské štáty nekladú žiadne ďalšie požiadavky, ktoré nie sú uplatniteľné na platobné inštitúcie povolené hostiteľským členským štátom.

Odôvodnenie

Zámerom je zaistiť rovnosť podmienok v celej Európe.

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh smernice

Článok 26 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Príslušné orgány si navzájom poskytujú všetky základné a/alebo dôležité informácie, a to najmä v prípadoch porušenia povinností alebo podozrenia z porušenia povinností zo strany agenta, pobočky alebo subjektu, ktorý bol poverený externým vykonávaním činnosti. V tejto súvislosti príslušné orgány na požiadanie oznamujú všetky dôležité informácie a z vlastnej iniciatívy aj všetky základné informácie.

3. Príslušné orgány si navzájom poskytujú všetky základné a/alebo dôležité informácie, a to najmä v prípadoch porušenia povinností alebo podozrenia z porušenia povinností zo strany agenta, pobočky alebo subjektu, ktorý bol poverený externým vykonávaním činnosti. V tejto súvislosti príslušné orgány na požiadanie oznamujú všetky dôležité informácie a z vlastnej iniciatívy aj všetky základné informácie. ***V prípade uchovania osobných údajov nesmie doba ich uchovávania príslušným orgánom presiahnuť desať rokov. V každom prípade musí byť uchovávanie osobných údajov v súlade so smernicou 95/46/ES.***

Odôvodnenie

Vychádza zo stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS).

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh smernice

Článok 26 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. EBA vydá usmernenia určené príslušným orgánom v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 o prvkoch, ktoré treba zohľadniť pri rozhodovaní o tom, či by oznámená činnosť, ktorú plánuje platobná inštitúcia vykonávať v druhom členskom štáte podľa odseku 1 tohto článku, predstavovala uplatnenie práva usadiť sa alebo slobody poskytovať služby. Uvedené usmernenia sa vydajú do [... **dvoch rokov** od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

Pozmeňujúci návrh

5. EBA vydá usmernenia určené príslušným orgánom v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 o prvkoch, ktoré treba zohľadniť pri rozhodovaní o tom, či by oznámená činnosť, ktorú plánuje platobná inštitúcia vykonávať v druhom členskom štáte podľa odseku 1 tohto článku, predstavovala uplatnenie práva usadiť sa alebo slobody poskytovať služby. Uvedené usmernenia sa vydajú do [... **12 mesiacov** od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh smernice

Článok 27 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) priemer z celkovej sumy platobných transakcií vykonaných dotknutou osobou za posledných dvanásť mesiacov vrátane agentov, za ktorých činnosť nesie plnú zodpovednosť, nepresahuje 1 milión EUR za mesiac. Táto požiadavka sa posúdi na základe celkovej sumy platobných transakcií predpokladanej v podnikateľskom pláne, ak príslušné orgány nepožadujú úpravu tohto plánu,

Pozmeňujúci návrh

a) priemer z celkovej sumy platobných transakcií vykonaných **alebo iniciovaných** dotknutou osobou za posledných dvanásť mesiacov vrátane agentov, za ktorých činnosť nesie plnú zodpovednosť, nepresahuje 1 milión EUR za mesiac. Táto požiadavka sa posúdi na základe celkovej sumy platobných transakcií predpokladanej v podnikateľskom pláne, ak príslušné orgány nepožadujú úpravu tohto plánu,

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh smernice

Článok 31 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Členské štáty zaistia, aby jednotlivé

osoby dostali primerané informácie o spracúvaní osobných údajov v súlade s vnútroštátnymi ustanoveniami, ktorými sa transponujú články 10 a 11 smernice 95/46/ES, a s článkom 11 nariadenia (ES) č. 45/2001.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh smernice Článok 33 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak poskytovateľ platobných služieb môže ukladať poplatky za poskytovanie informácií v súlade s odsekom 2, poplatky sú **primerané** a v súlade so skutočnými nákladmi poskytovateľa platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh

(Netýka sa slovenskej verzie)

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh smernice Článok 33 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Členské štáty zabezpečia, aby spotrebiteľom, ktorí presúvajú svoj účet, odovzdávajúci poskytovateľa platobných služieb na požiadanie poskytlí informácie o transakciách vykonaných na pôvodnom platobnom účte za primeranú cenu a na trvalom nosiči údajov.

Odôvodnenie

V prípade presunu platobného účtu k inému poskytovateľovi platobných služieb môžu byť na rôzne účely (napr. žiadosť o úver, prenájom obydlia, poskytnutie podporných informácií v prípade kontroly dane z príjmu) potrebné výpisy z účtu u pôvodného poskytovateľa platobných služieb. Kvôli rozvoju online bankových účtov spotrebiteľa môžu k výpisom z bankového účtu pristupovať len elektronicky a nie vždy majú možnosť stiahnuť si niekoľko rohov transakcií.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh smernice Článok 34

Text predložený Komisiou

Členské štáty **môžu ustanoviť**, že dôkazné bremeno, pokiaľ ide o dôkaz dodržania požiadaviek na poskytovanie informácií uvedených v tejto hlave, je na poskytovateľovi platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty **ustanovia**, že dôkazné bremeno, pokiaľ ide o dôkaz dodržania požiadaviek na poskytovanie informácií uvedených v tejto hlave, je na poskytovateľovi platobných služieb.

Odôvodnenie

Primeraným prístupom je na tomto mieste ozrejmiť, že dôkazné bremeno je vždy na poskytovateľovi platobných služieb. Zatiaľ čo pre poskytovateľa platobných služieb je ľahké zistiť, čo z hľadiska informácií vykonal a nevykonal, pre používateľa platobných služieb je často ťažké či nemožné dokázať, že nedostal informácie, na ktoré mal právo. Najmä v prípade, ak je používateľ spotrebiteľom, je nerealistické klásť na používateľa dôkazné bremeno.

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh smernice Článok 37 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty vyžadujú, aby pred tým, než sa používateľ platobných služieb zaviazal akoukoľvek zmluvou o poskytovaní jednorazovej platobnej služby alebo ponukou, poskytovateľ platobných služieb sprístupnil používateľovi platobných služieb ľahko dostupným spôsobom informácie a podmienky vymedzené v článku 38. Na žiadosť používateľa platobných služieb poskytne poskytovateľ platobných služieb informácie a podmienky v papierovej forme alebo na inom trvalom nosiči údajov. Tieto informácie a podmienky sú formulované jasne a zrozumiteľne s ľahko pochopiteľnými slovami v úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa platobná služba ponúka, alebo v akomkoľvek inom

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty vyžadujú, aby pred tým, než sa používateľ platobných služieb zaviazal akoukoľvek zmluvou o poskytovaní jednorazovej platobnej služby alebo ponukou, poskytovateľ platobných služieb sprístupnil používateľovi platobných služieb ľahko dostupným spôsobom informácie a podmienky vymedzené v článku 38, **čo sa týka jeho vlastných služieb**. Na žiadosť používateľa platobných služieb poskytne poskytovateľ platobných služieb informácie a podmienky v papierovej forme alebo na inom trvalom nosiči údajov. Tieto informácie a podmienky sú formulované jasne a zrozumiteľne s ľahko pochopiteľnými slovami v úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa platobná

jazyku, na ktorom sa strany dohodnú.

služba ponúka, alebo v akomkoľvek inom jazyku, na ktorom sa strany dohodnú.

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh smernice

Článok 37 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Ak sa platobný príkaz iniciuje prostredníctvom poskytovateľa platobných služieb, ktorý je tret'ou stranou, členské štáty požadujú, aby tento sprístupnil používateľovi platobných služieb informácie a podmienky uvedené v článku 38. Tieto informácie a podmienky sú formulované jasne a zrozumiteľne v úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa platobná služba ponúka, alebo v akomkoľvek inom jazyku, na ktorom sa strany dohodnú.

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh smernice

Článok 38 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade platobných iniciačných služieb poskytovateľ platobných služieb, ktorý je tret'ou stranou, poskytol platiteľovi informácie ***o ponúkanej službe a kontaktné údaje poskytovateľa platobných služieb, ktorý je tret'ou stranou.***

2. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade platobných iniciačných služieb poskytovateľ platobných služieb, ktorý je tret'ou stranou, poskytol ***pred iniciáciou*** platiteľovi ***tieto jasné a súhrnné*** informácie:

a) kontaktné údaje a registračné číslo poskytovateľa platobnej služby, ktorý je tret'ou stranou, názov zodpovedného orgánu dohľadu;

b) prípadne maximálnu časovú lehotu pre postup iniciovania platby;

c) všetky poplatky, ktoré je používateľ

platobných služieb povinný zaplatiť poskytovateľovi platobných služieb, ktorý je treťou stranou, a v náležitých prípadoch aj rozpis položiek, z ktorých sa poplatky skladajú;

d) v náležitých prípadoch aktuálny alebo referenčný výmenný kurz, ktorý sa použije;

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh smernice

Článok 39 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Ak poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, na žiadosť platiteľa iniciuje platobný príkaz, bezodkladne po iniciácii poskytne alebo sprístupní platiteľovi alebo v náležitých prípadoch príjemcovi tieto údaje:

Pozmeňujúci návrh

Ak poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, na žiadosť platiteľa iniciuje platobný príkaz, bezodkladne po iniciácii poskytne alebo sprístupní platiteľovi alebo v náležitých prípadoch príjemcovi **jasným a jednoznačným spôsobom** tieto údaje:

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh smernice

Článok 39 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) potvrdenie úspešnej iniciácie **platobného príkazu** s poskytovateľom platobných služieb spravujúcim účet platiteľa;

Pozmeňujúci návrh

a) potvrdenie úspešnej iniciácie **platobnej transakcie** s poskytovateľom platobných služieb spravujúcim účet platiteľa;

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh smernice

Článok 39 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) v náležitých prípadoch výšku poplatkov za platobnú transakciu, **prípadne ich**

Pozmeňujúci návrh

d) v náležitých prípadoch výšku poplatkov **splatných poskytovateľovi platobných**

rozpis.

služieb, ktorý je tret'ou stranou, za platobnú transakciu, pričom tieto poplatky uvedie po jednotlivých položkách.

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh smernice

Článok 39 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Tento článok nie je dotknutý povinnosťami v oblasti ochrany údajov, ktoré sa vzťahujú na poskytovateľa platobných služieb, ktorý je tret'ou stranou, a na príjemcu.

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh smernice

Článok 41 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ihneď po prijatí platobného príkazu poskytovateľ platobných služieb **platiteľ'a** poskytne alebo sprístupní platiteľ'ovi rovnakým spôsobom, aký je stanovený v článku 37 ods. 1, tieto údaje:

Ihneď po prijatí platobného príkazu poskytovateľ platobných služieb **spravujúci účet** poskytne alebo sprístupní platiteľ'ovi rovnakým spôsobom, aký je stanovený v článku 37 ods. 1, tieto údaje **týkajúce sa svojich služieb**:

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh smernice

Článok 42 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ihneď po vykonaní platobnej transakcie poskytovateľ platobných služieb príjemcu poskytne alebo sprístupní príjemcovi rovnakým spôsobom, aký je stanovený v článku 37 ods. 1, tieto údaje:

Ihneď po vykonaní platobnej transakcie poskytovateľ platobných služieb príjemcu poskytne alebo sprístupní príjemcovi rovnakým spôsobom, aký je stanovený v článku 37 ods. 1, tieto údaje **týkajúce sa jeho vlastných služieb, ak ich má sám priamo k dispozícii**:

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh smernice

Článok 44 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty vyžadujú, aby poskytovateľ platobných služieb používateľovi platobných služieb v dostatočnom predstihu pred tým, než sa tento zaviazne akoukoľvek rámcovou zmluvou alebo ponukou, poskytol v papierovej forme alebo na inom trvalom nosiči údajov informácie a podmienky vymedzené v článku 45. Tieto informácie a podmienky sú formulované jasne a zrozumiteľne s ľahko pochopiteľnými slovami v úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa platobná služba ponúka, alebo v akomkoľvek inom jazyku, na ktorom sa strany dohodnú.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty vyžadujú, aby poskytovateľ platobných služieb používateľovi platobných služieb v dostatočnom predstihu pred tým, než sa tento zaviazne akoukoľvek rámcovou zmluvou alebo ponukou, **sprístupnil alebo na žiadosť používateľa platobných služieb** poskytol v papierovej forme alebo na inom trvalom nosiči údajov informácie a podmienky vymedzené v článku 45. Tieto informácie a podmienky sú formulované jasne a zrozumiteľne s ľahko pochopiteľnými slovami v úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa platobná služba ponúka, alebo v akomkoľvek inom jazyku, na ktorom sa strany dohodnú.

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh smernice

Článok 45 – bod 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) opis hlavných charakteristických znakov platobnej služby, ktorá sa má poskytnúť;

Pozmeňujúci návrh

a) **jasný** opis hlavných znakov platobnej služby, ktorá sa má poskytnúť;

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh smernice

Článok 45 – bod 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) forma a postup na udelenie súhlasu na iniciovanie alebo vykonanie platobnej transakcie a odvolanie takého súhlasu v súlade s článkami 57 a 71;

Pozmeňujúci návrh

c) forma a postup na udelenie súhlasu na iniciovanie **platobného príkazu** alebo vykonanie platobnej transakcie a odvolanie takého súhlasu v súlade s článkami 57 a 71;

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh smernice

Článok 45 – bod 6 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) ak je to dohodnuté, informácia, že platí domnienka, že používateľ platobných služieb prijal zmeny podmienok v súlade s článkom 47, pokiaľ pred navrhovaným dňom nadobudnutia účinnosti týchto zmien neoznámil poskytovateľovi platobných služieb, že tieto zmeny neprijíma;

Pozmeňujúci návrh

a) ak je to dohodnuté, **avšak okrem prípadov, keď je zmena očividne a jednoznačne priaznivejšia pre používateľov platobných služieb podľa článku 47 ods. 2**, informácia, že platí domnienka, že používateľ platobných služieb prijal zmeny podmienok v súlade s článkom 47, pokiaľ pred navrhovaným dňom nadobudnutia účinnosti týchto zmien neoznámil poskytovateľovi platobných služieb, že tieto zmeny neprijíma, **vzhľadom na to, že toto oznámenie nie je účinné v prípade, že je zmena očividne a jednoznačne priaznivejšia pre používateľov platobných služieb;**

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh smernice

Článok 47 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Každú zmenu rámcovej zmluvy, ako aj informácií a podmienok vymedzených v článku 45 predkladá poskytovateľ platobných služieb rovnakým spôsobom, aký je uvedený v článku 44 ods. 1, a to najneskôr dva mesiace pred navrhovaným dňom začatia uplatňovania zmien.

Pozmeňujúci návrh

1. Každú zmenu rámcovej zmluvy, **ktorá nie je očividne a jednoznačne priaznivejšia pre používateľov platobných služieb**, ako aj informácií a podmienok vymedzených v článku 45 predkladá poskytovateľ platobných služieb rovnakým spôsobom, aký je uvedený v článku 44 ods. 1, a to najneskôr dva mesiace pred navrhovaným dňom začatia uplatňovania zmien.

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh smernice

Článok 47 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Zmeny úrokovej sadzby alebo výmenného kurzu sa môžu uplatňovať okamžite a bez oznámenia za predpokladu, že sa takéto právo dohodlo v rámci zmluve a že zmeny sa zakladajú na referenčnej úrokovej sadzbe alebo výmennom kurze, ktoré sú dohodnuté v súlade s článkom 45 ods. 3 písm. b) a c). Používateľ platobných služieb je o každej zmene úrokovej sadzby informovaný čo najskôr, a to rovnakým spôsobom, aký je uvedený v článku 44 ods. 1, pokiaľ sa strany nedohodli na osobitnom intervale alebo spôsobe poskytovania alebo sprístupňovania informácií. Zmeny úrokových sadzieb alebo výmenných kurzov, ktoré sú pre používateľov platobných služieb priaznivejšie, sa však môžu uplatňovať bez oznámenia.

Pozmeňujúci návrh

2. Zmeny úrokovej sadzby alebo výmenného kurzu sa môžu uplatňovať okamžite a bez oznámenia za predpokladu, že sa takéto právo dohodlo v rámci zmluve a že zmeny **úrokovej sadzby alebo výmenného kurzu** sa zakladajú na referenčnej úrokovej sadzbe alebo výmennom kurze, ktoré sú dohodnuté v súlade s článkom 45 ods. 3 písm. b) a c). Používateľ platobných služieb je o každej zmene úrokovej sadzby informovaný čo najskôr, a to rovnakým spôsobom, aký je uvedený v článku 44 ods. 1, pokiaľ sa strany nedohodli na osobitnom intervale alebo spôsobe poskytovania alebo sprístupňovania informácií. Zmeny úrokových sadzieb alebo výmenných kurzov, ktoré sú pre používateľov platobných služieb priaznivejšie, **ako aj zmeny rámcovej zmluvy, ktoré sú očividne a jednoznačne priaznivejšie pre používateľov platobných služieb**, sa však môžu uplatňovať bez oznámenia.

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh smernice

Článok 48 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Vypovedanie rámcovej zmluvy, **ktorá bola uzatvorená na dobu určitú dlhšiu než 12 mesiacov alebo na dobu neurčitú, je po uplynutí 12 mesiacov** pre používateľa platobných služieb bezplatné. **Vo všetkých ostatných prípadoch musia byť poplatky za vypovedanie zmluvy primerané a v súlade s nákladmi.**

Pozmeňujúci návrh

2. Vypovedanie rámcovej zmluvy je pre používateľa platobných služieb bezplatné.

Odôvodnenie

Poplatky za uzatvorenie účtu sú prekážkou, ktorá bráni zmene účtu. Poskytovatelia platobných služieb by spotrebiteľom nemali účtovať poplatky za vypovedanie rámcovej

zmluvy. V niektorých členských štátoch poskytovatelia platobných služieb nemôžu spotrebiteľom účtovať poplatky za zmenu služby. V Spojenom kráľovstve a v Rakúsku sa v súčasnosti spotrebiteľom neúčtujú žiadne poplatky za využitie služby zmeny účtu, a v Spojenom kráľovstve sa neúčtuje poplatok spotrebiteľom, ktorí svoje účty uzatvoria do 12 mesiacov od ich otvorenia. V Taliansku spotrebiteľia neplatia poplatky za uzatvorenie účtu.

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh smernice Článok 50 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Rámcová zmluva **môže** obsahovať podmienku, že informácie uvedené v odseku 1 sa poskytujú alebo sprístupňujú pravidelne najmenej raz mesačne a dohodnutým spôsobom, ktorý umožňuje platiteľovi ukladať a reprodukovať nezmenené informácie.

Pozmeňujúci návrh

2. Rámcová zmluva **musí** obsahovať podmienku, že informácie uvedené v odseku 1 sa poskytujú alebo sprístupňujú pravidelne najmenej raz mesačne, **bezplatne** a dohodnutým spôsobom, ktorý umožňuje platiteľovi ukladať a reprodukovať nezmenené informácie.

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh smernice Článok 50 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty však môžu od poskytovateľov platobných služieb požadovať, aby raz mesačne poskytovali bezplatne informácie v papierovej forme.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty však môžu od poskytovateľov platobných služieb požadovať, aby raz mesačne poskytovali bezplatne informácie v papierovej forme **alebo na inom trvanlivom nosiči údajov.**

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh smernice Článok 51 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) referenčné údaje umožňujúce príjemcovi identifikovať platobnú transakciu a **prípadne** platiteľa a všetky informácie prevedené s platobnou transakciou;

Pozmeňujúci návrh

a) referenčné údaje umožňujúce príjemcovi identifikovať platobnú transakciu a platiteľa a všetky informácie prevedené s platobnou transakciou;

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh smernice Článok 51 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty však môžu od poskytovateľov platobných služieb požadovať, aby raz mesačne poskytovali bezplatne informácie v papierovej forme.

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty však môžu od poskytovateľov platobných služieb požadovať, aby raz mesačne poskytovali bezplatne informácie v papierovej forme **alebo na inom trvanlivom nosiči údajov.**

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh smernice Článok 52 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Ak sa služba menového prepočtu ponúka pred iniciáciou platobnej transakcie a ak sa táto služba menového prepočtu ponúka v mieste predaja alebo ju ponúka príjemca, strana ponúkajúca službu menového prepočtu platiteľovi mu oznámi všetky poplatky, ako aj výmenný kurz, ktorý sa na menový prepočet platobnej transakcie použije.

Pozmeňujúci návrh

Ak sa služba menového prepočtu ponúka pred iniciáciou platobnej transakcie a ak sa táto služba menového prepočtu ponúka **cez bankomat**, v mieste predaja alebo ju ponúka príjemca, strana ponúkajúca službu menového prepočtu platiteľovi mu oznámi všetky poplatky, ako aj výmenný kurz, ktorý sa na menový prepočet platobnej transakcie použije.

Pozmeňujúci návrh 108

Návrh smernice Článok 53 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak poskytovateľ platobných služieb alebo tretia osoba žiada za použitie daného platobného nástroja poplatok, oznámi to používateľovi platobných služieb pred iniciáciou platobnej transakcie.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 109

Návrh smernice

Článok 53 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Ak má poskytovateľ platobných služieb nárok preniesť náklady spôsobené zapojením tretej strany na platiteľa, platiteľ je povinný hradiť ich len v prípade, ak ich celá výška bola známa pred iniciáciou platobnej transakcie.

Pozmeňujúci návrh 110

Návrh smernice

Článok 55 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Poskytovateľ platobných služieb nesmie používateľovi platobných služieb účtovať poplatky za plnenie svojich informačných povinností alebo za nápravné a preventívne opatrenia podľa tejto hlavy, pokiaľ nie je v článku 70 ods. 1, článku 71 ods. 5 a článku 79 ods. 2 stanovené inak. Takéto poplatky sú dohodnuté medzi používateľom platobných služieb a poskytovateľom platobných služieb.

1. Poskytovateľ platobných služieb nesmie používateľovi platobných služieb účtovať poplatky za plnenie svojich informačných povinností alebo za nápravné a preventívne opatrenia podľa tejto hlavy, pokiaľ nie je v článku 70 ods. 1, článku 71 ods. 5 a článku 79 ods. 2 stanovené inak. Takéto poplatky sú dohodnuté medzi používateľom platobných služieb a poskytovateľom platobných služieb. **Poskytovateľ platobných služieb poskytne na požiadanie skutočné náklady na platobnú transakciu.**

Pozmeňujúci návrh 111

Návrh smernice

Článok 55 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Poskytovateľ platobných služieb nebráni príjemcovi, aby od platiteľa žiadal poplatok alebo mu ponúkol zľavu alebo ho iným spôsob viedol k používaniu daného

3. Poskytovateľ platobných služieb nebráni príjemcovi, aby od platiteľa žiadal poplatok alebo mu ponúkol zľavu alebo ho iným spôsob viedol k používaniu daného

platobného nástroja. Akékoľvek poplatky však nepresahujú náklady, ktoré vzniknú príjemcovi na používanie osobitného platobného nástroja.

platobného nástroja. Akékoľvek poplatky však nepresahujú **priame** náklady, ktoré vzniknú príjemcovi na používanie osobitného platobného nástroja.

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh smernice

Článok 55 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 4, môžu členské štáty zabezpečiť, aby príjemca nežiadal žiadne poplatky za používanie platobného nástroja.

Pozmeňujúci návrh 113

Návrh smernice

Článok 57 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Súhlas s vykonaním platobnej transakcie alebo viacerých platobných transakcií sa udeľuje vo forme dohodnutej medzi platiteľom a poskytovateľom platobných služieb. Súhlas sa môže udeliť aj priamo alebo nepriamo prostredníctvom príjemcu. Súhlas s vykonaním platobnej transakcie sa takisto považuje za udelený, keď platiteľ autorizuje poskytovateľa platobných služieb, ktorý je treťou stranou, aby inicioval platobnú transakciu s poskytovateľom platobných služieb spravujúcim účet.

2. Súhlas s vykonaním platobnej transakcie alebo viacerých platobných transakcií (**vrátane inkasa**) sa udeľuje vo forme dohodnutej medzi platiteľom a poskytovateľom platobných služieb. Súhlas sa môže udeliť aj priamo alebo nepriamo prostredníctvom príjemcu. Súhlas s vykonaním platobnej transakcie sa takisto považuje za udelený, keď platiteľ autorizuje poskytovateľa platobných služieb, ktorý je treťou stranou, aby inicioval platobnú transakciu s poskytovateľom platobných služieb spravujúcim účet, **ktorý spravuje účet vlastnený platiteľom.**

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh smernice

Článok 58 – názov

Text predložený Komisiou

Prístup k informáciám o platobnom účte a ich použitie poskytovateľom platobných služieb, ktorý je treťou stranou

Pozmeňujúci návrh

Prístup k informáciám o platobnom účte a ich použitie poskytovateľom platobných služieb, ktorý je treťou stranou, **a vydavateľom platobných nástrojov, ktorý je treťou stranou**

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh smernice

Článok 58 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby mal platiteľ právo prostredníctvom využitia poskytovateľa platobných služieb, ktorý je treťou stranou, získať platobné služby umožňujúce prístup k platobným účtom, ako sa uvádza v bode 7 prílohy I.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby mal platiteľ, **ak disponuje platobným účtom, ku ktorému má prístup pomocou internetového bankovníctva**, právo prostredníctvom využitia **autorizovaného** poskytovateľa platobných služieb, ktorý je treťou stranou, získať platobné služby umožňujúce prístup k platobným účtom, ako sa uvádza v bode 7 prílohy I. **Členské štáty zabezpečia, aby mal platiteľ právo prostredníctvom využitia autorizovaného vydavateľa platobných nástrojov, ktorý je treťou stranou, získať platobný nástroj umožňujúci platobné transakcie.**

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh smernice

Článok 58 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

1a. Poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet neodmietne umožniť prístup v zmysle tohto článku poskytovateľovi platobných služieb, ktorý je treťou stranou, alebo vydavateľovi platobného nástroja, ktorý je treťou stranou, ak bol autorizovaný na vykonanie osobitnej platby v mene

platiteľ'a za predpokladu, že platiteľ udelil svoj výslovný súhlas v súlade s článkom 57.

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh smernice

Článok 58 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Prijemcovia, ktorí ponúknu platiteľom možnosť využiť poskytovateľ'a platobných služieb, ktorý je treťou stranou, alebo vydavateľ'a platobných nástrojov, ktorý je treťou stranou, jednoznačne poskytnú platiteľom informácie o takýchto poskytovateľ'och platobných služieb, ktorí sú treťou stranou, vrátane registračného čísla a názvu zodpovedného orgánu dohľadu.

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh smernice

Článok 58 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Ak bol poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, autorizovaný platiteľom na poskytovanie platobných služieb podľa odseku 1, má tieto povinnosti:

2. *(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Pozmeňujúci návrh 119

Návrh smernice

Článok 58 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) zabezpečiť, aby personalizované bezpečnostné **prvky** používateľa platobných služieb neboli prístupné iným

a) zabezpečiť, aby personalizované bezpečnostné **údaje** používateľa platobných služieb neboli prístupné iným

stranám;

stranám;

Pozmeňujúci návrh 120

Návrh smernice

Článok 58 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) autentifikovať *sa* jednoznačným spôsobom voči poskytovateľovi (poskytovateľom) platobných služieb spravujúcim účet majiteľa účtu;

Pozmeňujúci návrh

b) **pri každom iniciovaní platby alebo zbere informácií o účte sa** autentifikovať *sa* jednoznačným spôsobom voči poskytovateľovi (poskytovateľom) platobných služieb spravujúcemu (spravujúcim) účet majiteľa účtu;

Pozmeňujúci návrh 121

Návrh smernice

Článok 58 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) neuchovávať **citlivé platobné údaje** *alebo* personalizované bezpečnostné údaje používateľa platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh

c) neuchovávať personalizované bezpečnostné údaje používateľa platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh 122

Návrh smernice

Článok 58 – odsek 2 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) nepoužívať údaje na iné účely, než sú tie, o ktoré platiteľ výslovne požiadal.

Pozmeňujúci návrh 123

Návrh smernice

Článok 58 – odsek 3 a (nový)

3a. Ak platiteľ vydal súhlas vydavateľovi platobných nástrojov, ktorý je tretou stranou, ktorý poskytol platiteľovi platobný nástroj, aby získal informácie o dostupnosti dostatočných finančných prostriedkov na príslušnú platobnú transakciu v držbe platiteľa, poskytovateľ platobných služieb spravujúci príslušný platobný účet oznámi tieto informácie vydavateľovi platobných nástrojov, ktorý je tretou stranou, hneď po prijatí platobného príkazu od platiteľa. Informáciou o dostupnosti dostatočných finančných prostriedkov by mala byť v súlade so smernicou 95/46/ES jednoduchá odpoveď „áno“ alebo „nie“, a nie oznámenie zostatku na účte.

Pozmeňujúci návrh 124

Návrh smernice Článok 58 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Poskytovatelia platobných služieb spravujúci účet zaobchádzajú s platobnými príkazmi zaslanými prostredníctvom služieb poskytovateľa platobných služieb, ktorý je tretou stranou, rovnako ako s platobnými príkazmi zaslanými priamo platiteľom, pokiaľ ide o ich načasovanie a prioritu, okrem objektívne odôvodnených prípadov.

Pozmeňujúci návrh 125

Návrh smernice Článok 58 – odsek 4 a (nový)

Pozmeňujúci návrh

4. Poskytovatelia platobných služieb spravujúci účet zaobchádzajú s platobnými príkazmi zaslanými prostredníctvom služieb poskytovateľa platobných služieb, ktorý je tretou stranou, **alebo vydavateľ a platobného nástroja, ktorý je tretou stranou**, rovnako ako s platobnými príkazmi zaslanými priamo platiteľom, najmä pokiaľ ide o ich načasovanie a prioritu **alebo poplatky**, okrem objektívne odôvodnených prípadov.

4a. Poskytovatelia platobných služieb, ktorí sú tretími stranami, by nemali mať povinnosť vstupovať do zmluvných vzťahov s poskytovateľmi platobných služieb spravujúcimi účty v kontexte iniciovania platby alebo informačných služieb o účte.

Odôvodnenie

Ak by mali byť vzťahy medzi poskytovateľmi platobných služieb, ktorí sú tretími stranami, a poskytovateľmi platobných služieb spravujúcimi účty založené na zmluvách, činnosť mnohých poskytovateľov platobných služieb, ktorí sú tretími stranami, by pravdepodobne bola zablokovaná alebo zbrzdená. Inovácie a konkurencia, ktoré poskytovatelia platobných služieb, ktorí sú tretími stranami, začali na trh prinášať, by pravdepodobne boli potlačené. Z hľadiska spoločnosti by preto bolo omnoho racionálnejšie zaistiť, aby vzťah medzi poskytovateľom platobných služieb, ktorý je tretou stranou, a poskytovateľom platobných služieb spravujúcim účet bol budovaný výhradne na základe všeobecného legislatívneho rámca a rámca dohľadu.

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh smernice

Článok 58 – odsek 4 b (nový)

4b. Členské štáty po tom, ako boli ustanovené spoločné a bezpečné otvorené komunikačné normy a ako ich vykonávajú poskytovatelia platobných služieb spravujúci účty zákazníka voči poskytovateľom platobných služieb, ktorí sú tretou stranou, v zmysle článku 94a, zabezpečia, že používatelia platobných služieb môžu pri iniciácii transakciách elektronickej platby prostredníctvom poskytovateľov platobných služieb, ktorí sú tretou stranou, používať najbezpečnejšie, najmodernejšie technologické riešenie.

Odôvodnenie

Rozhodnutie o tom, aby sa na poskytovateľov platobných služieb, ktorí sú tretími stranami, vzťahovala revidovaná smernica o platobných službách, je zásadne dôležité aj na to, aby sa zaistila rovnosť podmienok na trhu s platobnými službami. Do dnešného dňa neexistujú žiadne závažné bezpečnostné incidenty zahŕňajúce poskytovateľov platobných služieb, ktorí sú treťou stranou, je to však stále relatívne malý, okrajový segment trhu, a až dosiahne významný objem platobných transakcií, mohol by pritiahnúť podvodníkov. Tento návrh vychádza z návrhu predloženého Európskym združením spotrebiteľov (BEUC).

Pozmeňujúci návrh 127

Návrh smernice

Článok 59

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 59

vypúšťa sa

Prístup k informáciám o platobnom účte a ich použitie zo strany vydavateľa platobných nástrojov, ktorý je treťou stranou

1. Členské štáty zabezpečia, aby mal platiteľ právo prostredníctvom využitia vydavateľa platobných nástrojov, ktorý je treťou stranou, získať služby platobných kariet.

2. Ak platiteľ vydal súhlas vydavateľovi platobných nástrojov, ktorý je treťou stranou, ktorý poskytol platiteľovi platobný nástroj, aby získal informácie o dostupnosti dostatočných finančných prostriedkov na príslušnú platobnú transakciu v držbe platiteľa, poskytovateľ platobných služieb spravujúci príslušný platobný účet oznámi tieto informácie vydavateľovi platobných nástrojov, ktorý je treťou stranou, hneď po prijatí platobného príkazu od platiteľa.

3. Poskytovatelia platobných služieb spravujúci účet zaobchádzajú s platobnými príkazmi zaslanými prostredníctvom služieb vydavateľa platobných nástrojov, ktorý je treťou stranou, rovnako ako s platobnými príkazmi zaslanými priamo platiteľom,

pokiaľ ide o ich načasovanie a prioritu, okrem objektívne odôvodnených prípadov.

Pozmeňujúci návrh 128

Návrh smernice Článok 61 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Na účely odseku 1 písm. a) používateľ platobných služieb najmä ihneď po získaní platobného nástroja prijme všetky primerané kroky, aby zabezpečil ochranu personalizovaných bezpečnostných **prvkov** tohto nástroja. Povinnosti používateľa platobných služieb týkajúce sa starostlivého zaobchádzania nebránia používaniu akéhokoľvek platobného nástroja a služieb povolených podľa tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh

2. Na účely odseku 1 písm. a) používateľ platobných služieb najmä ihneď po získaní platobného nástroja prijme všetky primerané kroky, aby zabezpečil ochranu personalizovaných bezpečnostných **údajov** tohto nástroja. Povinnosti používateľa platobných služieb týkajúce sa starostlivého zaobchádzania nebránia používaniu akéhokoľvek platobného nástroja a služieb povolených podľa tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh 129

Návrh smernice Článok 62 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) zabezpečiť, aby personalizované bezpečnostné **prvky** platobného nástroja neboli prístupné stranám iným než používateľovi platobných služieb, ktorý je oprávnený používať platobný nástroj bez toho, aby boli dotknuté povinnosti používateľa platobných služieb stanovené v článku 61;

Pozmeňujúci návrh

a) zaistiť, aby personalizované bezpečnostné **údaje** platobného nástroja boli **naozaj bezpečné a** neboli prístupné iným stranám ako užívateľovi platobných služieb, ktorý je oprávnený používať platobný nástroj bez toho, aby boli dotknuté povinnosti užívateľa platobných služieb stanovené v článku 61;

Pozmeňujúci návrh 130

Návrh smernice Článok 62 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Poskytovateľ platobných služieb znáša riziko spojené so zaslaním platobného nástroja alebo jeho personalizovaných bezpečnostných **prvkov** platiteľovi.

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh smernice Článok 63 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak **je zapojený** poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, používateľ platobných služieb má nárok na nápravu zo strany poskytovateľa platobných služieb spravujúceho účet podľa odseku 1 tohto článku bez toho, aby **boli dotknuté články 65 ods. 2 a 80 ods. 1.**

Pozmeňujúci návrh 132

Návrh smernice Článok 63 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Poskytovateľ platobných služieb znáša riziko spojené so zaslaním platobného nástroja alebo jeho personalizovaných bezpečnostných **údajov** platiteľovi.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak **sa** používateľ platobných služieb **rozhodol využiť služby poskytovateľa platobných služieb**, ktorý je treťou stranou, používateľ platobných služieb **o tom informuje tohto poskytovateľa platobných služieb, ktorý je treťou stranou, a oznámi to poskytovateľovi platobných služieb spravujúcemu účet. Používateľ platobných služieb** má nárok aj na nápravu zo strany poskytovateľa platobných služieb spravujúceho účet podľa odseku 1 tohto článku bez toho, aby **bol dotknutý článok 80 ods. 1.**

2a. Používateľ platobných služieb podáva správu svojmu poskytovateľovi platobných služieb spravujúcemu účet o každej im známej udalosti, ktorá má na používateľa platobných služieb vplyv, pokiaľ ide o využívanie služieb poskytovateľa platobných služieb, ktorý je treťou stranou, alebo vydavateľa platobných nástrojov, ktorý je treťou stranou. Poskytovateľ platobných služieb

spravujúci účet oznamuje vnútroštátnym príslušným orgánom všetky udalosti, ktoré sa stali. Vnútroštátne príslušné orgány potom postupujú podľa postupov určených Európskym orgánom pre bankovníctvo (EBA) v úzkej spolupráci s ECB podľa článku 85.

Pozmeňujúci návrh 133

Návrh smernice

Článok 64 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty vyžadujú v prípade, keď používateľ platobných služieb popiera, že vykonanú platobnú transakciu autorizoval, alebo tvrdí, že platobná transakcia nebola správne vykonaná, aby bolo na poskytovateľovi platobných služieb a v prípade, že je zapojený **a v *náležitých prípadoch*** na poskytovateľovi platobných služieb, ktorý je treťou stranou, aby dokázal, že platobná transakcia bola autentifikovaná, riadne zaznamenaná, zaúčtovaná a že na ňu nemala vplyv nijaká technická porucha ani iný nedostatok.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty vyžadujú v prípade, keď používateľ platobných služieb popiera, že vykonanú platobnú transakciu autorizoval, alebo tvrdí, že platobná transakcia nebola správne vykonaná, aby bolo na poskytovateľovi platobných služieb a v prípade, že je zapojený, na poskytovateľovi platobných služieb, ktorý je treťou stranou, aby dokázal, že platobná transakcia bola autentifikovaná, riadne zaznamenaná, zaúčtovaná a že na ňu nemala vplyv nijaká technická porucha ani iný nedostatok.

Odôvodnenie

*V prípade, že je zapojený, mal by poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, vždy zodpovedať za dokázanie toho, že „platobná transakcia bola autentifikovaná, riadne zaznamenaná, zaúčtovaná a že na ňu nemala vplyv nijaká technická porucha ani iný nedostatok“. Slová „v *náležitých prípadoch*“ môžu viesť k situáciám, keď bude zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb, ktorý je treťou stranou, nejasná.*

Pozmeňujúci návrh 134

Návrh smernice

Článok 64 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Ak platobnú transakciu inicioval **poskytovateľ platobných služieb**, ktorý je

Pozmeňujúci návrh

Ak platobnú transakciu inicioval **používateľ platobných služieb**

treťou stranou, dôkazné bremeno, že **na platobnú transakciu** nemala vplyv nijaká porucha ani iné nedostatky spojené s platobnou službou, za ktorú je zodpovedný, je na poskytovateľovi platobných služieb, ktorý je treťou stranou.

prostredníctvom poskytovateľa platobných služieb, ktorý je treťou stranou, dôkazné bremeno, že **platobná transakcia bola autentifikovaná, presne zaznamenaná a že na ňu** nemala vplyv nijaká porucha ani iné nedostatky spojené s platobnou službou, za ktorú je zodpovedný, je na poskytovateľovi platobných služieb, ktorý je treťou stranou.

Pozmeňujúci návrh 135

Návrh smernice Článok 64 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že by autorizoval vykonanú platobnú transakciu, použitie platobného nástroja, ktoré zaznamenal poskytovateľ platobných služieb, v náležitých prípadoch poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, ako také nie je nevyhnutne dostatočným dôkazom, že platiteľ autorizoval danú platobnú transakciu alebo že pri plnení jednej alebo viacerých povinností podľa článku 61 konal platiteľ podvodným spôsobom alebo úmyselne konanie opomenul alebo konal s hrubou nedbalosťou.

Pozmeňujúci návrh

2. V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že by autorizoval vykonanú platobnú transakciu, použitie platobného nástroja, ktoré zaznamenal poskytovateľ platobných služieb, v náležitých prípadoch poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, ako také nie je nevyhnutne dostatočným dôkazom, že platiteľ autorizoval danú platobnú transakciu alebo že pri plnení jednej alebo viacerých povinností podľa článku 61 konal platiteľ podvodným spôsobom alebo úmyselne konanie opomenul alebo konal s hrubou nedbalosťou. ***V týchto prípadoch sa prosté domnienky bez ďalších podporných dôkazov nad rámec zaznamenaného použitia platobného nástroja nepovažujú za použiteľný dôkaz proti používateľovi platieb. Poskytovateľ platobných služieb, a to v náležitých prípadoch aj poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, musí predložiť podporné dôkazy dokazujúce podvod alebo hrubú nedbalosť zo strany platiteľa.***

Pozmeňujúci návrh 136

Návrh smernice

Článok 65 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia bez toho, aby bol dotknutý článok 63, aby v prípade neautorizovanej platobnej transakcie poskytovateľ platobných služieb platiteľa **okamžite** platiteľovi vrátil sumu neautorizovanej platobnej transakcie a v náležitých prípadoch docielil stav na platobnom účte, ktorý by zodpovedal stavu, keby sa neautorizovaná platobná transakcia vôbec neuskutočnila. Tým sa tiež zabezpečí, aby dátum pripísania na platobný účet platiteľa nebol neskorší než dátum, kedy sa suma odpísala.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia bez toho, aby bol dotknutý článok 63, aby v prípade neautorizovanej platobnej transakcie poskytovateľ platobných služieb platiteľa **do 24 hodín od zistenia alebo oznámenia transakcie**, platiteľovi vrátil sumu neautorizovanej platobnej transakcie a v náležitých prípadoch docielil stav na platobnom účte, ktorý by zodpovedal stavu, keby sa neautorizovaná platobná transakcia vôbec neuskutočnila. Tým sa tiež zabezpečí, aby dátum pripísania na platobný účet platiteľa nebol neskorší než dátum, kedy sa suma odpísala.

Pozmeňujúci návrh 137

Návrh smernice Článok 65 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak je zapojený poskytovateľ platobných služieb platiteľa, ktorý je treťou stranou, poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet vráti sumu neautorizovanej platobnej transakcie a v náležitých prípadoch na platobnom účte, z ktorého sa suma odpísala, docieli stav, ktorý by zodpovedal stavu, ako keby sa neautorizovaná platobná transakcia neuskutočnila. ***Môže sa uplatniť finančná kompenzácia pre poskytovateľa platobných služieb spravujúceho účet od poskytovateľa platobných služieb, ktorý je treťou stranou.***

Pozmeňujúci návrh

2. Ak je zapojený poskytovateľ platobných služieb platiteľa, ktorý je treťou stranou, poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet vráti sumu neautorizovanej platobnej transakcie a v náležitých prípadoch na platobnom účte, z ktorého sa suma odpísala, docieli stav, ktorý by zodpovedal stavu, ako keby sa neautorizovaná platobná transakcia neuskutočnila. ***Ak poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, nemôže dokázať, že nie je za neautorizovanú platobnú transakciu zodpovedný, do jedného pracovného dňa poskytne poskytovateľovi platobných služieb spravujúcemu účet kompenzáciu za primerané náklady, ktoré mu vznikli v dôsledku vrátenia prostriedkov platiteľovi, a to vrátane sumy neautorizovanej platobnej transakcie.***

Pozmeňujúci návrh 138

Návrh smernice

Článok 66 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Odchylné od článku 65 platiteľ môže byť povinný znášať straty až do maximálnej výšky 50 EUR, ktorá súvisí so všetkými neautorizovanými platobnými transakciami a ktorá je spôsobená použitím strateného alebo odcudzeného platobného nástroja alebo zneužitím platobného nástroja.

Pozmeňujúci návrh

Odchylné od článku 65 platiteľ môže byť povinný znášať straty až do maximálnej výšky 50 EUR **alebo jej ekvivalentu v inej národnej mene**, ktorá súvisí so všetkými neautorizovanými platobnými transakciami a ktorá je spôsobená použitím strateného alebo odcudzeného platobného nástroja alebo zneužitím platobného nástroja. **Toto ustanovenie sa neuplatňuje v prípade, ak stratu, odcudzenie alebo zneužitie platobného nástroja nemohol platiteľ zistiť pred uskutočnením platby.**

Pozmeňujúci návrh 139

Návrh smernice

Článok 66 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. EBA v úzkej spolupráci s ECB a po porade s poradným panelom uvedeným v článku 5 ods. 3a vydá usmernenia adresované poskytovateľom platobných služieb v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 o výklade a praktickom používaní pojmu „hrubá nedbalosť“ v tomto kontexte. Tieto usmernenia sa vydajú do [vložené dátum – dvanásť mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a podľa potreby sa pravidelne aktualizujú.

Odôvodnenie

V súčasnosti sa pojem „hrubá nedbalosť“ vykladá a používa v jednotlivých členských štátoch veľmi nejednotne. Tento stav je negatívnym faktorom v cezhraničných činnostiach a je na vnútornom trhu neprijateľný. Usmernenia EBA a proces ich tvorby by boli vodným spôsobom zvyšovania jednoty.

Pozmeňujúci návrh 140

Návrh smernice

Článok 66 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. V prípadoch, keď platiteľ nekonal podvodne ani nemal úmysel nesplniť svoje povinnosti podľa článku 61, môžu členské štáty znížiť zodpovednosť uvedenú v odseku 1, pričom zohľadňujú najmä povahu personalizovaných bezpečnostných prvkov platobného nástroja a okolnosti, za ktorých došlo k jeho strate, odcudzeniu alebo zneužitiu.

Pozmeňujúci návrh 141

Návrh smernice

Článok 66 – odsek 2c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2c. Platiteľ neznáša nijaké finančné dôsledky vyplývajúce z použitia strateného, odcudzeného alebo zneužitého platobného nástroja, ak výslednú neautorizovanú platbu umožnila metóda alebo bezpečnostná medzera, ktoré boli známe a zdokumentované, a poskytovateľ platobných služieb nezlepšil bezpečnostné systémy tak, aby ďalšie útoky tohto druhu skutočne zablokoval, s výnimkou prípadu, ak sám platiteľ konal so zámerom podvodu.

Pozmeňujúci návrh 142

Návrh smernice

Článok 67 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Na žiadosť poskytovateľa platobných služieb **nesie** platiteľ **dôkazné bremeno**

Na žiadosť poskytovateľa platobných služieb **poskytne** platiteľ **konkrétne**

týkajúce sa *splnenia* takýchto podmienok.

skutočnosti týkajúce sa takýchto podmienok.

Odôvodnenie

Bez zjavného dôvodu Komisia na tomto mieste navrhla vychýlenie rovnováhy výrazne v prospech príjemcu. Nezdá sa primerané, aby platiteľ musel niesť celé dôkazné bremeno, najmä ak je platiteľom spotrebiteľ. Vyváženejším riešením je ponechať znenie súčasnej smernice o platobných službách.

Pozmeňujúci návrh 143

Návrh smernice

Článok 67 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Vrátenie finančných prostriedkov sa týka celej sumy vykonanej platobnej transakcie. Zahŕňa to aj skutočnosť, aby dátum pripísania na platobný účet platiteľa nebol neskorší než dátum, kedy sa suma odpísala.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 144

Návrh smernice

Článok 67 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

V prípade inkás má platiteľ bezpodmienečné právo na vrátenie prostriedkov v časovej lehote stanovenej v článku 68 okrem prípadov, keď príjemca už splnil zmluvné povinnosti a nastalo už poskytnutie služieb alebo spotreba tovaru zo strany platiteľa. Na žiadosť poskytovateľa platobných služieb nesie príjemca dôkazné bremeno týkajúce sa splnenia podmienok uvedených v treťom pododseku.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, že okrem práva uvedeného v odseku 1 má v prípade inkás platiteľ bezpodmienečné právo na vrátenie prostriedkov v časovej lehote stanovenej v článku 68.

Odôvodnenie

Skúsenosti ukazujú, že bezpodmienečné právo na vrátenie prostriedkov funguje v praxi dobre.

Takéto systémy sú efektívne a neexistujú žiadne dôkazy o tom, že sa toto právo zneužíva. Preto by dávalo zmysel, aby sa z toho stala norma vnútorného trhu. Okrem toho by bolo veľmi nerozumné nútiť poskytovateľov platobných služieb k tomu, aby posudzovali, či boli alebo neboli splnené východiskové povinnosti. To nesmie byť úlohou poskytovateľov platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh 145

Návrh smernice

Článok 67 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Vrátanie finančných prostriedkov sa týka celej sumy vykonanej platobnej transakcie. Dátum pripísania na platobný účet platiteľa nesmie byť neskôr než dátum, kedy sa suma odpísala. Samotné vrátenie platby nemení východiskový právny nárok príjemcu.

Pozmeňujúci návrh 146

Návrh smernice

Článok 67 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Členské štáty môžu svojim poskytovateľom platobných služieb umožniť, aby ponúkali priaznivejšie práva v oblasti vracania prostriedkov v súlade so svojimi inkasnými systémami pod podmienkou, že sú pre platiteľa výhodnejšie.

Odôvodnenie

Účelom je umožniť členským štátom poskytovať vyšší stupeň ochrany spotrebiteľa, než ako sa navrhuje v tejto smernici.

Pozmeňujúci návrh 147

Návrh smernice

Článok 67 a (nový)

Článok 67 a

Platobné transakcie, v prípade ktorých nie je suma transakcie známa vopred

1. V prípade platobných transakcií, ktorých suma nie je známa v okamihu nákupu, členské štáty určia maximálnu sumu prostriedkov, ktorú možno blokovat' na platobnom účte platiteľ'a, a maximálne lehoty na blokovanie prostriedkov príjemcom.

2. Ak by na platobnom účte platiteľ'a boli blokované finančné prostriedky presahujúce sumu nákupu, je príjemca povinný o tom pred transakciou platiteľ'a informovať.

3. Ak sú na platobnom účte platiteľ'a blokované finančné prostriedky presahujúce sumu nákupu, túto informáciu poskytuje platiteľ'ovi jeho poskytovateľ platobných služieb vo výpise z účtu.

Pozmeňujúci návrh 148

**Návrh smernice
Článok 68 – odsek 1**

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby platiteľ mohol v zmysle článku 67 požiadať o vrátenie finančných prostriedkov autorizovanej platobnej transakcie iniciovanej príjemcom alebo prostredníctvom neho v období ôsmich týždňov od dátumu odpísania finančných prostriedkov z účtu.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby platiteľ mohol v zmysle článku 67 požiadať o vrátenie finančných prostriedkov autorizovanej platobnej transakcie iniciovanej príjemcom alebo prostredníctvom neho v období **prinajmenšom** ôsmich týždňov od dátumu odpísania finančných prostriedkov z účtu.

Odôvodnenie

Účelom je zaistiť, aby členské štáty mohli naďalej rozširovať právo na vrátenie prostriedkov z inkasa nad limit 8 týždňov stanovený 2. smernicou o platobných službách.

Pozmeňujúci návrh 149

Návrh smernice Článok 69 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby okamih prijatia platobného príkazu bol okamih, kedy poskytovateľ platobných služieb platiteľa prijal platobný príkaz, ktorý bol iniciovaný priamo platiteľom alebo v jeho mene poskytovateľom platobných služieb, ktorý je treťou stranou, alebo nepriamo príjemcom alebo prostredníctvom neho. Ak okamih prijatia nie je pracovný deň poskytovateľa platobných služieb platiteľa, platobný príkaz sa považuje za prijatý v nasledujúci pracovný deň. Poskytovateľ platobných služieb môže stanoviť čas ukončenia pred koncom pracovného dňa, po uplynutí ktorého sa každý predložený platobný príkaz považuje za prijatý v nasledujúci pracovný deň.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby okamih prijatia platobného príkazu bol okamih, kedy poskytovateľ platobných služieb platiteľa prijal platobný príkaz, ktorý bol iniciovaný priamo platiteľom alebo v jeho mene poskytovateľom platobných služieb, ktorý je treťou stranou, alebo nepriamo príjemcom alebo prostredníctvom neho. ***Okamih prijatia platobného príkazu nemôže byť neskorší než okamih odpísania prostriedkov z účtu platiteľa.*** Ak okamih prijatia nie je pracovný deň poskytovateľa platobných služieb platiteľa, platobný príkaz sa považuje za prijatý v nasledujúci pracovný deň. Poskytovateľ platobných služieb môže stanoviť čas ukončenia pred koncom pracovného dňa, po uplynutí ktorého sa každý predložený platobný príkaz považuje za prijatý v nasledujúci pracovný deň.

Odôvodnenie

Okamih prijatia platobného príkazu na účely článku 74 nemôže byť neskorší než okamih odpísania prostriedkov z účtu platiteľa. Takéto ustanovenie je potrebné na to, aby sa zabránilo možnosti zneužívania trhovej sily veľkých obstarávateľov na to, aby sa s prijemcami „dohodli“, že si peniaze môžu ponechať dlhšiu dobu. Takéto zneužívanie zvyšuje náklady prijímania kartových platieb, ktoré v konečnom dôsledku hradia spotrebitelia. Pozmeňujúci návrh vychádza z návrhu organizácie BEUC.

Pozmeňujúci návrh 150

Návrh smernice Článok 70 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak poskytovateľ platobných služieb ***odmietne*** vykonať platobný príkaz,

Pozmeňujúci návrh

1. Ak poskytovateľ platobných služieb ***a prípadne aj poskytovateľ platobných***

odmietnutie a, ak je to možné, i jeho dôvody a postup opravy akýchkoľvek faktických chýb, ktoré viedli k odmietnutiu, oznámi používateľovi platobných služieb, ak to nezakazujú iné príslušné právne predpisy Únie alebo vnútroštátne právne predpisy.

služieb, ktorý je tret'ou stranou, odmietnu vykonať platobný príkaz **alebo iniciovať platobnú transakciu**, odmietnutie a, ak je to možné, i jeho dôvody a postup opravy akýchkoľvek faktických chýb, ktoré viedli k odmietnutiu, sa oznámia používateľovi platobných služieb, ak to nezakazujú iné príslušné právne predpisy Únie alebo vnútroštátne právne predpisy.

Pozmeňujúci návrh 151

Návrh smernice

Článok 70 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Rámcová zmluva môže obsahovať podmienku, že poskytovateľ platobných služieb môže účtovať poplatky za takéto oznámenie, **ak je odmietnutie objektívne odôvodnené.**

Pozmeňujúci návrh

Poskytovateľ platobných služieb za takéto oznámenie **neúčtuje používateľovi platobných služieb žiadne poplatky.**

Odôvodnenie

Oznámenia o odmietnutí by sa mali považovať za základné štandardné informácie pre používateľa a preto by sa mali poskytovať bezplatne.

Pozmeňujúci návrh 152

Návrh smernice

Článok 73 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Tento oddiel sa uplatňuje na ostatné platobné transakcie, pokiaľ sa používateľ platobných služieb a poskytovateľ platobných služieb nedohodli inak, s výnimkou článku 78, ktorého ustanovenia si tieto strany nemôžu dohodnúť inak. Ak sa však používateľ platobných služieb a poskytovateľ platobných služieb v prípade platobných transakcií v rámci Únie dohodnú na lehote dlhšej, než je lehota stanovená v článku 74, táto lehota nesmie byť dlhšia než štyri pracovné dni

Pozmeňujúci návrh

2. Tento oddiel sa uplatňuje na ostatné platobné transakcie, pokiaľ sa používateľ platobných služieb a poskytovateľ platobných služieb nedohodli inak, s výnimkou článku 78, ktorého ustanovenia si tieto strany nemôžu dohodnúť inak. Ak sa však používateľ platobných služieb a poskytovateľ platobných služieb v prípade platobných transakcií v rámci Únie dohodnú na lehote dlhšej, než je lehota stanovená v článku 74, táto lehota nesmie byť dlhšia než štyri pracovné dni **(alebo**

nasledujúce po okamihu prijatia uvedenom v článku 69.

lehota umožnená inými právnymi povinnosťami podľa vnútroštátneho práva a práva Únie) nasledujúce po okamihu prijatia uvedenom v článku 69.

Odôvodnenie

Predpísaná lehota je zbytočná a pravdepodobne obmedzujúca alebo v rozpore s inými opatreniami na predchádzanie podvodom.

Pozmeňujúci návrh 153

Návrh smernice Článok 74 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty vyžadujú od poskytovateľa platobných služieb platiteľa, aby zabezpečil, aby bola suma platobnej transakcie po okamihu prijatia podľa článku 69 pripísaná na účet poskytovateľa platobných služieb príjemcu najneskôr do konca nasledujúceho pracovného dňa. **Tieto lehoty sa môžu** predĺžiť o ďalší pracovný deň pre platobné transakcie iniciované v papierovej forme.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty vyžadujú od poskytovateľa platobných služieb platiteľa, aby zabezpečil, aby bola suma platobnej transakcie po okamihu prijatia podľa článku 69 pripísaná na účet poskytovateľa platobných služieb príjemcu najneskôr do konca nasledujúceho pracovného dňa. **Táto lehota sa môže** predĺžiť o ďalší pracovný deň pre platobné transakcie iniciované v papierovej forme.

Pozmeňujúci návrh 154

Návrh smernice Článok 79 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. Členské štáty zaistia, aby v prípade neúspešného pokusu o vymoženie finančných prostriedkov podľa odseku 3 bol poskytovateľ platobných služieb nesprávne adresovaného príjemcu povinný poskytnúť platiteľovi všetky informácie potrebné na to, aby príjemcu prostriedkov kontaktoval a v prípade potreby vzniesol právny nárok na ich opätovné získanie.

Pozmeňujúci návrh 155

Návrh smernice

Článok 80 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Ak poskytovateľ platobných služieb platiteľa alebo poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, nesie zodpovednosť podľa prvého alebo druhého pododseku, príslušný poskytovateľ platobných služieb bez zbytočného odkladu vráti platiteľovi sumu nevykonanej alebo chybnnej platobnej transakcie a v náležitých prípadoch docieli stav na platobnom účte, ktorý by zodpovedal stavu, ako keby sa chybná platobná transakcia vôbec nevykonala. Dátum pripísania na platobný účet platiteľa nesmie byť neskôr než dátum, kedy sa suma odpísala.

Pozmeňujúci návrh

Ak poskytovateľ platobných služieb platiteľa alebo poskytovateľ platobných služieb, ktorý je treťou stranou, nesie zodpovednosť podľa prvého alebo druhého pododseku, príslušný poskytovateľ platobných služieb bez zbytočného odkladu vráti platiteľovi sumu nevykonanej alebo chybnnej platobnej transakcie a v náležitých prípadoch docieli stav na platobnom účte, ktorý by zodpovedal stavu, ako keby sa chybná platobná transakcia vôbec nevykonala. Dátum pripísania na platobný účet platiteľa nesmie byť neskôr než dátum, kedy sa suma odpísala. ***V prípade, že to už nie je technicky možné, sa platiteľovi nahradí aj ušlý úrok.***

Pozmeňujúci návrh 156

Návrh smernice

Článok 80 – odsek 1 – pododsek 6

Text predložený Komisiou

Ak v prípade nevykonanej alebo chybnne vykonanej platobnej transakcie inicioval platobný príkaz platiteľ, vynaloží poskytovateľ platobných služieb na základe žiadosti a bez ohľadu na zodpovednosť podľa tohto odseku ihneď úsilie na to, aby vyhládal priebeh platobnej transakcie a oznámi výsledok platiteľovi. Za to sa platiteľovi neúčtuje poplatok.

Pozmeňujúci návrh

Ak v prípade nevykonanej alebo chybnne vykonanej platobnej transakcie inicioval platobný príkaz platiteľ, vynaloží ***jeho*** poskytovateľ platobných služieb na základe žiadosti a bez ohľadu na zodpovednosť podľa tohto odseku ihneď úsilie na to, aby vyhládal priebeh platobnej transakcie a oznámi výsledok platiteľovi. Za to sa platiteľovi neúčtuje poplatok.

Pozmeňujúci návrh 157

Návrh smernice

Článok 80 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2. Ak platobný príkaz inicioval príjemca alebo sa inicioval prostredníctvom neho, poskytovateľ platobných služieb je bez toho, aby bol dotknutý článok 63, článok 79 ods. 2 a 3 a článok 83, zodpovedný voči príjemcovi za správne zaslanie platobného príkazu poskytovateľovi platobných služieb platiteľa v súlade s článkom 74 ods. 3 Ak je poskytovateľ platobných služieb príjemcu zodpovedný podľa tohto pododseku, bezodkladne odovzdá príslušný platobný príkaz poskytovateľovi platobných služieb platiteľa. V prípade neskorého zaslania platobného príkazu dátum pripísania sumy na platobný účet príjemcu nie je neskorší než dátum, kedy sa suma mala pripísať v prípade správneho vykonania.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak platobný príkaz inicioval príjemca alebo sa inicioval prostredníctvom neho, poskytovateľ platobných služieb je bez toho, aby bol dotknutý článok 63, článok 79 ods. 2 a 3 a článok 83, zodpovedný voči príjemcovi za správne zaslanie platobného príkazu poskytovateľovi platobných služieb platiteľa v súlade s článkom 74 ods. 3 Ak je poskytovateľ platobných služieb príjemcu zodpovedný podľa tohto pododseku, bezodkladne odovzdá príslušný platobný príkaz poskytovateľovi platobných služieb platiteľa. V prípade neskorého zaslania platobného príkazu dátum pripísania sumy na platobný účet príjemcu nie je neskorší než dátum, kedy sa suma mala pripísať v prípade správneho vykonania. ***V prípade, že to už nie je technicky možné, sa platiteľovi nahradí aj ušlý úrok.***

Pozmeňujúci návrh 158

Návrh smernice

Článok 80 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Okrem toho poskytovateľ platobných služieb príjemcu je bez toho, aby bol dotknutý článok 63, článok 79 ods. 2 a 3 a článok 83, zodpovedný voči príjemcovi za spracovanie platobnej transakcie v súlade so svojimi povinnosťami podľa článku 78. Ak podľa tohto pododseku nesie zodpovednosť poskytovateľ platobných služieb príjemcu, tento poskytovateľ platobných služieb zabezpečí, aby bola suma platobnej transakcie k dispozícii pre príjemcu bezodkladne po pripísaní sumy na účet poskytovateľa platobných služieb príjemcu. Dátum pripísania sumy na platobný účet príjemcu nie je neskorší než dátum, kedy sa suma mala pripísať v

Pozmeňujúci návrh

Okrem toho poskytovateľ platobných služieb príjemcu je bez toho, aby bol dotknutý článok 63, článok 79 ods. 2 a 3 a článok 83, zodpovedný voči príjemcovi za spracovanie platobnej transakcie v súlade so svojimi povinnosťami podľa článku 78. Ak podľa tohto pododseku nesie zodpovednosť poskytovateľ platobných služieb príjemcu, tento poskytovateľ platobných služieb zabezpečí, aby bola suma platobnej transakcie k dispozícii pre príjemcu bezodkladne po pripísaní sumy na účet poskytovateľa platobných služieb príjemcu. Dátum pripísania sumy na platobný účet príjemcu nie je neskorší než dátum, kedy sa suma mala pripísať v

prípade správneho vykonania.

prípade správneho vykonania. ***V prípade, že to už nie je technicky možné, sa platiteľovi nahradí aj ušlý úrok.***

Pozmeňujúci návrh 159

Návrh smernice

Článok 80 – odsek 2 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

V prípade nevykonanej alebo chybne vykonanej platobnej transakcie, za ktorú nie je zodpovedný poskytovateľ platobných služieb príjemcu podľa prvého a druhého pododseku, je poskytovateľ platobných služieb platiteľa zodpovedný voči platiteľovi. Ak je v tomto zmysle zodpovedný poskytovateľ platobných služieb platiteľa, tento podľa potreby a bez zbytočného odkladu vráti platiteľovi sumu nevykonanej alebo chybnej platobnej transakcie a docieli stav na platobnom účte, ktorý by zodpovedal stavu, ako keby sa chybná transakcia vôbec nevykonala. Dátum pripísania na platobný účet platiteľa nesmie byť neskôr než dátum, kedy sa suma odpísala.

Pozmeňujúci návrh

V prípade nevykonanej alebo chybne vykonanej platobnej transakcie, za ktorú nie je zodpovedný poskytovateľ platobných služieb príjemcu podľa prvého a druhého pododseku, je poskytovateľ platobných služieb platiteľa zodpovedný voči platiteľovi. Ak je v tomto zmysle zodpovedný poskytovateľ platobných služieb platiteľa, tento podľa potreby a bez zbytočného odkladu vráti platiteľovi sumu nevykonanej alebo chybnej platobnej transakcie a docieli stav na platobnom účte, ktorý by zodpovedal stavu, ako keby sa chybná transakcia vôbec nevykonala. Dátum pripísania na platobný účet platiteľa nesmie byť neskôr než dátum, kedy sa suma odpísala. ***V prípade, že to už nie je technicky možné, sa platiteľovi nahradí aj ušlý úrok.***

Pozmeňujúci návrh 160

Návrh smernice

Článok 80 – odsek 2 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

V prípade, že sa platobná transakcia vykoná neskoro, platiteľ môže rozhodnúť o tom, že dátum pripísania sumy na platobný účet príjemcu nie je neskorší než dátum, kedy sa suma mala pripísať v prípade správneho vykonania.

Pozmeňujúci návrh

V prípade, že sa platobná transakcia vykoná neskoro, platiteľ môže rozhodnúť o tom, že dátum pripísania sumy na platobný účet príjemcu nie je neskorší než dátum, kedy sa suma mala pripísať v prípade správneho vykonania. ***V prípade, že to už nie je technicky možné, sa platiteľovi***

nahradí aj ušlý úrok.

Pozmeňujúci návrh 161

Návrh smernice

Článok 82 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb podľa **článku 80** možno prisúdiť inému poskytovateľovi platobných služieb alebo sprostredkovateľovi, tento poskytovateľ platobných služieb alebo sprostredkovateľ nahradí prvému poskytovateľovi platobných služieb všetky straty vzniknuté alebo sumy zaplatené podľa **článku 80**. Zahŕňa to aj kompenzáciu v prípade, že niektorý z poskytovateľov platobných služieb nepoužil prísnu autentifikáciu zákazníka.

Pozmeňujúci návrh

1. Ak zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb podľa **článkov 65 a 80** možno prisúdiť inému poskytovateľovi platobných služieb alebo sprostredkovateľovi, tento poskytovateľ platobných služieb alebo sprostredkovateľ nahradí prvému poskytovateľovi platobných služieb všetky straty, ktoré vznikli, a/alebo sumy zaplatené podľa **článkov 65 a 80**. Zahŕňa to aj kompenzáciu v prípade, že niektorý z poskytovateľov platobných služieb nepoužil prísnu autentifikáciu zákazníka.

Pozmeňujúci návrh 162

Návrh smernice

Článok 82 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. EBA sa poveruje tým, aby začínil a presadzoval záväznú mediáciu na urovanie sporov medzi príslušnými orgánmi vyplývajúcich z vykonávania práv poskytnutých týmto článkom.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh vychádza z príspevku Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA).

Pozmeňujúci návrh 163

Návrh smernice

Článok 84 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Akékoľvek spracovanie osobných údajov **na účely tejto smernice** sa uskutočňuje v súlade so smernicou 95/46/ES, vnútroštátnymi pravidlami, ktoré transponujú smernicu 95/46/ES, a nariadením (ES) č. 45/2001.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty umožňujú spracovanie osobných údajov **platobnými systémami a poskytovateľmi platobných služieb, ak je potrebné na ochranu predchádzania platobným podvodom, ich vyšetovania a zisťovania. Spracovanie týchto osobných údajov** sa uskutočňuje v súlade so smernicou 95/46/ES, vnútroštátnymi pravidlami, ktoré transponujú smernicu 95/46/ES, a nariadením (ES) č. 45/2001.

Odôvodnenie

Výnimka pre poskytovateľov platobných služieb v oblasti používania osobných údajov dáva poskytovateľom platobných služieb právnu istotu pri spracúvaní týchto údajov na oznámené účely.

Pozmeňujúci návrh 164

Návrh smernice

Článok 84 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ia. Pri spracúvaní osobných údajov na účely tejto smernice sa dodržiavajú zásady nutnosti, proporcionality, obmedzeného účelu a primeranej lehoty uchovávanía údajov.

Pozmeňujúci návrh 165

Návrh smernice

Článok 84 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ib. Predovšetkým by každý poskytovateľ, agent alebo používateľ spracúvajúci osobné údaje mal získavať, spracúvať a uchovávať len tie osobné údaje, ktoré sú potrebné pre realizáciu jeho platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh 166

Návrh smernice

Článok 84 – odsek 1 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1c. Súčasťou všetkých systémov spracúvania osobných údajov vytvorených a používaných v rámci tejto smernice je ochrana súkromia už v štádiu návrhu/štandardná ochrana súkromia.

Pozmeňujúci návrh 167

Návrh smernice

Článok 84 – odsek 1 d (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1d. V dokumentoch uvedených v článku 5 písm. j) by sa okrem iného mali uvádzať aj opatrenia zamerané na dodržiavanie zásad bezpečnosti a dôvernosti a mali by sa v nich uplatňovať zásady ochrany súkromia už v štádiu návrhu a štandardnej ochrany súkromia.

Pozmeňujúci návrh 168

Návrh smernice

Článok 84 – odsek 1 e (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1e. Tvorba noriem a zaistenie interoperability na účely tejto smernice vychádzajú z posúdenia vplyvov na súkromie, ktoré by malo umožniť určenie rizík spojených s každou z dostupných technických možností a nápravných opatrení, ktoré by bolo možné zaviesť na minimalizáciu hrozieb v oblasti ochrany údajov.

Pozmeňujúci návrh 169

Návrh smernice Článok 85 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Poskytovatelia platobných služieb **podliehajú smernici [smernici NIS] [OP vložte číslo smernice po jej prijatí], a to najmä pokiaľ ide požiadavky týkajúce sa riadenia rizík a oznamovania incidentov obsiahnuté v jej článkoch 14 a 15.**

Pozmeňujúci návrh

1. Poskytovatelia platobných služieb **vypracujú rámec obsahujúci primerané opatrenia na zmiernenie rizika a kontrolné mechanizmy na riadenie prevádzkových a bezpečnostných rizík vzťahujúcich sa k platobným službám, ktoré poskytujú. Poskytovatelia služieb ako súčasť tohto rámca vytvoria a budú udržiavať účinné postupy riadenia incidentov vrátane zisťovania a klasifikácie zásadných incidentov.**

Pozmeňujúci návrh 170

Návrh smernice Článok 85 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **Orgán určený podľa článku 6 ods. 1 smernice [smernice NIS] [OP vložte číslo smernice po jej prijatí] bez zbytočného odkladu informuje príslušný orgán v domovskom členskom štáte a orgán EBA o oznámeniach o incidentoch týkajúcich sa bezpečnosti sietí a informácií prijatých od poskytovateľov platobných služieb.**

Pozmeňujúci návrh

2. **Poskytovatelia platobných služieb bez zbytočného odkladu oznamujú každý zásadnejší prevádzkový incident vrátane bezpečnostných incidentov príslušnému orgánu v domovskom členskom štáte poskytovateľa platobných služieb.**

Pozmeňujúci návrh 171

Návrh smernice Článok 85 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Po prijatí oznámenia príslušný orgán domovského členského štátu bez

*zbytočného odkladu poskytnú relevantné
podrobnosti o incidente orgánu EBA.*

Odôvodnenie

*V záujme konzistentnosti a aby sa zaviedla možnosť neexistencie žiadnych relevantných
podrobností, o ktorých by bolo potrebné informovať.*

Pozmeňujúci návrh 172

Návrh smernice

Článok 85 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Po prijatí oznámenia a **v *náležitých prípadoch*** orgán EBA informuje príslušné orgány v ostatných členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh

3. Po prijatí oznámenia orgán EBA **v *spolupráci s príslušným orgánom v domovskom členskom štáte posúdi relevantnosť incidentu a na základe tohto posúdenia*** informuje príslušné orgány v ostatných členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh 173

Návrh smernice

Článok 85 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh 174

Návrh smernice

Článok 85 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh 174

Návrh smernice

Článok 85 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. ***Okrem ustanovení článku 14 ods. 4 smernice [smernice NIS] [OP vložte číslo smernice po jej prijatí]*** v prípade, že bezpečnostný incident má potenciál narušiť

Pozmeňujúci návrh

3a. Vnútroštátny príslušný orgán koná v prípade potreby preventívne a s cieľom ochrániť bezprostrednú bezpečnosť finančného systému.

Pozmeňujúci návrh

4. V prípade, že bezpečnostný incident má potenciál narušiť finančné záujmy používateľov platobných služieb poskytovateľa platobných služieb,

finančné záujmy používateľov platobných služieb poskytovateľa platobných služieb, poskytovateľ platobných služieb bez zbytočného odkladu informuje svojich používateľov platobných služieb o incidente a informuje ich o **možných** opatreniach na zmiernenie rizika, ktoré môžu prijať s cieľom zmierniť negatívne účinky incidentu.

poskytovateľ platobných služieb bez zbytočného odkladu informuje svojich používateľov platobných služieb o incidente a informuje ich o **všetkých dostupných** opatreniach na zmiernenie rizika, ktoré môžu prijať s cieľom zmierniť negatívne účinky incidentu.

Pozmeňujúci návrh 175

Návrh smernice

Článok 85 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. EBA v úzkej spolupráci s EBA a po konzultácii s poradným panelom uvedeným v článku 5 ods. 3a vypracuje usmernenia, v ktorých spresní rámec pre oznamovanie zásadných incidentov uvedených vo vyššie zmienených odsekoch. V usmerneniach sa konkrétne uvedie rozsah podávaných informácií a spôsob zaobchádzania s nimi, vrátane kritérií relevantnosti incidentov a štandardných vzorov oznámení, s cieľom zaistiť jednotný a efektívny proces oznamovania.

Pozmeňujúci návrh 176

Návrh smernice

Článok 85 – odsek 4 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4b. Členské štáty zaistia, aby poskytovatelia platobných služieb pravidelne poskytovali údaje o podvodoch súvisiacich s rôznymi platobnými prostriedkami príslušným vnútroštátnym orgánom a orgánu EBA.

Pozmeňujúci návrh 177

Návrh smernice

Článok 86 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb poskytovali orgánu **určenému podľa článku 6 ods. 1 smernice [smernice NIS]** [OP vložte číslo smernice po jej prijatí] každý rok aktualizované informácie o posúdených prevádzkových a bezpečnostných rizikách týkajúcich sa platobných služieb, ktoré poskytujú, ako aj o primeranosti opatrení na zmiernenie rizika a zavedených kontrolných mechanizmov s cieľom reagovať na tieto riziká. **Orgán určený podľa článku 6 ods. 1 smernice [smernice NIS]** [OP vložte číslo smernice po jej prijatí] bez zbytočného odkladu postúpi kópiu týchto informácií príslušnému orgánu v domovskom členskom štáte.

Pozmeňujúci návrh 178

Návrh smernice

Článok 86 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **Bez toho, aby boli dotknuté články 14 a 15 smernice [smernice NIS]** [OP vložte číslo smernice po jej prijatí], orgán EBA v úzkej spolupráci s ECB vypracuje **usmernenia** týkajúce sa zavedenia, vykonávania a monitorovania bezpečnostných opatrení a v náležitých prípadoch aj postupov certifikácie. Orgán EBA okrem iného zohľadní normy a/alebo špecifikácie uverejnené Komisiou **podľa článku 16 ods. 2 smernice [smernice NIS]** [OP vložte číslo smernice po jej prijatí].

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb poskytovali **príslušnému** orgánu každý rok aktualizované **a súhrnné** informácie o posúdených prevádzkových a bezpečnostných rizikách týkajúcich sa platobných služieb, ktoré poskytujú, ako aj o primeranosti opatrení na zmiernenie rizika a zavedených kontrolných mechanizmov s cieľom reagovať na tieto riziká.

Pozmeňujúci návrh

2. Orgán EBA v úzkej spolupráci s ECB vypracuje **vykonávacie technické predpisy** týkajúce sa zavedenia, vykonávania a monitorovania bezpečnostných opatrení a v náležitých prípadoch aj postupov certifikácie. Orgán EBA okrem iného zohľadní normy a/alebo špecifikácie uverejnené Komisiou, **ako aj odporúčania Euro systému ECB pre bezpečnosť internetových platieb v rámci fóra pre bezpečnosť maloobchodných platieb (tzv. SecuRePay).**

EBA predloží návrh vykonávacích technických predpisov Komisii do ...*.

Komisiu sa udeľuje právomoc prijať vykonávacie technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010.

Odôvodnenie

Odkaz na SecuRePay má zabrániť regulačným presahom. Odporúčania ECB nadobudnú účinnosť vo februári 2015.

Pozmeňujúci návrh 179

Návrh smernice Článok 86 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Orgán EBA v úzkej spolupráci s ECB pravidelne tieto *usmernenia* preskúmava, prinajmenšom však raz za dva roky.

Pozmeňujúci návrh

3. Orgán EBA v úzkej spolupráci s ECB pravidelne tieto **vykonávacie technické predpisy uvedené v odseku 2** preskúmava, prinajmenšom však raz za dva roky.

Pozmeňujúci návrh 180

Návrh smernice Článok 86 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. *Bez toho, aby boli dotknuté články 14 a 15 smernice [smernice NIS] [OP vložte číslo smernice po jej prijatí], orgán EBA vydáva usmernenia s cieľom uľahčiť poskytovateľom platobných služieb kvalifikovanie zásadných incidentov a okolností, v prípade ktorých sa od platobnej inštitúcie vyžaduje, aby bezpečnostný incident oznámila. Tieto usmernenia sa vydajú do [vložte dátum – dva roky od nadobudnutia účinnosti tejto smernice].*

Pozmeňujúci návrh

4. Orgán EBA **koordinuje výmenu informácií v oblasti prevádzkových a bezpečnostných rizík týkajúcich sa platobných služieb s príslušnými orgánmi a ECB.**

Pozmeňujúci návrh 181

Návrh smernice

Článok 87 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Keď poskytovateľ platobných služieb poskytuje služby uvedené v bode 7 prílohy I, autentifikuje sa voči poskytovateľovi platobných služieb spravujúcemu účet majiteľa účtu.

Pozmeňujúci návrh

2. Keď poskytovateľ platobných služieb poskytuje služby uvedené v bode 7 prílohy I, autentifikuje sa voči poskytovateľovi platobných služieb spravujúcemu účet majiteľa účtu **v súlade so spoločnými a bezpečnými otvorenými komunikačnými normami v zmysle ich vymedzenia v článku 94a.**

Pozmeňujúci návrh 182

Návrh smernice

Článok 87 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Orgán EBA vydáva v úzkej spolupráci s ECB usmernenia určené poskytovateľom platobných služieb, ako sa stanovuje v článku 1 ods. 1 tejto smernice v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 o najmodernejšej autentifikácii zákazníka a akejkol'vek výnimke týkajúcej sa používania prísnej autentifikácie zákazníka. Tieto usmernenia sa **vydajú do [vlozte dátum – dva roky od nadobudnutia účinnosti]** tejto smernice a podľa potreby sa pravidelne aktualizujú.

Pozmeňujúci návrh

3. Orgán EBA vydáva v úzkej spolupráci s ECB **a po konzultácii s poradným panelom uvedeným v článku 5 ods. 3a** usmernenia určené poskytovateľom platobných služieb, ako sa stanovuje v článku 1 ods. 1 tejto smernice v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 **o tom, ako sa poskytovatelia platobných služieb, ktorí sú tretími stranami, autentifikujú voči poskytovateľom platobných služieb spravujúcim účty**, o najmodernejšej autentifikácii zákazníka a o akejkol'vek výnimke týkajúcej sa používania prísnej autentifikácie zákazníka. Tieto usmernenia **nadobudnú účinnosť pred konečným termínom transpozície** tejto smernice a podľa potreby sa pravidelne aktualizujú.

Pozmeňujúci návrh 183

Návrh smernice

Článok 88 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa zaviedli postupy, ktoré umožnia používateľom platobných služieb a iným zainteresovaným stranám vrátane združení spotrebiteľov podávať príslušným orgánom sťažnosti, pokiaľ ide o údajné porušenia tejto smernice zo strany poskytovateľov platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa zaviedli postupy, ktoré umožnia používateľom platobných služieb a iným zainteresovaným stranám vrátane združení spotrebiteľov podávať príslušným orgánom ***alebo orgánom na alternatívne riešenie sporov sťažnosti***, pokiaľ ide o údajné porušenia tejto smernice zo strany poskytovateľov platobných služieb.

Odôvodnenie

Cieľom je zohľadniť skutočnosť, že nie všetky príslušné orgány sa zaoberajú sťažnosťami.

Pozmeňujúci návrh 184

**Návrh smernice
Článok 89 – odsek 1**

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty určia príslušné orgány na zabezpečenie a monitorovanie účinného súladu s touto smernicou. Uvedené príslušné orgány prijímu všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie tohto súladu. Sú nezávislé od poskytovateľov platobných služieb. Ide o príslušné orgány ***v zmysle*** článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. ***1039***/2010.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty určia príslušné orgány na zabezpečenie a monitorovanie účinného súladu s touto smernicou. Uvedené príslušné orgány prijímu všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie tohto súladu. Sú nezávislé od poskytovateľov platobných služieb. Ide o príslušné orgány ***vymedzené*** v článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. ***1093***/2010;

Pozmeňujúci návrh 185

**Návrh smernice
Článok 89 – odsek 2**

Text predložený Komisiou

2. Orgány uvedené v odseku 1 majú všetky potrebné právomoci na vykonávanie svojich povinností. ***V prípade, že je na zabezpečenie a monitorovanie účinného súladu s touto smernicou splnomocnený viac než jeden príslušný orgán, členské***

Pozmeňujúci návrh

2. Orgány uvedené v odseku 1 majú všetky potrebné právomoci ***a zdroje*** na vykonávanie svojich povinností.

štáty zabezpečia úzku spoluprácu týchto orgánov, aby si mohli účinne plniť príslušné povinnosti.

Pozmeňujúci návrh 186

Návrh smernice

Článok 89 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

*4a. Orgán EBA vydá po konzultácii s ECB usmernenia určené príslušným orgánom v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 o postupoch riešenia sťažností, ktoré treba zohľadniť, ak sa má zabezpečiť súlad s príslušnými ustanoveniami tejto smernice, ako sa uvádza v odseku 1. Tieto usmernenia sa vydajú do ... * [vložte dátum – dva roky od nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a podľa potreby sa pravidelne aktualizujú.*

Pozmeňujúci návrh 187

Návrh smernice

Článok 90 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb zaviedli primerané a účinné postupy riešenia sťažností spotrebiteľov, pokiaľ ide o urovnávanie sťažností používateľov platobných služieb týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice.

1. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb zaviedli a **uplatňovali** primerané a účinné postupy riešenia sťažností spotrebiteľov, pokiaľ ide o urovnávanie sťažností používateľov platobných služieb týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice, **a sledujú, ako si v tomto ohľade počínajú.**

Pozmeňujúci návrh 188

Návrh smernice

Článok 90 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty požadujú, aby poskytovatelia platobných služieb vynaložili všetko úsilie s cieľom písomne odpovedať na sťažnosti poskytovateľov platobných služieb, v ktorých sa budú venovať každému bodu sťažnosti, a to v primeranej časovej lehote, najneskôr však do 15 pracovných dní. Vo výnimočných situáciách, keď nemožno odpovedať do 15 pracovných dní z dôvodov, ktoré sú mimo kontroly poskytovateľa platobných služieb, sa vyžaduje zaslanie predbežnej odpovede s jasným uvedením dôvodov oneskorenia odpovede na sťažnosť a termínu konečnej odpovede pre spotrebiteľa. Táto lehota nesmie v žiadnom prípade prekročiť ďalších 30 pracovných dní.

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty požadujú, aby poskytovatelia platobných služieb vynaložili všetko úsilie s cieľom písomne odpovedať na sťažnosti poskytovateľov platobných služieb, v ktorých sa budú venovať každému bodu sťažnosti, a to v primeranej časovej lehote, najneskôr však do 15 pracovných dní. Vo výnimočných situáciách, keď nemožno odpovedať do 15 pracovných dní z dôvodov, ktoré sú mimo kontroly poskytovateľa platobných služieb, sa vyžaduje zaslanie predbežnej odpovede s jasným uvedením dôvodov oneskorenia odpovede na sťažnosť a termínu konečnej odpovede pre spotrebiteľa. Táto lehota nesmie v žiadnom prípade prekročiť ďalších 15 pracovných dní. ***Ak má členský štát komplexnejšie postupy riešenia sťažností riadené príslušným vnútroštátnym orgánom, môžu sa uplatniť pravidlá členského štátu.***

Odôvodnenie

Postup reagovania na sťažnosti nesmie byť príliš zdlhavý. Aj vo výnimočných prípadoch by malo stačiť 15+15 pracovných dní.

Pozmeňujúci návrh 189

**Návrh smernice
Článok 90 – odsek 4**

Text predložený Komisiou

4. Informácie uvedené v odseku 2 sa uvedú na webovej stránke ***poskytovateľa platobných služieb ľahkým, priamym, zreteľným a trvale*** prístupným spôsobom, ak takáto stránka existuje, vo všeobecných obchodných podmienkach zmlúv medzi ***poskytovateľom platobných služieb a používateľom platobných služieb a na faktúrach a potvrdenkách súvisiacich s takýmito zmluvami. Ďalej sa uvedie, ako***

Pozmeňujúci návrh

4. Informácie uvedené v odseku 3 sa uvedú na webovej stránke ***obchodníka jasným, zrozumiteľným a ľahko*** prístupným spôsobom, ak takáto stránka existuje, ***a v uplatniteľnom prípade*** vo všeobecných obchodných podmienkach ***zmluvy o predaji alebo zmlúv o poskytovaní služieb medzi obchodíkom a spotrebiteľom.***

sa dajú získať ďalšie informácie o príslušnom subjekte mimosúdneho vyrovnania a o podmienkach, na základe ktorých sa na tento subjekt možno obrátiť.

Odôvodnenie

Aktuálne ustanovenie ide v podrobnostiach nad rámec smernice o alternatívnom riešení sporov, keďže sa v ňom uvádzajú faktúry a potvrdenky. Pridanie ďalšej požiadavky na uvádzanie týchto informácií na všetkých potvrdenkách a faktúrach by mohlo byť zaťažujúce pre malé podniky a nepraktické pre podniky používajúce niekoľko rôznych systémov alternatívneho riešenia sporov odrážajúcich spektrum tovarov a služieb, ktoré predávajú.

Pozmeňujúci návrh 190

Návrh smernice Článok 91 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, že na riešenie sporov medzi používateľmi platobných služieb a poskytovateľmi platobných služieb týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice sa v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a právnymi predpismi Únie zavedú primerané a účinné postupy mimosúdneho riešenia sťažností a mimosúdneho vyrovnania sporov, pričom sa prípadne využijú už existujúce orgány. Členské štáty zabezpečia, aby sa tieto postupy uplatňovali na poskytovateľov platobných služieb a aby sa vzťahovali takisto na činnosti menovaných zástupcov.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, že na riešenie sporov medzi používateľmi platobných služieb a poskytovateľmi platobných služieb týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice sa v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a právnymi predpismi Únie zavedú primerané, **nezávislé, nestranné, transparentné** a účinné postupy mimosúdneho riešenia sťažností a mimosúdneho vyrovnania sporov, pričom sa prípadne využijú už existujúce **príslušné** orgány. Členské štáty zabezpečia, aby sa tieto postupy uplatňovali na poskytovateľov a používateľov platobných služieb, **boli dostupné používateľom aj poskytovateľom platobných služieb** a aby sa vzťahovali takisto na činnosti menovaných zástupcov.

Pozmeňujúci návrh 191

Návrh smernice Článok 91 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb podliehali jednému alebo viacerým orgánom na alternatívne riešenie sporov.

Odôvodnenie

Zosúladenie so smernicou 2013/11/EÚ o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov (smernica o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov).

Pozmeňujúci návrh 192

Návrh smernice Článok 91 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty požadujú, aby orgány uvedené v odseku 1 spolupracovali pri riešení cezhraničných sporov týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice.

2. Členské štáty požadujú, aby orgány uvedené v odseku 1 spolupracovali pri riešení cezhraničných sporov týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice. **Členské štáty zaistia, aby tieto orgány mali dostatočnú kapacitu na primerané a efektívne zapojenie sa do takejto cezhraničnej spolupráce.**

Odôvodnenie

Je pomerne bežné, že mimosúdne orgány sú z vnútroštátneho hľadiska silné, so zreteľom na cezhraničné záležitosti však slabé. Aby mohol vnútorný trh hladko fungovať, je nutné posilniť cezhraničné kapacity.

Pozmeňujúci návrh 193

Návrh smernice Článok 92 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. EBA vydá usmernenia o sankciách uvedených v odseku 2 a zaistí, aby boli účinné, primerané a odrádzajúce.

Pozmeňujúci návrh 194

Návrh smernice

Názov 5

Text predložený Komisiou

DELEGOVANÉ AKTY

Pozmeňujúci návrh

DELEGOVANÉ AKTY A **TECHNICKÉ
PREDPISY**

Pozmeňujúci návrh 195

Návrh smernice

Článok 93 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 93a

Technické predpisy

Orgán EBA vypracuje regulačné technické predpisy určujúce podmienky uplatňovania požiadaviek na vlastné prostriedky uvedených v článkoch 7 a 8 a požiadaviek na zabezpečenie uvedených v článku 9.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh vychádza z príspevku Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA).

Pozmeňujúci návrh 196

Návrh smernice

Článok 94 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 93 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote **dvoch** mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o

Pozmeňujúci návrh

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 93 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote **troch** mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o

svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Pozmeňujúci návrh 197

Návrh smernice Článok 94 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 94a

Spoločné a bezpečné otvorené komunikačné normy

1. Orgán EBA v úzkej spolupráci s ECB a po konzultácii s poradným panelom uvedeným v článku 5ods. 3a vypracuje regulačné technické predpisy vo forme spoločných a bezpečných otvorených komunikačných noriem, v ktorých ustanoví, ako majú poskytovatelia platobných služieb spravujúci účet a poskytovatelia platobných služieb, ktorí sú tret'ou stranou, alebo vydavatelia platobných nástrojov, ktorí sú tret'ou stranou, navzájom komunikovať.

EBA predloží tento návrh regulačných technických predpisov Komisii do ...*[12 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

Komisii sa udeľuje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010.

2. Spoločné a bezpečné otvorené komunikačné normy uvedené v odseku 1 zahŕňajú technické a funkčné špecifikácie na prenos informácií a zameriavajú sa na optimalizáciu bezpečnosti a efektívnosť komunikácie.

3. Spoločné a bezpečné otvorené komunikačné normy na základe ustanovení článkov 58 a 87 predovšetkým špecifikujú, ako sa poskytovatelia

platobných služieb, ktorí sú tretími stranami, autentifikujú voči poskytovateľom platobných služieb spravujúcim účty a ako poskytovatelia platobných služieb spravujúci účet majú oboznamovať a informovať poskytovateľov platobných služieb, ktorí sú tret'ou stranou.

4. EBA v úzkej spolupráci s ECB zabezpečí, aby sa po príslušných konzultáciách so všetkými zainteresovanými stranami na trhu s platobnými službami vrátane zainteresovaných strán pôsobiacich mimo odvetvia bankovníctva vypracovali spoločné a bezpečné otvorené komunikačné normy.

5. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb spravujúci účet, poskytovatelia platobných služieb, ktorí sú tret'ou stranou, a vydavatelia platobných nástrojov, ktorí sú tret'ou stranou, využívali spoločné a bezpečné otvorené komunikačné normy.

6. Spoločné a bezpečné otvorené komunikačné normy sa pravidelne revidujú s cieľom zohľadniť inovácie a technický vývoj.

7. Tento článok nevyklučuje uplatňovanie ďalších povinností ustanovených v tejto smernici.

Pozmeňujúci návrh 198

Návrh smernice Článok 94 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 94b

1. EBA na svojej webovej stránke sprístupní zoznam všetkých autorizovaných poskytovateľov platobných služieb v Únii.

2. Tento zoznam uvádza všetkých autorizovaných poskytovateľov platobných služieb, ktorým je registrácia odňatá, a mali by sa v ňom uvádzať aj dôvody tohto odňatia.

3. Všetci poskytovatelia platobných služieb umiestnia na svojich webových stránkach priamy odkaz na webovú stránku príslušného domovského orgánu, na ktorej sa nachádza zoznam všetkých autorizovaných poskytovateľov platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh 199

Návrh smernice Článok 94 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 94c

Povinnosť informovať spotrebiteľov o ich právach

1. Do ... [dva roky po nadobudnutí účinnosti smernice] Komisia po verejnej konzultácii o návrhu vypracuje ľahko použiteľný elektronický leták, v ktorom sa budú jasným a zrozumiteľným spôsobom uvádzať práva spotrebiteľov vyplývajúce z tejto smernice a príslušných právnych predpisov Únie.*

2. Leták uvedený v odseku 1 sa sprístupní všetkým spotrebiteľom v Únii a ďalším zainteresovaným stranám na webovej stránke Komisie, orgánu EBA a vnútroštátnych bankových regulačných orgánov, bude možné ho jednoducho prevziať z internetu a preniesť na iné webové stránky. Komisia informuje členské štáty, poskytovateľov platobných služieb a združenia spotrebiteľov o uverejnení tohto letáka.

3. Všetci poskytovatelia platobných služieb zabezpečia, aby bol leták vo svojej pôvodnej podobe sprístupnený všetkým

spotrebiteľom vrátane tých, ktorí nie sú ich klientmi, elektronicky na ich webových stránkach a v papierovej podobe u ich agentov a v subjektoch poverených externým vykonávaním činnosti.

Na týchto pobočkách, u agentov a v subjektoch bude umiestnené zreteľne čitateľné upozornenie, ktoré obsahuje tento text: „Pri pulte si vyžiadajte informačný dokument obsahujúci zoznam vašich práv používateľa a platobných služieb.“

Na ich webových stránkach sa bude nachádzať toto zreteľne čitateľné oznámenie: „Kliknutím sem sa dozviete viac o svojich právach používateľa a platobných služieb.“ Poskytovatelia platobných služieb tiež zabezpečia, aby boli takéto informácie vždy ľahko dostupné ich klientom prostredníctvom online účtov, ak sú k dispozícii.

4. Leták sa bude šíriť najmä elektronicky alebo v papierovej podobe, keď klient vstúpi do akéhokoľvek zmluvného vzťahu; klienti, ktorí v deň vydania letáka už sú klientmi, budú počas jedného roka informovaní o vydaní letáka Komisiou.

5. Všetci poskytovatelia platobných služieb ponúknu na svojich webových stránkach priame prepojenie na webovú stránku príslušného orgánu, na ktorej sa nachádza zoznam všetkých certifikovaných poskytovateľov platobných služieb.

6. Poskytovatelia platobných služieb neúčtujú klientom za poskytovanie informácií podľa tohto článku nijaké poplatky.

7. V prípade nevidiacich alebo slabozrakých osôb sa ustanovenia tohto nariadenia budú uplatňovať s použitím vhodných alternatívnych prostriedkov.

Pozmeňujúci návrh 200

Návrh smernice Článok 95 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak členský štát využije niektorú z možností uvedených v odseku 1, oznamuje túto skutočnosť, ako aj všetky nasledujúce zmeny Komisii. Komisia tieto informácie zverejní na internetovej stránke alebo iným ľahko prístupným spôsobom.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak členský štát využije niektorú z možností uvedených v odseku 1, oznamuje túto skutočnosť, ako aj všetky nasledujúce zmeny Komisii. Komisia tieto informácie zverejňuje na internetovej stránke alebo iným ľahko prístupným spôsobom **a súbežne o tom informuje Európsky parlament.**

Pozmeňujúci návrh 201

Návrh smernice Článok 96 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia do ...* predloží správu, prípadne spolu s legislatívnym návrhom, o dosahu systémov s troma účastníkmi na rozsah ustanovení týkajúcich sa prístupu k platobným systémom, predovšetkým so zreteľom na úroveň hospodárskej súťaže a trhovú podiel kartových systémov.

**** Ú. v. EÚ, prosím, vložiť dátum: 2 roky od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice.***

18.12.2013

STANOVISKO VÝBORU PRE PRÁVNE VECI

pre Výbor pre hospodárske a menové veci

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia smernice 2002/65/ES, 2013/36/EÚ a 2009/110/ES a ktorou sa zrušuje smernica 2007/64/ES (COM(2013)0547 – C7-0230/2013 – 2013/0264(COD))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Dimitar Stoyanov

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Cieľom tohto návrhu smernice je podpora ďalšieho rozvoja trhu elektronických platieb v celej EÚ, pretože digitálna ekonomika nahradila tradičný obchod a platobné návyky spotrebiteľov sa menia. Návrh sa opiera o článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Informácie získané vďaka mnohým názorom a pripomienkam zúčastnených strán vyplýva, že je potrebné vykonať úpravy platného regulačného rámca, aby lepšie spĺňal potreby účinného európskeho platobného trhu a pomohol vytvárať platobné prostredie, ktoré uľahčí hospodársku súťaž, inovácie a zaistenie bezpečnosti.

Vzhľadom na potrebu právnej istoty a rovnakých podmienok hospodárskej súťaže bude súčasný rámec upravujúci platobné služby aktualizovaný a doplnený a budú zavedené opatrenia na zvýšenie transparentnosti, podporu inovácií a zaistenie bezpečnosti platobných služieb pre jednotlivca, ako aj zlepšenie súladu vnútroštátnych predpisov.

V posúdení vplyvu, ktoré vykonala Komisia a v rámci ktorého analyzovala možný dosah nedostatočne integrovaného európskeho platobného trhu, poukázala na problémy, ktorých dôsledky pociťujú spotrebiteľia, obchodníci, poskytovatelia nových platobných služieb a trh platobných služieb ako taký.

Zistilo sa, že situáciu možno korigovať viacerými spôsobmi: vytvorením rovnakých podmienok hospodárskej súťaže pre súčasných i nových poskytovateľov platieb kartou, cez internet a pomocou mobilného telefónu, zvýšením efektívnosti, transparentnosti a voliteľnosti platobných prostriedkov pre používateľov platobných služieb a zabezpečením vysokej úrovne ochrany užívateľov.

Navrhovaná nová smernica obsahuje niekoľko úprav existujúcej smernice týkajúcej sa

RR\1023024SK.doc

PE522.958v02-00

platobných služieb a niektoré nové povinnosti pre členské štáty, pričom im je ponechaný primeraný priestor pre vlastnú voľbu, pokiaľ ide o spôsob, akým tieto povinnosti transponujú do vnútroštátnych právnych predpisov.

Príslušné zásady, pravidlá, postupy a normy musia byť zosúladené vo všetkých členských štátoch v záujme zabezpečenia právnej istoty a rovnakých podmienok pre všetkých účastníkov trhu.

Ciele návrhu sú plne v súlade s politikou EÚ v ďalších oblastiach, ako je ochrana osobných údajov, oblasť správnych sankcií, boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre právne veci vyzýva Výbor pre hospodárske a menové veci, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice Článok 4 – bod 25

Text predložený Komisiou

25. „agent“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá pri poskytovaní platobných služieb koná v mene platobnej inštitúcie;

Pozmeňujúci návrh

25. „agentom“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá pri poskytovaní platobných služieb koná v mene **a na účet** platobnej inštitúcie;

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice Článok 4 – bod 28

Text predložený Komisiou

28. „trvalý nosič údajov“ je každý nástroj, ktorý používateľovi platobných služieb umožňuje na budúce použitie uchovávať informácie adresované osobne **tomuto používateľovi platobných služieb** spôsobom **dostupným** počas obdobia zodpovedajúceho účelu týchto informácií a ktorý umožňuje nezmenenú reprodukciu uložených informácií;

Pozmeňujúci návrh

28. „trvalým nosičom údajov“ je každý nástroj, ktorý užívateľovi platobných služieb umožňuje na budúce použitie uchovávať informácie, **ktoré sú mu** adresované **takým** spôsobom, **ktorý umožňuje ich ľahkú dostupnosť** počas obdobia zodpovedajúceho účelu týchto informácií a nezmenenú reprodukciu uložených informácií;

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) s **plánom podnikateľských činností, v ktorom** sa stanovuje **najmä druh** predpokladaných platobných služieb;

Pozmeňujúci návrh

(a) **programom operácií, ktorý** stanovuje **všetky druhy** predpokladaných platobných služieb;

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

(e) s opisom zavedených postupov na monitorovanie a riešenie bezpečnostných incidentov a sťažností zákazníkov týkajúcich sa bezpečnosti, ako aj súvisiace nadväzné opatrenia vrátane mechanizmu podávania správ o incidentoch, ktorý zahŕňa oznamovacie povinnosti platobnej inštitúcie stanovené v článku 86;

Pozmeňujúci návrh

(e) s opisom zavedených postupov na monitorovanie a riešenie bezpečnostných incidentov a sťažností zákazníkov týkajúcich sa bezpečnosti, ako aj súvisiace nadväzné opatrenia **a riešenie incidentov** vrátane mechanizmu podávania správ o incidentoch, ktorý zahŕňa oznamovacie povinnosti platobnej inštitúcie stanovené v článku 86;

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 1 – písmeno i

Text predložený Komisiou

(i) s opisom zásad a definícií, ktoré sa uplatňujú na zber štatistických údajov, výkonnosť, transakcie a podvody;

Pozmeňujúci návrh

(i) s opisom zásad a definícií, ktoré sa uplatňujú na zber štatistických údajov, výkonnosť, transakcie a podvody **a ktoré musia byť v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a právnymi predpismi Únie;**

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(ba) pokiaľ sa finančné prostriedky používateľov platobných služieb majú použiť na základe platobného príkazu s určenou splatnosťou alebo inkasa a pred touto splatnosťou alebo automatickou platbou sa proti používateľovi platobných prostriedkov začnú právne konania, výsledkom ktorých je zmrazenie prostriedkov, finančné prostriedky držané platobnou inštitúciou nemôžu byť blokované, ak sa platobný príkaz s určenou splatnosťou alebo inkaso zadali pred súdnym rozhodnutím o zmrazení finančných prostriedkov.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice

Článok 33 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Členské štáty zabezpečia, aby spotrebiteľom, ktorí využívajú služby presunu účtu, odovzdávajúci poskytovatelia platobných služieb na požiadanie poskytli informácie o predchádzajúcich vykonaných transakciách za primeranú cenu a na trvalom nosiči údajov.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice

Článok 34

Text predložený Komisiou

Členské štáty môžu ustanoviť, že dôkazné bremeno, pokiaľ ide o dôkaz dodržania požiadaviek na poskytovanie informácií uvedených v tejto hlave, je na poskytovateľovi platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh

Dôkazné bremeno, pokiaľ ide o dôkaz dodržania požiadaviek na poskytovanie informácií uvedených v tejto hlave, je na poskytovateľovi platobných služieb.

Odôvodnenie

Dôkazné bremeno v prípadoch nedodržania požiadaviek na poskytovanie informácií o platobných službách by mal prebrať poskytovateľ platobných služieb. Členské štáty by nemali mať možnosť stanoviť iné alternatívy.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice

Článok 45 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) opis hlavných charakteristických znakov platobnej služby, ktorá sa má poskytnúť;

Pozmeňujúci návrh

(a) **jasný** opis hlavných znakov platobnej služby, ktorá sa má poskytnúť;

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice

Článok 62 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) zabezpečiť, aby personalizované bezpečnostné prvky platobného nástroja neboli prístupné stranám iným než používateľovi platobných služieb, ktorý je oprávnený používať platobný nástroj bez toho, aby boli dotknuté povinnosti používateľa platobných služieb stanovené v článku 61;

Pozmeňujúci návrh

(a) zaistiť, aby personalizované bezpečnostné prvky platobného nástroja **boli bezpečné a** neboli prístupné iným stranám ako užívateľovi platobných služieb, ktorý je oprávnený používať platobný nástroj bez toho, aby boli dotknuté povinnosti užívateľa platobných služieb stanovené v článku 61;

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice

Článok 66 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Odchylne od článku 65 platiteľ môže byť povinný znášať straty až do maximálnej výšky 50 EUR, ktorá súvisí so všetkými neautorizovanými platobnými transakciami a ktorá je spôsobená použitím strateného alebo odcudzeného platobného nástroja alebo zneužitím platobného nástroja.

Pozmeňujúci návrh

Odchylne od článku 65 platiteľ môže byť povinný znášať straty až do maximálnej výšky 50 EUR **alebo ekvivalentnej sumy**, ktorá súvisí so všetkými neautorizovanými platobnými transakciami a ktorá je spôsobená použitím strateného alebo odcudzeného platobného nástroja alebo zneužitím platobného nástroja.

Odôvodnenie

Uvedená suma sa stanovuje iba v eurách. Treba vziať do úvahy aj členské štáty s inou menou, pričom by sa mala akceptovať ekvivalentná suma v menách týchto členských štátov, keďže výmenné kurzy sa denne menia.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice

Článok 66 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 66a

Platobné transakcie, pri ktorých nie je suma transakcie vopred známa

1. V prípade platobných transakcií, pri ktorých nie je suma v čase nákupu známa, by členské štáty mali stanoviť primeranú maximálnu sumu, ktorú možno zablokovat' na platobnom účte platiteľa, a maximálnu lehotu, počas ktorej bude príjemca tieto finančné prostriedky blokovat'.

2. Príjemca je povinný informovať platiteľa pred platobnou transakciou, ak budú na platobnom účte platiteľa blokované finančné prostriedky, ktoré prevyšujú sumu nákupu.

3. Ak sú na platobnom účte platiteľ'a blokované finančné prostriedky, ktoré prevyšujú sumu nákupu, poskytovateľ platobných služieb o tom musí platiteľ'a informovať na výpise z účtu.

Odôvodnenie

V mnohých prípadoch nie je konečná cena poskytovanej služby v čase transakcie známa a obchodníci, ako napr. požičovne áut, hotely atď., dlhšie blokujú sumy vyššie ako tie, ktoré vyžaduje spoločnosť, ktorá vydala kreditnú alebo debetnú kartu platiteľ'a. Takéto postupy zaručujú platbu obchodníkovi, spotrebiteľ'a však pred vykonaním platobnej transakcie neinformuje ani obchodník, ani poskytovateľ platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice Článok 89 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. V prípade porušenia alebo pri podozrení na porušenie ustanovení vnútroštátneho práva prijatých podľa hláv III a IV sú príslušnými orgánmi uvedenými v odseku 1 tohto článku príslušné orgány **domovského** členského štátu poskytovateľ'a platobných služieb **s výnimkou toho, že pre agentov a pobočky zriadené v súlade s právom usadiť sa sú príslušnými orgánmi príslušné orgány hostiteľ'ského členského štátu.**

Pozmeňujúci návrh

3. V prípade porušenia alebo pri podozrení na porušenie ustanovení vnútroštátneho práva prijatých podľa hláv III a IV sú príslušnými orgánmi uvedenými v odseku 1 tohto článku príslušné orgány **hostiteľ'ského** členského štátu poskytovateľ'a platobných služieb.

Odôvodnenie

Monitorovanie súčasných operácií poskytovateľ'ov platobných služieb musia vykonávať príslušné orgány hostiteľ'ského členského štátu, pretože sú na to v najlepšej pozícii. Orgány v hostiteľ'skom členskom štáte musia byť schopné prijať priame opatrenia, keď si poskytovateľ platobných služieb neplní svoje povinnosti a zodpovednosti.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice Článok 90 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb zaviedli primerané a účinné postupy riešenia sťažností spotrebiteľov, pokiaľ ide o urovnávanie sťažností používateľov platobných služieb týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb zaviedli **a uplatňovali** primerané a účinné postupy riešenia sťažností spotrebiteľov, pokiaľ ide o urovnávanie sťažností používateľov platobných služieb týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice, **a sledujú, ako si v tomto ohľade počínajú.**

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice Článok 90 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Informácie uvedené v odseku 2 sa uvedú na webovej stránke **poskytovateľa platobných služieb ľahkým, priamym, zreteľným a trvale** prístupným spôsobom, ak takáto stránka existuje, vo všeobecných obchodných podmienkach zmlúv medzi **poskytovateľom platobných služieb a používateľom platobných služieb a na faktúrach a potvrdenkách súvisiacich s takýmito zmluvami. Ďalej sa uvedie, ako sa dajú získať ďalšie informácie o príslušnom subjekte mimosúdneho vyrovnania a o podmienkach, na základe ktorých sa na tento subjekt možno obrátiť.**

Pozmeňujúci návrh

4. Informácie uvedené v odseku 1 sa uvedú **jasným, zrozumiteľným a ľahko** prístupným spôsobom na webovej stránke **obchodníka**, ak takáto stránka existuje, a **v prípade potreby** vo všeobecných obchodných podmienkach zmlúv **o predaji alebo službách** medzi **obchodníkom a spotrebiteľom.**

Odôvodnenie

Navrhované znenie zachádza ďalej než znenie smernice o alternatívnom riešení sporov, keďže dopĺňa požiadavky poskytovať tieto informácie na všetkých potvrdenkách a faktúrach, čo by mohlo predstavovať záťaž pre MSP. Najlepšie riešenie je použiť znenie článku 13 ods. 2 smernice o alternatívnom riešení sporov.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice Článok 91 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, že na riešenie sporov medzi používateľmi platobných služieb a poskytovateľmi platobných služieb týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice sa v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a právnymi predpismi Únie zavedú primerané a účinné postupy mimosúdneho riešenia sťažností a mimosúdneho vyrovnania sporov, pričom sa prípadne využijú už existujúce orgány. Členské štáty zabezpečia, aby sa tieto postupy uplatňovali na poskytovateľov platobných služieb a aby sa vzťahovali takisto na činnosti menovaných zástupcov.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, že na riešenie sporov medzi používateľmi platobných služieb a poskytovateľmi platobných služieb týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice sa v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a právnymi predpismi Únie zavedú primerané a účinné postupy mimosúdneho riešenia sťažností a mimosúdneho vyrovnania sporov, pričom sa prípadne využijú už existujúce **príslušné** orgány. Členské štáty zabezpečia, aby sa tieto postupy uplatňovali na poskytovateľov a používateľov platobných služieb, **boli dostupné používateľom aj poskytovateľom platobných služieb** a aby sa vzťahovali takisto na činnosti menovaných zástupcov.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice Článok 92 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. EBA vydá usmernenia o sankciách podľa odseku 2 a zaistí, aby boli účinné, primerané a odrádzajúce.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice Článok 94 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 93

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 93

nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote **dvoch** mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote **troch** mesiacov odo dňa oznámenia tohto aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Odôvodnenie

Je potrebné predĺžiť lehotu na vznesenie námietok s cieľom umožniť Parlamentu a Rade dôkladne preskúmať delegovaný akt a vyhodnotiť, či je jeho prijatie v danej podobe primerané a správne.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice Článok 95 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak členský štát využije niektorú z možností uvedených v odseku 1, oznamuje túto skutočnosť, ako aj všetky nasledujúce zmeny Komisii. Komisia tieto informácie zverejní na internetovej stránke alebo iným ľahko prístupným spôsobom.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak členský štát využije niektorú z možností uvedených v odseku 1, oznamuje túto skutočnosť, ako aj všetky nasledujúce zmeny Komisii. Komisia tieto informácie zverejní na internetovej stránke alebo iným ľahko prístupným spôsobom **a súčasne informuje Európsky parlament.**

POSTUP

Názov	Platobné služby na vnútornom trhu
Referenčné čísla	COM(2013)0547 – C7-0230/2013 – 2013/0264(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ECON 8.10.2013
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	JURI 8.10.2013
Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko dátum vymenovania	Dimitar Stoyanov 14.10.2013
Prerokovanie vo výbore	26.11.2013
Dátum prijatia	17.12.2013
Výsledok záverečného hlasovania:	+: 23 -: 0 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Dimitar Stoyanov, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Eva Lichtenberger, József Szájer, Axel Voss
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Silvia Costa, Jürgen Klute, Kay Swinburne

POSTUP

Názov	Platobné služby na vnútornom trhu		
Referenčné čísla	COM(2013)0547 – C7-0230/2013 – 2013/0264(COD)		
Dátum predloženia v EP	24.7.2013		
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ECON 8.10.2013		
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 8.10.2013	IMCO 8.10.2013	JURI 8.10.2013
Bez predloženia stanoviska dátum rozhodnutia	ITRE 25.9.2013	IMCO 25.9.2013	
Spravodajca dátum menovania	Diogo Feio 10.9.2013		
Prerokovanie vo výbore	5.11.2013	17.12.2013	12.2.2014
Dátum prijatia	20.2.2014		
Výsledok záverečného hlasovania	+: –: 0:	36 0 0	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marino Baldini, Jean-Paul Basset, Sharon Bowles, George Sabin Cutaş, Rachida Dati, Leonardo Domenici, Diogo Feio, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Liem Hoang Ngoc, Syed Kamall, Jürgen Klute, Hans-Peter Martin, Alfredo Pallone, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Kay Swinburne, Sampo Terho, Corien Wortmann-Kool, Pablo Zalba Bidegain		
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Fabrizio Bertot, Herbert Dorfmann, Bas Eickhout, Sari Essayah, Ashley Fox, Sophia in 't Veld, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Catherine Stihler, Nils Torvalds, Emilie Turunen		
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Marta Andreasen		
Dátum predloženia	12.3.2014		